

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,141—FRIDAY, AUGUST 25, 1950

Published by Authority

PART IV-LOCAL GOVERNMENT

(Separate paging 18 given to each Part in order that it may be filed separately)

	PAGE	,		PAGE
Local Government Notifications	1329	Statements of Revenue and Expenditure		
By-laws .	1330	Budgets		 1342
Posts—Vacant .	. 1336	Sale of Properties		,——
Municipal Council Proceedings		Road Committee Notices .	/•	 ,
Notices under the Local Authorities Elections Ordinance	1341	Miscellaneous Notices	'	1344

PART VI published with this Issue contains List of Jurors and Assessors.

Local Government Notifications

L D—B 136/49/L G D—BB 202.

The Urban Councils Ordinance No. 61 of 1939

IT is hereby notified that the Kolonnawa Urban Council has, under sections 175 and 177 of the Urban Councils Ordinance. No. 61 of 1939, and with the approval of the Minister of Health and Local Government, given under those sections as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24. 1947, imposed with effect from the date on which this notification is published in the Gazette, the licence duties specified in the schedule hereto in respect of the licences specified therein in lieu of the heence duties hitherto leviable in respect of those licences

P O. FERNANDO,
Acting Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.
Colombo August 14, 1950

SCHEDULE

Nature of Licence			Annı	ial duty		
			•	•	1	$Rs.\ c.$
Keeping	\mathbf{a}	heirdressing	saloon	or	barber's	
shop						10 0
Keeping	\mathbf{a}	firewood' store	·		•	10 0

L D.—B. 136/40/L G D —GB 17/2

The Village Communities Ordinance

ORDER made by the Minister of Health and Local Government under section 17 (2) (b) of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as amended by section 90 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, and modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O FERNANDO,
Acting Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.
Colombo, August 14, 1950.

1329—J. N. B 432-1,530 (8/50)

ORDER

In respect of the Village Committee of the Kosgoda village area in the Galle District (being a Village Committee to which the provisions of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, have been applied by an Order published in Gazette No. 10,004 of August 5, 1949), the thirtieth day of June in the year 1952, is hereby substituted for the day prescribed by section 17 (2) (a) of the Village Communities Ordinance (Chapter) 198), as amended by section 90 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946

'L D-B 139/46/L G D.-GC 48/42.

The Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946

THE following resolution passed by the Village Committee of the Potuhera village area in the Kurunegala District, under sub-section (1) of section 2 of the Entertainment Tax Ordinance. No 12 of 1946, has been approved by the Minister of Health and Local Government and is published in terms of sub-section (2) of that section —

RESOLUTION

This Village Committee, under sub-section (1) of section 2 of the Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946, hereby imposes and levies, with effect from the date on which this resolution is published in the Gazette, a tax at the rates set out hereunder on payments for admission to entertainments (as defined in the Ordinance) held in the area within the administrative limits of the Committee

' Amount of payment	Rate o	f ta:
Where the payment for admission, exclud the amount of tax—	Rs.	C.
(a) is not less than 20 cents but does exceed 50 cents (b) exceeds 50 cents but does not exceeds	0	05
Re. 1 (c) exceeds Re. 1 but does 'not exc	0	10
Re. 150 (d) exceeds Re. 150 but does not exc	۸	15
(e) exceeds Rs 2 but does not exc	0	20
Rs. 2.50	0	25

Amount of payment R	ate o Rs.	f taa
(f) exceeds Rs 2.50 but does not excee	d	
Rs. $3 \dots$ (g) exceeds Rs 3 but does not excee	0	30
Rs. 4	0	4 0
(h) exceeds Rs. 4 but does not excee Rs. 5		50
(i) exceeds Rs. 5 but does not excee	d	
Rs. 10	1	0
(1) for the first Rs. 10		0
(2) for each additional Rs 5 or par thereof	։ Ն	0.'
thorour	.1	V

P O. FERNANDO, Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. Colombo, August 14, 1950.

By-laws

L. D.-B. 136/49/L. G. D.-BB. 202.

The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAW made by the Kolonnawa Urban Council under sections 166 and 170 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, and approved by the Minis ter of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,773 of September 24, 1947

P. O. FERNANDO, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. Colombo, August 14, 1950.

By-law

The general by-laws relating to licences published in Gazette No 7,976 of April 12, 1933, as amended by the by-law published in Gazette No 9,471 of October 26, 1945, are hereby further amended as follows:

- (1) in by-law 2 under the heading "Interpretation of terms", by the substitution, for the words "ice factory, of the words "ice factory, handlessing saloon or barber's shop." and hardressing saloon or barber's shop,
- (2) by the insertion, immediately after the by-laws under the heading "Regulations for Public Bathing Places.", of the following new by-laws:—
 - " Hairdressing saloons and barbers' shops
- 1. No person shall be entitled to obtain a licence to keep a hairdressing saloon or barber's shop unless the building or part of the building to be used for the purpose, and the equipment of the saloon or shop, are in conformity with the following requirements —
- (1) The building or part of the building must-
- (a) be substantially constructed, and have a floor space of not less than 120 square feet
- (b) have its walls limeplastered and limewashed, its roof provided with a wooden or other similar ceiling painted white, its floor cemented, and the junction of the floor with the walls rounded off with cement;
- (c) be well lighted and well ventrlated, and
- (d) be provided with satisfactory drains, and with satisfactory latrine accommodation within the building or on the premises.

 Provided that the requirements of clause (a) shall not apply to any building in which a saloon or shop is carried on or kept at the date of the
- 2. The saloon or shop must be provided with-
- (a) a sufficient supply of water at all times during which the saloon or shop is open to customers;

publication of this by-law in the Gazette.

(b) means for securing an adequate supply either of boiling water or of disinfectants, for the purpose of washing or sterilizing the instruments or appliances in daily use.

- (c) facilities for the hairdressers or barbers to wash their hands during the course of their work;
 (d) a sufficient number of receptacles for the disin-
- fectants to be used for sterlizing instruments or appliances;
- (e) a sufficient supply of towels and overalls for the use of the customers,
- (f) a sufficient number of spittoons, kept by the side of the seats in such manner as to be readily available to customers and employees; and (g) a covered and movable dust bin made of galva-
- nized iron or other impervious material, for the reception of hair-clippings and refuse
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall-
 - (a) keep fixed in a conspicuous position outside the saloon or shop, a board bearing the words "Licensed Hairdressing Saloon" or "Licensed Barber's Shop", as the case may be; and
 - (b) keep fixed, in a conspicuous position within the saloon or shop, a framed copy of these by-laws relating to hairdressing saloons or barbers' shops in English, Sinhalese and Tamil.
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall-
 - (a) cause the walls of such saloon or shop to be limewashed and the ceiling painted at least once in every six months; and
 - (b) keep clean the floor, walls ceiling fixtures, furniture, and equipment of such saloon or
- 4. The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall cause every hairdresser or barber employed by him in such saloon or shop-
 - (a) to keep his person and his wearing apparel clean;
 - (b) to keep his finger-nails short and free from dirt;
 - (c) to wash his hands with soap and water immediately before attending to each customer.
 - The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall-
 - (a) cause every spittoon in such saloon or shop to be maintained in a clean and sanitary condition.
 - (b) cause every hair-brush or comb used in such saloon or shop to be washed or cleaned, and sterilized or disinfected every day and to be kept in a clean and sanitary condition at all times:
 - (c) cause every shaving mug or cup, shaving brush, clipper, razor, or other cutting instrument, used in such saloon or shop to be well rinsed and cleaned with hot water after each occasion on which it is used; and
 - (d) cause all hair-clippings and other refuse to be collected after each customer has been attended to, and to be deposited in the dust bin provided for the purpose.
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall not use, or permit any hairdresser or barber employed by him in such saloon or shop to use, on any customer-

 - (a) any styptic pencil, powder-puff or sponge, or (b) any alum or other material for the purpose of stopping any bleeding, unless such alum or other material is in powder or liquid form
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall not supply, for the use of any customer, any towel which is not fresh from the wash or any overall which is not clean
- 8 The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall not-
 - (a) knowingly permit any person who is suffering from any infectious or contagious disease of any kind or who has recently been in attendance on any person suffering from any such

- disease, to enter the saloon or shop for any purpose; or
- (b) employ any such person referred to in paragraph (a) in any capacity in such saloon or shop, or
- (c) knowingly permit any hairdresser or barber employed by him to attend in the saloon or shop on any person referred to m paragraph
- (d) permit any such hairdresser or barber who, by error or accident, attends on any person referred to in paragraph (a), to attend on any other customer unless that hairdresser or barber washes and cleans his hands before attending on such other customer; or

(e) permit any instrument that has been used on any person referred to in paragraph (a) to be used on any other person until it is sterilized

- No person shall expectorate within any hairdressing saloon or barber's shop, except into a spittoon provided for the purpose.
- The licensee of a hairdressing saloon or barber's shop shall not use, or permit any other person to use the licensed premises-
 - (a) as a place for taking meals at any time, or
 - (b) as a place for sleeping except at night when such premises are not open to customers

Timber and firewood stores

- 1 No person shall be entitled to a licence to keep a timber or firewood store unless the premises to be used as a timber or firewood store are in conformity with the following requirements:-
 - (a) every building on the premises must be in good repair and well ventilated and well lighted;
 - (b) every room in such building must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open must be not less than one-fifteenth of the superficial floor space;
 - (c) the walls and pillars in every part of such building must be not less than seven feet in height;
 - (d) the eaves of such building must be at least six feet above the ground;
 (e) the roof of such building must be made of some
 - non-inflammable material; and
 - (f) the premises must be provided with sufficient latrines accommodation, at least one latrine being provided for every ten persons employed in the premises
- 2. Every licensee of a timber or firewood store shall take adequate precautions against fire and shall not kindle a fire within the licensed premises.
- 3. Every licensee of a timber or firewood stall shall keep the licensed premises free from any filth, refuse or other matter which is likely to affect the safety, health or comfort of the neighbours or of the public.

L D -B 108/36/L G D.-BB 562.

The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAW made by the Matara Urban Council under sections 166 and 170 (11) of the Urban Councils Ordinance, No 61 of 1939, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9.773 of September 24. 1947.

P O FERNANDO. Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government. Colombo August 14, 1950

By-LAW

The by-laws published in Gazette No. 8,266 of January 8, 1937, are hereby amended as follows:-(1) in by-law 16—

(a) in paragraph (1) thereof. by the substitution for the words "at a public market", of the words "at a public market or at any authorized premises.,";

- (b) by the rescission of paragraph (2) thereof; and
- (c) by the re-numbering of paragraph (3) as paragraph (2) of that by-law, and
- (2) in by-law 17, by the substitution, for the words "public market or at any licensed market or other premises", of the words "public market or at any authorized premises".

L D -B. 44/47/L G D -BC. 238.

The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

BY-LAWS made by the Kalmunai Town Council under sections 166 and 170 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of that Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary 9,773 of September 24, 1947.

P O FERNANDO, Acting Permanent Secretary. Ministry of Health and Local Government Colombo, August 14, 1950

By-LAWS

Public markets

1. Whenever the Council decides to establish a public market, not less than ten days' notice shall be given of the time when the same will be opened, and such notice shall be published by beat of tom-tom.

2 After any public market shall have

established and opened, no person shall without a licence granted by the Council expose for sale any meat, poultry, fresh fish, fresh fruit, or vegetables in any place within

the limits of the Council other than the public market.

3 A fee at the following rates shall be levied and paid for the use of any stall, seat or space in any public market:-

Per day Perhalf day (a) For a space not exceedmg 9 square feet in the open area of the market grounds 10 cents 20 cents (b) For a space exceeding 9 square feet but not exceeding 12 square feet in the open area of the market grounds . 15 cents 30 cents (*i*) For a space exceeding 12 square feet but not exceeding 25 square feet in the open area of the market grounds 30 cents 60 cents (d) For a space not exceeding 9 square feet in the covered area of the market grounds 20 cents 40 cents (e) For a space exceeding 9 square feet but not exceeding 12 square feet in the covered area of the market grounds 40 cents 80 cents (f) For a space exceeding 12 square feet but not exceeding 16 square feet in the covered area of

the market grounds 50 cents Re 1 4 A table of fees leviable at each market shall be printed in English and Tamil and placed in a conspicuous place at each market and it shall not be lawful for any person to demand or receive sums higher than those authorised by such notice.

The fees payable in respect of a public market shall be paid in advance from time to time on demand to the Council or the lessee or other person authorized by the Council or the lessee to receive the same

6. If any person liable for the payment of any fee authorized as aforesaid does not pay the same when demanded, the Council or any person authorized by the Council to collect the same, may levy by seizure and sale of all or any of the articles in the market belonging to or in the possession or custody of the person liable to pay such fee.

- 7. No person shall use, any stall in a public market without a hieroce, which hieroce shall be in the form in Schedule A hereto; nor shall be contravene any of the conditions of such licence
- 8 (a) The Council or the Chairman shall have the right to assign particular portions of a market building or grounds for exposing thereon particular classes of goods and no trader shall have the right to introduce into any such portion, for the purpose of trade, any article which does not belong to the particular class.

(b) No portion of a market building or grounds except such as is assigned by the Council or Chairman for occupation for trade shall be occupied by any trader.

- (e) The Council or the Charman may order that when there is available space in a market building for occupation subject to the provisions made in the foregoing by-laws, no space outside the building shall be occupied, except with special sanction
- 9 No person shall sell or expose for sale in any fish market or stall any provisions or things other than fresh fish.
- 10. No person shall sell or expose for sale in any vegetable market or stall any meat or fish, whether fresh or salted, or any cooked food or any articles other than fresh fruits and vegetables.
- 11. No occupant of a stall shall enclose in any way any portion of a market or creet any awning or screen or fixture of any kind nor shall he leave any goods in any market between the hours of 9 pm. and 6 am. without having first obtained the sanction of the Chairman
- 12 (a) Every occupant of a stall or seat in any market shall keep such stall or seat clean and free from filth or rubbish.
- (b) No person suffering from or has recently suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease shall occupy any stall, seat, or place in any public market, or expose for sale thereat any provisions whatsoever.
 - 13 No person using any public market shall-
 - (1) behave in a disorderly manner or commit any nuisance in or about such market; or
 - (2) carry on cooking in any part of such market, or
 (3) remain in or loiter about such market after the place is closed for business at 9 p.m., without being able to give a satisfactory account of
 - himself, or

 (4) damage or in any way deface any portion of any building, stall, lamps or other property of the Council in or about such market or defile or pollute the water provided for use in such market; or
 - (5) enclose in any way any portion of the building or premises of such market or erect any permanent awning or screen or fixture of any kind; or
 - (6) leave any goods in or about the premises of such market between the hours 6 pm and 6 a.m. without the special permission of the Chairman; or
 - (7) place any fruit, vegetables, meat, or other articles of food exposed thereat for sale on any unclean or insanitary surface; or
 - (8) expose for sale any article of cooked food otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases.
- 14. It shall be lawful for the officer appointed by the Chairman of the Council, upon the seizure by him as unwholesome or unfit for human food, of any meat, poultry, fish, game, vegetables, fruit or other article of food introduced into or exposed for sale within the administrative limits of the Council to convey the same to the Medical Officer of Health or in his absence, or if there be no such officer, to the Chairman or the Magistrate; and if it appears to such Medical Officer of Health, Chairman or Magistrate that such meat, poultry, fish, vegetables, fruit or other provisions are unfit for human consumption, he shall order the same to be destroyed or to be so disposed of as to prevent its being exposed for sale for human consumption.
- 15 All public markets shall be opened daily from 6 a.m to 9 pm. and it shall be the duty of the Council to make provision for the proper lighting of the market.

16. It shall be the duty of the market keeper or the lessee of the market to maintain order within the limits of the market, and every person who shall obstruct or resist any person appointed by the Council to superintend any public market or to collect fees or to enforce order or cleanliness therein whilst in the execution of his duty shall be guilty of an offence.

Private markets

- 17. (1) No private market or fair shall be established or held except on a licence issued in that behalf by the Chanman.
 - (2) Every licence issued under paragraph (1) shall-
 - (a) be substantially in the form set out in the Schedule B hereto,
 - (b) be subject to the conditions specified therein, and
 (c) expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- (3) The fee of each licence issued under paragraph (1) shall be ten rupees.
- 18. No person shall be entitled to a licence to establish or hold a private market or fair unless the site is approved by the Medical Officer of Health.

 19. A licence issued under by law 18 may be seen.
- 19. A licence issued under by law 18 may be suspended by the Council for non-compliance with the by-laws relating to private markets.
- 20 The Chairman may refuse to issue a licence under by-law 17 to any person whose previous licence has been cancelled by the Court
- 21. It shall be lawful for the Chairman, the Medical Officer of Health, the Sanitary Inspector, or any person authorised in writing by the Chairman, at all reasonable times to enter and inspect any market or fair or any article of food exposed or kept for sale therein, and no person shall obstruct or resist him in the exercise of his powers under this by-law.
- 22. Whenever it shall appear to the Council that the use by the public of any particular kind of fish is injurious or that during the prevalence of any epidemic, the use or consumption of any particular kind of fruit, or vegetable is injurious, it shall be lawful for the Council, on the recommendation of the Medical Officer of Health, by beat of tom-tom or other sufficient notice to prohibit, for such time as to the Council shall appear necessary, the sale of any such fish, fruit, or vegetables in any market, or other place within the limits of the Council, and after such notice to cause the same whether exposed for sale or not to be seized and destroyed in such manner as the Council or Chairman may direct.
- 23. No licensed butcher shall sell or keep for sale any meat or any portion of a slaughtered animal except in a public market or in the stall rented by him or in any place specially licensed as provided in by-law 2.
- 24. No cart or vehicle shall remain within any market premises for a longer period than is necessary for loading or unloading.
- 25. Every person holding a licence for a stall m a public market shall keep in or near such stall a receptacle to be approved by the Chairman in which such person shall deposit all refuse.
- 26 No person shall throw any refuse, bones, skins of animals, or other such thing in or upon any public market or its premises except into a receptacle specially provided for such purpose.
- 27. Except as herein provided no carcase of any animal or any portion thereof not slaughtered at the public slaughter-house provided by the Council, shall be brought into a public or private market or to any place specially licensed as provided in by-law 2 of these by-laws or sold or exposed for sale in any public or private market or in such specially licensed place. The provisions of this by-law shall not apply to frozen meat. game, or fish imported into the Island.
- 28. If any person having a licence to hold or occupy a stall in any public market shall wilfully neglect or refuse to serve the public without being able to assign a satisfactory reason during two consecutive days it shall be lawful for the Chairman to suspend or revoke any
- 29. Any dog found straying in a public market unaccompanied by its owner may be seized by any person authorised by the Chairman to seize dogs straying therein Such dog may be released on payment by any person claiming it of any tax due in respect of such dog-

If the dog be unclaimed, it shall be sent to the Council's pound to be disposed of in such manner as may be prescribed by the Council.

30. (1) All wells or pits situated within the administrative limits of the Council, in compounds or gardens (whether such compounds or gardens be fenced or not) waste lands, or paddy-fields, or on the side of any lane or other thoroughfare, shall be fenced in, or otherwise protected as follows .

(a) By a masonry wall of brick or stone which shall be constructed all round the well, to a height of two and

a half feet.

(b) By railing supported by musonry pillars or strong posts of wood, the top of the uppermost rail or batten in every case to be two and a half feet from the ground.

(c) All gravel pits and other pits situated by the sides of roads or thoroughfares, whether used for repairs of roads or not, shall have a strong railing on the side nearest to the road or thoroughfare which bounds them

(d) All wells and pits, shall be permanently protected as harrishefore morifed in the permanently described to the road of the strong described to the road of the strong described to the road of the strong described to the str

as hereinbefore provided immediately the excavation is completed, and a temporary fence shall be placed round any spot which it is retended to excavate before such excavation is commenced.

(2) All walls and fences as above provided shall be always maintained in good order and efficiency.

Keeping lands clean, free from rubbish and rank vegetation

31. All owners, tenants, or occupiers of lands within the administrative limits of the Council shall keep the same clean and free from all weeds or rank and noisome vegetation, as well as from all refuse and rubbish, and shall remove all vessels or receptacles

likely to afford breeding places for mosquitoes.

32. All householders or other persons who are desirous that the dust, ashes, sweepings, rubbish and other refuse from their premises should be removed by the scavengers of the Council shall deposit the same in proper bins or other receptacles on the edge of the road outside their dwellings or shops on scavenging days between the hours of 6 a.m. and 7 a.m., and it shall not be lawful for any person to place or cause to be placed such dust, ashes, sweepings, rubbish or refuse in any street unless the same shall be deposited in bins or other receptacles as aforesaid, nor on days other than scavenging days, nor after the hours specified; and every such person shall remove such bins or other like receptacles within the space of half an hour after the same shall have been emptied by the scavengers.

Altering existing conditions of drainage

33 Any person intending to alter the existing conditions of drainage of any laud situated within the administrative limits of the Council by any building or planting operations, or by raising or lowering the level of such land, or by diverting or blocking any drain, channel or waterway, or in any other manner shall give six weeks' notice in writing to the Council Such notice shall be accompanied by a Licensed Surveyor's plan showing levels, nature of the buildings, provisions for drainage and proposed road or path reservations.

34 On receiving such notice the Council may approve the works so contemplated or give written directions for the necessary alterations with a view to

prevent the stagnation of water.
35. Any person who alters the existing conditions of drainage of any land within the administrative limits of the Council without giving the notice required by by-law 33 or contrary to the directions, if any, given by the Council under by-law 34 shall be guilty of an offence. 36 If any person alters the existing conditions of drainage of any land without giving notice to the Council or contrary to its directions, if any, with the result that any water stagnates, or any other result, ensues which in the opinion of the Council is injurious to public health, the Council may order the previous conditions to be restored or some other work to be undertaken with a view to abate the nuisance. order shall state the time within which the previous conditions shall be restored or such other work undertaken, and shall be served on the person. previous conditions are not restored or such work is not

carried out within the time fixed by the order, and after due service thereof, the Council may cause the previous conditions to be restored or such work to be carried out and the expense incurred in respect thereof shall be paid by the owner or occupier, and shall be recoverable as provided for by by-law.

Hanging out dirty clothes or gunny bags in front of houses or boutiques

37. No person shall use as a screen or hang out in front of any boutique, house, or building adjacent to any public street or thoroughfare soiled or dirty and insanitary gunny bags, jute hessian, or clothes.

Felling of trees in connection with electric lighting scheme

38. For the purpose of establishing, working, and maintaining the Council's electrical distribution system. the Chairman or any contractor or other agent duly authorised in writing by the Chairman may enter upon all or any lands and cut down any tree or branch which may in any way injure or which is likely to injure, impede, or interfere with any post, standard, wire, or main of such system.

39. In the exercise of the said powers, the Chairman or contractor or other agent shall do as little damage as possible and where in respect of any property, the said powers have been exercised, the Chairman shall pay reasonable compensation to all persons interested, for any damage sustained by them by reason of the exercise of the said powers: Provided that such persons shall make application for such compensation to the Chairman within three months after the damage was sustained.

Overhanging trees

40. Whenever any tree or branch or fruit of a tree within the administrative limits of the Council shall be deemed, after inspection by the Chairman to be likely to fall upon any house or building and injure the occupiers thereof or otherwise likely to cause danger to them or whenever, the same shall overhang any street, it shall be lawful for the Chairman to cause a notice in writing to be served on the owner or on the occupier of the land upon which such tree stands requiring such person to cut down or remove the said tree or branch or fruit or leaf, and if such owner or occupier fails to cut down or remove the same within twenty-four hours after such notice, the Chairman or any officers or workmen authorised by the Chairman in writing may enter upon such land and at the expense of such owner or occupier do what such owner or occupier was required to do by the said notice.

Boundaries and fences.

41. The owner, lessee, occupier, or person in charge of every land which is not cultivated shall mark the boundaries of such land by live fences or ditches or stones firmly embedded in the ground, or in any other way which is in accordance with the custom of the locality.

42. The owner, lessee, occupier, or person in charge of every laud which is cultivated shall erect a fence along the boundary of such land and shall maintain such fence

in good repair.

43. In the case of any two adjoining lands, the owners, lessees, occupiers, or persons in charge of such lands shall be jointly responsible for laying down, making or erecting the marks, ditch, or fence forming the common boundary and for maintaining them in good order: Provided that it shall be lawful for the owner, lessee, occupier, or person in charge of either of such lands to erect the fence on the common boundary at his own expense, all due precautions being taken to prevent damage being caused to trees or plants on the other land.

44. Any person erecting a boundary fence at his own expense shall have the right to enjoy the produce of the fence sticks and no person shall pluck leaves or cut down branches from any such fence sticks without his consent.

45. For the purpose of making or repairing any fence, ditch or boundary mark on any land, it shall be lawful for the owner, lessee, occupier or person in charge of that land or his employees to enter any of the adjoining

lands with the necessary materials and implements.

46. No person shall wilfully alter or deface or do any act likely to damage any fence or boundary of, or remove

any landmarks from, any land.

Vehicular traffic

47. The use by motor buses and lorries, of roads specified in the Schedule C hereto is prohibited except for the purpose of leaving or entering a garage to which any such road provides the only means of access.

48. Any person committing a breach of any of the above by-laws shall be guilty of an offence and shall on conviction, be liable to a fine not exceeding Rs. 50 (rupees fifty) and in the case of a continuing offence to an additional fine not exceeding Rs. 25 (rupees twenty-five) for every day during which the contravention is continued after conviction or after a written notice from the Chairman directing attention to such contravention.

49 In these by-laws-

"Chairman" means the Chairman of the Council,

and '' Council'' means the Kalınunai Town Council.

SCHEDULE A

Fees Rs.-

The bearer--has permission to hold --of------to the--the Stall No .--market forsubject to the by-laws.

----- 19—.

Chairman, Town Council, Kalmunai.

SCHEDULE B

Licence to Establish and hold a private market*/favr -is hereby licensed to establish and --∩f---hold a private market*/fair on the land called-- in the village area from the and situated at date hereof until the thirty-first day of December 19-, · subject always to the sub-joined conditions.

—19**—**. Date---

> Chairman, Town Council, Kalmunai

Conditions of the licence

1. The licensee shall cause a table in English, Sinhalese and Tamil, of the rents and fees leviable at the market*/fair to be exhibited in a conspicious place in the market*/fair.

2. The licensee shall not allow any person to sell or expose for sale in the market*/fair any article the keeping or sale of which is prohibited by any by-law

made by the Council.

3. The licensee shall take all steps necessary to ensure that fruit, vegetables, meat, fish or other articles of food are not placed on an unclean or insanitary

surface in the market*/fair.
4. The licensee shall not expose for sale any articles of cooked food otherwise than in clean and properly

constructed fly-proof glass cases.

5. The licensee shall not allow any person who is suffering from or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease to use or occupy any stall, seat or place in the market*/fair, or to expose for sale thereat any articles whatsoever, until the periods of infection and incubation have clapsed.

The licensee shall keep the premises of the market*/fair clean and free from filth and rubbish and shall cause all sweepings and refuse from the premises to be burnt, buried or otherwise disposed of in such manner as to prevent the breeding of flies or the creation

of any nuisance.
7. The licensee shall maintain order within the

premises of the market*/fair.

8. The licensee shall provide a separate portion of land in or near the premises of the market*/fair for the parking of vehicles.

9. The licensee shall provide a sufficient number of fly-proof receptacles with close-fitting lids for the deposit

of rubbish and refuse.

. 10. The licensee shall provide on the premises of the market*/fair a sufficient number of latrines of a type approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.

11: This licence may be suspended by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health

during any epidemic, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the suspension.

* Strike out whichever is mapplicable

SCHEDULE C

(1) Flory Road

(2) Manalcherai Road.

(3) P. W. D. Yard Road.

(4) Cemetery Road. (5) Quarry Road.

Udayar Road.

Temple Road. (7)

Temple Avenue

(9) Sailan Road

(10) Saiboe Road. (11) Mosque Road.

(12) Aliyar Road

(13) Cassim Road.

Boundary Road. (14)

Beach Road. (15)

Ammankovil Road. (16)

(17) Relief Road.

Kalmunaikuddy New Road. (18)

(19) Tharavai Itoad. (20) Madarasa Road

(21) Kalmunaikuddy Market Road.

Prasad Drive.

(23) Daniel Drive.

L. D.-B 7/49/L G. D/G.E. 14/36/1 The Yillage Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Benmulla village area in the Colombo District and approved by the Minister of Health and Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

P. O. FERNANDO, Permanent Secretary, Ministry of Health and Local Government Colombo, August 14, 1950

By-LAWS

1. In these by-laws-

"Chairman" means the Chairman of the Committee; "Committee" means the Village Committee of the village area;

"dairy" means any place where three or more cows are milked for the purpose of selling milk to the public; and "village area" means the Bemmulla village area in

the Colombo District.

2. (1) No person shall keep a dairy of three or more cows unless he is the holder of a licence issued by the Chairman in that behalf.

(2) The Chairman may refuse to issue a licence to any person to keep a dairy if a Sanitary Inspector authorised in writing by the Chairman, after inspection of the dairy which that person intends to keep, recommends that that, person should not be issued a licence

(1) Every person who desires to sell or offer for sale milk from a dairy of less than three cows shall cause himself to be registered in the books of the Committee as a registered supplier of milk and obtain a permit from

the Chairman in that behalf. (2) The Chairman may refuse to register any person as a supplier of milk if a Sanitary Inspector authorised by the Chairman, after inspection of the dairy which that person intends to keep, recommends that that person should not be registered as a supplier of milk

4. No person shall sell, hawk, deliver, expose, carry or offer for sale within the village area any milk adulterated with water or any other foreign substance

or liquid

5. No person shall at any time sell or expose, keep, carry, hawk or offer for sale any milk within the village area unless he is the licensec of a dairy or a registered supplier of milk or the authorised agent of such licensee

or registered supplier.

6. Every licensee of a dairy, registered supplier or authorised vendor of milk shall carry his licence, permit or written authority when carrying, delivering, hawking or exposing milk for sale, and shall on demand by any Samtary Inspector or other person authorised thereto in writing by the Chairman, produce the same for inspection.

7. The licensee of a dairy shall cause all dung, refuse, urine and washings to be removed from the dairy at least once a day and disposed of at a suitable distance from the dairy in such manner as not to cause a nuisance.

S. The licensee of a dairy shall keep every part of the dairy and its surroundings in a clean and sanitary

condition.

9. The licensee of a dairy shall not cause or permit any milk to be poured into any vessel which is not thoroughly cleaned and which is not used exclusively for

the purposes of the dairy.

10. The licensee of a dairy shall not cause or permit milk to be poured into any vessel other than a vessel made of glass, porcelain, glazed earthenware, tin or

enamelled or galvanized iron.

11. No person who is suffering or has recently suffered from any infectious, contagious or cutaneous disease, or who has been recently in attendance on any person suffering from such disease, shall enter a dairy or take part in the preparation, sale or transport of milk until the periods of infection and incubation have

clapsed.

12. The licensee of a dairy or registered supplier of milk shall not use any stray cow or any cow suffering

from any disease for milking purposes.

13. It shall be lawful for the Chairman to suspend for such time as may be necessary any licence issued under by-law 3 in any locality where cattle disease of any kind prevails.

14. The Charman, the Sanitary Inspector or any person authorised thereto in writing by the Chairman may at any time or place within the village area examine

the milk that is offered or carried for sale.

15. Every licence or permit issued under these by-laws shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which such licence or permit is issued.

Unwholesome articles of food or drink.

No person shall hawk, keep or expose for sale otherwise than in a case or receptacle so constructed of permanent material as to prevent the contamination of its contents by dust or flies, any cooked food, pastry, confectionery, sweetmeat, sherbet, sweet drink, preserved fruit or fruit peeled, skinned cut or otherwise prepared for immediate consumption. Such case or receptacle shall always be maintained in a clean condition, and shall not be left open except for the purpose of placing articles therein or cleaning it.

17. (1) It shall be lawful for a Sanitary Inspector or

other officer appointed for the purpose by the Committee to inspect any article of food or drink kept or exposed for sale, and if it appears to him that such article of food or drink kept or exposed for sale is unwholesome or unfit for human consumption, to seize and convey such article to the Chairman or the Medical Officer of Health.

(2) If the Chairman or the Medical Officer of Health certifies that any article of food or drink seized under paragraph (1) is unwholesome or unfit for human consumption such article may be destroyed without payment of compensation to the person from whose possession it was seized.

The disposal of bodies of dead animals

18. On the death of any animal it shall be the duty of the owner thereof, or in the absence of the owner, of the occupier of the premises in which the death occurs, to cause the body of the animal to be buried before the

expiry of a period of 12 hours from the time of death.

19. Where any person who is responsible under by-law 18 for the burial of any dead animal fails to bury such animal within a period of 12 hours, the Chairman shall cause such animal to be buried, and the expenses incurred thereby may be recovered from such person asa debt due to the Committee.

Overhanging trees

20. Whenever any tree within the village area or the branch, fruit or any other part of such tree is causing or is likely to cause damage to any building or is in a condition dangerous to the occupants of such building or to the property or to the safety of passers by along any thoroughtare, the Chairman may by notice served on the owner or the occupier of the land upon which the tree stands, require such owner or occupier to cut down or to tie up and make secure such tree or branch, fruit or the part of such tree as the case may be, and if such owner or occupier fails within seven days of receiving the notice to comply with its requirements, any officer or workman authorised in writing by such Chairman may enter upon such land and at the expense of the owner or occupier do what the owner or occupier was required to do by the notice. The expenses incurred thereby may be recovered as a debt due to the Committee.

Roads and Paths

21. Every public road or path shall be constructed or reconstructed and maintained in accordance with the decision of the Committee as to the width of such road

or path and the course which it is to take.

22. (1) Whenever any work of construction or of repair is commenced on any public road or path, the Chairman shall have the power to prohibit the use of such road or path by the public for such time as may be necessary after giving at least three days' notice of such prohibition by beat of tom-tom or otherwise.

(2) It shall be lawful for the Chairman, whenever authorised by the Committee by a resolution in that behalf, to restrict or to prohibit the use of any public road or path by any kind or class of heavy vehicular

23. It shall be lawful for any person authorised thereto in writing by the Chairman-

(1) to enter between 7 a.m. and 5 p.m. with all necessary workmen, vehicles, animals, and implements, upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path, for the purpose of executing any work connected with such road or path;

(2) to throw upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path such earth, rubbish or materials as it may be necessary to remove from the place of any work

connected with such road or path;

(3) to make any temporary roads through the grounds near any existing or proposed public road or path during the execution of any work connected

with such road or path; and

(4) to enter upon any land for the purpose of constructing, repairing or cleaning such drains, water courses, fences or culverts as may be necessary for the preservation, improvement, repair or construction of any public road or path:

Provided that-

(a) the earth, rubbish or materials referred to in paragraph (2) shall be removed within a reasonable time, and

(b) the temporary road referred to in paragraph (3) shall not be constructed over any ground whereon any building stands or over any enclosed garden or yard.

24. No person shall-

(a) injure, damage, obstruct, encroach upon or otherwise interfere with the use of any public road or path, whether constructed or in the course of construction;

(b) except with the permission of the Committee; divert the line of any public road or path whether constructed or in the course of construction.

25. (1) It shall be the duty of the proprietors and cultivators of any paddy fields through which any public foot-path runs, to maintain such foot-path at its customary width.

(2) No person shall cut or encroach upon any such foot-path so as to reduce its width to less than its

customary width.

No person shall obstruct or fill up any drain which runs along the side of any public road or path.

Disorderly conduct

27. No person shall preach or address any assembly or crowd or hold any meeting on any public road or path except in pursuance of a permit from the Chairman, and within the times and limits specified in such permit.

28. No person shall be found drunk and incapable of taking care of himself, or behaving in a disorderly manner, in any public road or path or in any

thoroughfare or public place.

29. No person shall use abusive language with intent to annoy any person or knowing or having reason to believe that it is likely to annoy any person or to cause a breach of the peace.

Posts - Vacant

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

The Local Government Service Commission has been pleased to make the following appointments during the month of June 1950 .-

Municipal Council, Colombo

Mr G W. de Silva, Deputy Chief Officer, Fire Brigade.

Mr. Arthur V Samaranayaka, Sanitary Inspector,

Public Health Department.

Mr M. L. Ghany, Sanitary Inspector, Public Health Department.

Mr A. C. Schokman, Sanitary Inspector, Public

Health Department. Mr U. M Haniffa, Relief Sanitary Inspector, Public

Health Department Miss Buultjens, Resident Health Overseer, Public

Health Department.

Mr. B. K D Rajon, Section Officer (Operational), Fire Brigade and Ambulance Department.

*Mr S Thabeudran, Clerk, Grade II. Mr. K D Herman de Silva, Overseer, Grade II, Waterworks Department.

Mr. K. W. D' Wijesundera, Overseer, Grade III, Public Health Department.

Municipal Council, Kandy

Mr C G Rodrigo, Samtary Inspector, Grade 1.

Municipal Council, Kurunegala

Mr. K. Namasivayam, Book-Keeper.

Municipal Council, Jaffna

Mr. W. V. Fernando, Electrical Foreman, Grade I.

Urban Councils

Mr E. M. Abeysekera, Lorry Driver, U. C., Moratuwa. Mr D. B. A Azoor, Assistant Clerk, U. C., Matara.

Mr. M. C. Karthigesan, Assistant Clerk, U. C., Matale.

Mr. K. C. Rodrigo, Revenue Inspector, Grade I, U. C., Moratuwa.

† Mr. T. K. H. M. Dharmaloka, Assistant Clerk, U. C., Badulla.

† Mr. S. Thambyrajah, Clerk, Grade I, U. C., Hatton-Dikoya.

Road Committees

Mr. G. R. de Silva, Chief Clerk, Grade I, D. R. C., Kalutara.

Mr. T. S. Askin, Resthouse Keeper, Grade II, Kalpitiya, P. R. C., N. W. P.

Mr. G. G. de Silva, Overseer, Grade II, D. R. C., Colombo.

Town Councils

Mr. V Cumaraswamy, Sanitary Overseer, Grade II, T C., Kochchikade.

Mr. R Durairajasingham, Revenue Overseer, Grade II, T. C., Pt Pedro

Mr. S. Mailvaganam, Cleaner, Electricity Scheme, T C., Pt Pedro.

Mr K S. Suppiah, Cleaner, Electricity Scheme, T. C., Pt. Pedro.

Mr G Antonipillai, Cleaner, Electricity Scheme, T. C, Pt Pedro

Village Committees

Mr. P. Gigiriwella, Revenue Overscer, V Ambagomuwa (U. B.), Kandy District

Mr. M. B. Abeyakoon, Clerk, Grade I, V Ambanpola, Kurunegala District.

Mr D A Liyanage, Revenue Overseer, V.

Tispane, Nuwara Eliya District § Mr. D. B. H. Ranaweera, Clerk, Grade 1, V.

Matale Udasiye Pattu, Matale District Mr. D D Udawatta, Ayurvedic Physician, V C,

Panawal and Atulugam Korales (Kegalla District) Mr. D B Banneheka, Secretary, Grade II, Anaivilundan Pattu

| Mr. L H. S de Silva, Clerk, Grade II, V C, Kirama, Hambantota District

M E. Fonseka, Secretary,

Local Government Service Commission. Colombo, August 19, 1950

* These appointments have been made from the results of the Local Government Service Grade II Examination.
† These appointments have been made from the results of the Local Government Service Assistant Clerk's Examination.
‡ These appointments have been made from the results of the Local Government Service Grade I Examination.

§ This appointment has been made from the results of the V C Clerical Grade I Examination

|| This appointment has been made from the results of the V. C. Clencal Grade II Examination

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Park Supervisor, Municipal Council, Nuwara Eliya

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post

2. The post carries a salary of Rs. 1,800 per annum, rising by annual increments of Rs 120 to Rs 3,000 per annum, with an efficiency bar before Rs 2,400 per annum. A temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable. Free quarters will be provided. The selected candidate may be placed at a step in the salary scale.

- 3. Applicants must be Ceylonese* and should be not more than 40 years of age on September 1, 1950, and should have passed the Junior School Certificate (English) Examination, or equivalent or higher examination, and should possess practical experience in all branches of Horticulture, and in the construction, maintenance, and control of public purks, sports grounds, open spaces, &c. A sound knowledge of colloquial Sinhalese and Tamil is essential. Preference will be given to candidates with qualifications in Horticulture or allied subjects.
- 4. Applications will also be considered from persons holding permanent posts in the service of Government or of a Local Authority irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the post Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body or the Head of the Department in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.
- 5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.
- The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a recognized guarantee association approved by the Commission.
- Applications, which should be made substantively in the form appended below, should reach the Chairman. Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than September 9, 1950
- Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification. V. C. Jayasuriya,	less than 20 years of age nor more than 40 years of age on September 12, 1950, and should be able to read
Chairman,	and write English They should have had not less than 3 years' experience, preferably in an Electrical Power
Local Government Service Commission. Colombo, August 22, 1950.	Station, in the maintenance, heavy repair and operation of Diesel Generator Sets, switchgear and Power Station
Local Government Service Application for the Post of Park Supervisor, Municipal Council, Nuwara Eliya	Auxiliaries. They should also be capable of reading switchboard instruments, making short reports and entering long sheets.
1. Reference to the advertisement ————. 2. Full name ————.	4. Applications will also be considered from persons
(in block capitals)	holding permanent posts in the service of a Local Authority irrespective of age, provided they are other-
*Nationality.——.	wise qualified for the post. Applications from such can-
(State whether Ceylonese or not as per defini- tion in not below)	didates should be forwarded through the Mayor or Chair-
3. Full postal address ———.	inan of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-servicemen the period of their
4. Date and place of birth of applicant.	mobilized service will be deducted from their ages for
5. Date and place of birth of applicant's father	purposes of eligibility.
6. Whether married or single.——.	5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of
7. Educational qualifications and last examination	the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945,
passed with date ———.	and the regulations made thereunder.
(a) English ———. (b) Sinhalese/Tamil ————.	6. The selected candidate will be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond
8. Where educated and date of leaving school:——.	through a guarantee association approved by the
9. (a) Employment since leaving school with dates	
and full particulars of service: (b) If employed under Government previously,	7. Applications in the candidates' own handwriting, should be substantively in the form appended below and
give details, including cause of termination of	
service ———.	Commission, P. O Box 530, Colombo, not later than
(c) If a member of the Local Government Service,	September 12, 1950. 8. Applications should be addressed to the Chairman
(i) Designation and grade of present post	
held.——.	9. Canvassing either directly or indirectly will be a
(ii) Present salary and scale of salary:	disqualification. V. C. Jayasuriya,
(iii) Record of employment in Local Bodies	Chairman,
	Local Government Service Commission
(d) If an ex-serviceman, particulars of Unit, Rank and dates of joining and discharge.———.	Colombo, August 22, 1950. LOCAL GOVERNMENT SERVICE
10. Proficiency in reading, writing and interpreting	Application for the post of Engine Driver, Power
Sinhalese and Tamil ———.	1 Reference to the advertisement:
11. Particulars of any special qualifications (e.g.,	2. Full name.
professional, technical, &c.) ————. 12. Names and designations of persons from whom	(in block capitals)
character certificates have been obtained	(State whether Cevionese or not as per defini-
(copies, not originals, of such certificates should be attached) ————.	tion in not below)
13. Particulars of any special claims (e.g., experience	3 Full postal address ————. 4. Date and place of birth of applicant:———.
in the type of post for which candidate	5. Date and place of birth of applicant's father:
applies) ————————————————————————————————————	
Court of Law, if so, give date, number of case	
and nature of the offence ———.	passed with date.——.
15 Whether free from debt or pecuniary embarrass- ment:———.	(") English.——.
 ,	(b) Smhalese/Tamil.———. 8. Where educated and date of leaving school:——.
Signature of Applicant.	9. (a) Employment since leaving school with dates
To The Chairman,	and full particulars of service:
Local Government Service Commission,	(b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of
P. O Box 530, Colombo 1. Note —* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment	service.———.
to the Local Government Service is defined as—	give—
(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship	
of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facing	
entitlement to such citizenship.	(iii) Record of employment in Local Bodies.
LOCAL GOVERNMENT SERVICE	•
Post of Engine Driver, Power House, Town	(d) If an ex-serviceman, particulars of Unit, Rank
Council, Minuwangoda	and dates of joining and discharge: 10. Proficiency in reading, writing and interpreting
APPLICATIONS are invited by the Local Govern- ment Service Commission for the above post, on the	Sumatese and Tamin:
form given below.	2 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.)
2. The post carries a salary of Rs 576 per annum.	12 Names and designations of persons from whom
rising by 16 annual increments of Rs 42 to Rs 1,248 per annum, with an efficiency bar before Rs. 912 per	character certificates have been obtained
annum. A rent allowance and a temporary cost of	(CODIES not originals of such continue to 1 12
living allowance in accordance with Government rates	13 Particulars of any anguist stains (
and conditions will be paid No special temporary	in the type of post for which candidate

allowance is payable.

13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):———.

133	8 PART IV — CEYLON GOVERNM
14.	Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:———.
15.	Whether free from debt or precuniary embarrassment:———.
Da	Signature of Applicant.
	The Chairman, Local Government Service Commission.

P. O. Box 530, Colombo 1.

NOTE.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship
of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister
for Defence and External Affairs to have a prima facie
entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Secretary, Grade II, Town Council, Alutgamweediya

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post on the form given

2. The post carries a salary of Rs. 1,200 per annum, rising by 14 annual increments of Rs. 120 to Rs. 2,880 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,160 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance according to Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.

3. Applications will be entertained only from members of the Local Government Service who have had at least 7 years' service on the permanent establishment of a Local Authority and who have a good knowledge of (a) Office organization and procedure; (b) Secretarial work; (c) Local Government Law and Accounts; (d) Administrative work; and (e) Sinhalese. Preference will be given to those who have had Secretarial experience and possess a knowledge of Urban Council or Town Council Accounts and Tamil.

4. Applications should be forwarded through the Mayor or the Chairman of the Local Body in which they are serving.

5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder.

6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Commission.

7. Applications should be substantively in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than September 22, 1950.

8. Applications should be addressed to the Chairman

and not personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman. Local Government Service Commission. P. O. Box 530, Colombo, August 19, 1950.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

· Application for the post of Secretary, Grade II, Town Council, Alutgamweediya

- Reference to the advertisement:-
- 2. Full name: (In block capitals)

Nationality: -

- Full Postal Address:-
- Date and place of birth of applicant:-5. Date and place of birth of applicant's father:
- 6. Whether married or single:-

- 7. Educational qualifications and last examination passed with date-
 - (a) English:-(b) Sinhalese/Tamil:--
- 8. Where educated and date of leaving school:-(a) Employment since leaving school with dates

and full particulars of service:-(b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:

- (c) If a member of the Local Government Service,
 - (i) Designation and grade of present post held:—
 - (ii) Present salary and scale of salary:-
- (iii) Record of employment in Local Bodies:
- (d) If an ex-Serviceman, particulars of Unit, Rank and dates of joining and discharge:
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:-

11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):-

12. Names and designations of persons from whom character certificates has been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached) -

13. Particulars of any special claims (e.g., experience

in the type of post for which candidate applies):

14. Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:

15. Whether free from debt or pecuniary embarrass-

Signature of Applicant.

Date:-

To The Chairman, Local Government Service Commission,

P. O. Box 530, Colombo 1.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Secretary, Grade II, Town Council, Matugama

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post on the form given below.

The post carries a salary of Rs. 1,200 per annum, rising by 14 annual increments of Rs. 120 to Rs. 2,880 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,160 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.

3. Applications will be entertained only from members of the Local Government Service who have had at least 7 years' service on the permanent establishment of a Local Authority and who have a good knowledge of (a) Office organization and procedure; (b) Secretarial work; (c) Local Government Law and Accounts; (d) Administrative work; and (e) Sinhalese. Preference will be given to those who have had Secretarial experience and possess a knowledge of Urban Council or Town Council Accounts.

4. Applications should be forwarded through the Mayor or the Chairman of the Local Body in which they

are serving.
5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of

1945, and the regulations made thereunder.6. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Commission.

7. Applications should be substantively in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than September 12, 1950.

8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification. V. C. Jayasuriya, Chairman, Local Government Service Commission. Colombo, August 22, 1950. LOCAL GOVERNMENT SERVICE Application for the post of Secretary, Grade II, Town Council, Matugama 1. Reference to the advertisement: 2. Full name: (Iu block capitals). Nationality: Full postal address:-Date and place of birth of applicant:— Date and place of birth of applicant's father: --. Whether married or single:--Educational qualifications and last examination passed with date-(a) English:——. (b) Sinhalese/Tamil:— Where educated and date of leaving school:-(a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:-(b) If employed under Government previously give details, including cause of termination of service: (c) It a member of the Local Government Service, give-(i) Designation and grade of present post held:-(ii) Present salary and scale of salary:-(iii) Record of employment in Local Bodies: --. (d) If an ex-Serviceman, particulars of Unit; Rank and dates of joining and discharge: -Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):.——. Names and designations of persons from whom 12. character certificates have been obtained (copies, attached):

not originals, of such certificates should be

Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):

Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:-

Whether ${f free}$ fromdebt pecuniary embarrassment:

Signature of Applicant.

Date:-

To The Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Posts of Cashier, Special Grade, Urban Councils, Dehiwala-Mt. Lavinia and Kotte

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above posts.

2. Each post carries a salary of Rs. 1,800 per annum, rising by annual increments of Rs. 120 to Rs. 3,480 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,640 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.

3. Applicants must be Ceylonese* and should be not over 40 years of age on September 9, 1950 and should have passed the Senior School Certificate (English) examination, or equivalent or higher examination, and should possess at least 10 years' experience as Cashier.

4. Applications will also be entertained from Cashiers in Grade I and Grade II of the Local Government Cashiers' Scheme and Assistant Shroffs in the Local

Government Service.

5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder.

6. The selected candidate will be required to furnish

security either in cash or by fidelity guarantee bond through a recognized guarantee association.

7. Applications should be substantively in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than September 9, 1950...

8. Applications should be addressed to the Chairman

and not personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. . P. O. Box 530, Colombo, August 22, 1950.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the posts of Cashier, Special Grade, Urban Council, Dehiwala-Mt. Lavinia and Kotte

- Reference to the advertisement: Full name:
 - (IN BLOCK LETTERS).

* Nationality:-(State whether Ceylonese or not as definition in note below.)

Full Postal Address:

- Date and place of birth of applicant:-
- Date and place of birth of applicant's father:
- Whether married or single: -Educational qualifications and last examination passed with date:-
 - (a) English: _____.
 (b) Sinhalese/Tamil: ____.
 - Where educated and date of leaving school:
 - (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service: ———.
 (b) If employed under Government previously
 - give details, including cause of termination of service:
 - (c) If a member of the Local Government Service give:
 - (i) Designation and grade of present post held:-
 - (ii) Present salary and scale of salary: (iii) Record of employment in Local Bodies:

 - (d) If an ex-serviceman, particulars of Unit. Rank and dates of joining and discharge:
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:-
- 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.): ----. ·
- 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached):-
- 13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):————.
- 14. Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:-
- 15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:-

1340 16. Certificates of residence from Chief Headman, D. R. O., J. P. or Minister of Religion, where necessary: Signature of Applicant. Date: -To The Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1. NOTE.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as— (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship
of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister
for Defence and External Affairs to have a prima facte
entitlement to such citizenship. LOCAL GOVERNMENT SERVICE Post of Book-keeper, Accounts Branch, Munic Treasurer's Department, Municipal Council, Colombo, in Special Grade 'B', Local Municipal Government Clerical Service APPLICATIONS are invited by the Local Govern-. ment Service Commission for the above post. The post carries a salary of Rs. 3,600 per annum, rising by seven annual increments of Rs. 180 to Rs. 4,860 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable. 3. Applications will be received only from officers in Grade I of the Local Government Clerical Service, who are drawing a salary of Rs. 3,000 per annum and over. A knowledge and experience of Municipal Book-keeping is essential. 4. The appointment will be subject to confirmation after one year. The selected candidate will also be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder. 5. Applications should be made substantively in the

(a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:-(b) If employed under Government previously

give details, including cause of termination of service.

(c) If a member of the Local Government Service, give-

(i) Designation and grade of present post held:

(ii) Present salary (merged and unmerged) and scale of salary

(iii) Record of employment in Local Bodies:

Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil

Particulars of any special qualifications:-Names and designations of persons from whom

character certificates have been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached) ·-

Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):-

Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:-

Whether free from debt or pecuniary embarrass-

Signature of Applicant.

To The Chairman, Local Government Service Commission, P O. Box 530,

Colombo 1.

Date:----

Note.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship
of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister
for Defence and External Affairs to have a prima face entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Two Posts of Public Health Nurse, Public Health Department, Municipal Council, Colombo

APPLICATIONS are invited by the Local Government

Service Commission for the above posts.

2. The posts carry a salary of Rs 1,920 per annum, rising by 8 annual increments of Rs. 120 to Rs. 2,880 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,640 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates will be paid. special temporary allowance is payable. transport allowance for the maintenance and use of a rickshaw for official travelling will be fixed by the Commission Free uniforms will be provided by the Colombo Municipal Council. Pension rights of those holding pensionable appointments will be safeguarded if released under section 21 of the Minutes on Pensions

3. Applicants must be Ceylonese* and should be trained Public Health Nurses and possess the Maternity Nursing Certificate. Preference will be given to those having certificates in General Nursing. If the selected candidates do not possess the above qualifications they will be designated "Health Nurses" and will be paid on the salary scale Rs. 1,200—11 of 72—1,992 per annum with an efficiency bar before Rs 1,488 per annum.

4. Applications from those in a Local Body or in a Government Department should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Authority or the Head of the Department in which they are serving.

The selected candidates will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder.

6. Residence within the working area.
7. Applications should be made substantively on the Chairman, Residence within the working area is essential. form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, on or before September 9, 1950.

form appended below and should reach the Chairman,

Local Government Service Commission, P. O. Box 530,

Colombo, not later than September 8, 1950.
6. Applications should be forwarded through the Commissioner or the Chairman of the Local Body in which the candidate is serving.

7. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

8. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

P. O. Box 530. Colombo, August 22, 1950.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

- Application for the post of Book-keeper, Accounts Branch, Municipal Treasurer's Department, Municipal Council, Colombo, in Special Grade 'B', Local Government Service

Reference to the advertisement .-

Full name:

(In block capitals)

*Nationality: (State whether Ceylonese or not as per definition in note below)

Full postal address:

Date and place of birth of applicant:-Date and place of birth of applicant's father: 5.

Whether married or single:-

Educational qualifications and last examination passed with date-

(a) English:-(b) Sinhalese/Tamil -

8. Where educated and date of leaving school:

8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned. 9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification. V. C. JAYASURIYA, Chairman, Local Government Service Commission. Colombo, August 22, 1950. LOCAL GOVERNMENT SERVICE Application for the Posts of Public Health Nurse, Public Health Department, Municipal Council, Colombo Reference to the advertisement: Full name: (In Block Capitals) (State whether Ceylonese or not as per difinition in note below) Full postal address: Date and place of birth of applicant:

Date and place of birth of applicant's father: (a) English: (b) Sinhalese/Tamil:— Where educated and date of leaving school:-(a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:-(b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of '(v) If a member of the Local Government Service, (i) Designation and grade of present post held: (ii) Present salary and scale of salary:-(iii) Record of employment in Local Bodies: -10 Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: professional:-

Particulars of any special qualifications (e.g.,

Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached):-

13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies) · -

Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:-

Whether free from debt or pecuniary embarrass-

Signature of Applicant.

Date: -

To The Chairman,

Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

NOTE.—* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
(b) a person who has applied or intends to apply for citizenship
of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister
for Defence and External Affairs to have a prima facie
entitlement to such citizenship.

Notices under the Local Authorities **Elections Ordinance**

COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

Revision of Electoral Lists-1950

NOTICE is hereby given under section 17 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act. No. 5 of 1949, that the revision of the

electoral lists of the following Wards of Colombo Municipal Council has been completed:—

No.Name of Ward

San Sebastian.

Slave Island . . . 15

Wekanda. ...

Hunupitiya.

18 Maradana.

Suduwella. 19 Kuppiyawatta. 22

Borella.

Thimbirigasyaya.

28 Havelock Town.

Copies of the electoral lists will be available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Colombo Municipal Council, Town Hall, Colombo, and at this office.

Any person-

(a) who claims to be entitled to have his name entered in the electoral lists but whose name has not been so entered,

(b) who claims that his name has not been entered in the correct list and should be transferred to any other list,

(c) who, being a person whose name has been entered in the above list, objects to the name of any other person appearing therein,

should forward his claim or objection in writing to me within 14 days of the publication of this notice. Claims and objections may be made either by letter or on forms available at the office of the Municipal Council, Town Hall, Colombo, or at this office.

> S. AMARASINGHE, Elections Officer, Colombo District.

Office of the Commissioner of Elections

(Local Bodies), 15, Barnes Place, Colombo; August 25, 1950.

TRINCOMALEE URBAN COUNCIL

NOTICE is hereby given under section 27 (2) (a) of the NOTICE is nereby given under section 27 (2) (a) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that a by-election is to be held for the purpose of electing a member to represent Ward No. 4 of the Electoral area of the Trincomalee Urban Council. The nomination of candidates for elections of the Electoral area of the Trincomalee Urban Council. tion will take place on September 7, 1950, between 10.30 a.m. and 11.30 a.m. at the Trincomalee Kachcheri.

2. I have nominated Mr. L. N. T. Mendis, Assistant Elections Officer, Trincomalee, to be the Returning Officer for the ward referred to in paragraph 1 above.

3. The attention of candidates is drawn to section 30 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, under which each candidate for election must deposit a sum of One Hundred Rupees (Rs. 100), with the Returning Officer before 1.00 p.m. on the day immediately preceding the day of nomination, namely, September 6, 1950.

4. Nomination papers on the prescribed from can be between the Poturning Officer up to 100 cm.

obtained from the Returning Officer up to 10 a.m. on September 7, 1950.

N. Q. DIAS, Elections Officer, Trincomalee District The Kachcheri,

Trincomalee, August 19, 1950.

UDUGAHA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that Hewathilakapedige Kiribanda has been elected to represent Ward No. 5, Mugurugampola of Udugaha Village Committee.

P O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, August 21, 1950, ,

KILAKKUMULAI SOUTH (S. D.) VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 36 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that on the nomination days appointed in accordance with section 27 (2) (a) and on the second nomination days appointed in accordance with section 36 (1) of the Ordinance, no candidates were duly nominated for election in respect of Wards Nos. 4, 13 14 and 15 of Kilakkumulai South (S. D.) Village Committee.

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, August 19, 1950.

PANDATERRIPPU VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that Ambalavanar Sabaratnam has been elected to represent Ward No. 19, Mahiappiddy East of Pandaterrippu Village Committee.

P. O. FERNANDO, / Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, August 18, 1950.

`ANDIAMBALAMA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that Lokubalasuriyage Don Simon Appuhamy has been elected to represent Ward No. 11, Andiambalama and Andiambalama Walpola of Andiambalama Village Committee..

P. Q. Fernando, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, August 18. 1950.

Nomination of Members-Village Committees

NOTICE is hereby given under section 36 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that on the nomination days appointed in accordance with section 27 (2) (a) and on the second nomination days appointed in accordance with section 36 (1) of the Ordinance, no candidates were duly nominated for election in respect of the wards of the Village Committees given in the schedule below.

P. O. FERNANDO,
Commissioner of Elections
(Local Bodies)

Colombo, August 19, 1950.

SCHEDULE

Badulla District

Name of Village	Committee	Ward No.	
Wiyaluwa Bintenne	*** *	Kumbukwela - : Alutharama	

PALWATTE-ARALUPITIYA VILLAGE COMMITTEE

IT is hereby noified for general information that Mr. Tennehenegedera Rajapakse Mudiyanselage Heen Banda and Mr. Rasamalwattegedera Uswatte Liyanage Wehn Perera have been nominated by the Minister of Health and Local Government, under the proviso to section 36 (3) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as members of the Palwatte-Aralupitiya Village Committee to represent Wards Nos. 7 and 8 respectively:

P. O. FERNANDO, Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, August 17, 1950.

ADIKARI PATTU VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that Gammanpilaappuhamylage Don Neelis Appuhamy has been elected to represent Ward No. 16. Gammanpila, of Adikari Pattu Village Committee.

P. O. FERNANDO/ Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, August 17, 1950.

SORANATOTA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that Appuhamy Ratnayake has been elected to represent Ward No. 5, Nagolla 3, of the Soranatota Village Committee.

P. O. FERNANDO, Commissioned of Elections (Local Bodies).

Colombo, August 17, 1950.

Budgets

KOLONNAWA URBAN COUNCIL

Supplementary Budget for 1950 No. 1

HEAD OF EXPENDITURE

D. Council lands and buildings:—

7. New Works 10,000 0

Settled and adopted by the Council at its meeting held on July 25, 1950, by resolution No. 13.

W. Gonaduwa, Chairnan.

Urban Council Office, Kolonnawa, Wellampitiya, August 18, 1950.

—Public health :—
(4) Slaughter-house

pound-

· (8) Filariasis

(1) Wages

(d) Construction

F.—Public recreation, 168 (7), 170 1 (b)-

MATARA URBAN	COUNCIL	
First Supplementa	•	
rmst Suppremental	Amount	70
	Rs. c.	$Res. \ No. \ and$
A.—General expenditure :—	100. 0.	Date
(2) Establishment expenses—		
(f) Stationery, printing, advertis ing, and office expenses (not otherwise charged)	1	19 of 18. 2. 50
B.—Thoroughfares :		
(4) Lighting	5,000 0	24 of 18. 2 50
E.—Public health :—	,	
(6) Hospitals—		
(a) Wages (f) War allowance		20 of 18. 2. 50
(j) war anowance	881 80	20 of 18. 2. 50
A.—General expenditure :—		
(1) Salaries of officers (not otherwise charged)—		-
(b) Clerks and revenue inspectors	360 0	38 of 18. 3. 50
(e) Pensions	138 10	36 of 18. 3. 50
(e) Pensions	2,514 76	37 of 18. 3. 50
(2) Establishment expenses—		
(k) War allowance		37 of 18. 3. 50
(k) War allowance	390 0	38 of 18. 3. 50
E.—Public health:—		
(6) Hospitals—		_
(a) Wages	936 51	39 of 18. 3. 50

and cattle

375

0

.. 6,500

11 of 29. 4. 50

20 of 29. 4. 50

585 0 .. 18 of 29. 4. 50

			······································		
	Amount Rs. c.	Res. No. and	KAYTS TOWN COUNCI	Ċ ,	9
J.—Electricity department :	110. 0.	ttu ve	Second Supplementary Budget for	r 1950	
(4) Management and general			HEAD OF EXPENDITURE		Rs. c
expenses—	100 0	15 .600 / 50	D—(3) (g) Construction		,200
(b) Salaries, &c. (outdoor staff) (b) Do	$\begin{array}{cccc} 120 & 0 \\ 244 & 0 \end{array}$.	17 of 29. 4. 50 19 of 29. 4. 50	D.—(5) (e) Construction . B.—(12) New works	1	,000 500
(e) War allowance	333 4 0	19 of 29. 4 50	D.—(7) (d) Construction	• •	500
B —Thoroughfares :—			D.—(7) (a) Wages		500
(1) Salaries and wages—			D.—(7) (h) War allowance		600
(a) Supdt. of works	100 0	17 of 27. 5 50	B.—(13) War allowance	• • •	600
(8) Improvements (14) War allowance	300 0 . 50 0 .	18 of 27. 5. 50 18 of 27. 5. 50	מ	Total . 4	,900
			Settled and adopted by the Council at its me	eting held on	July a
J.—Electricity department— (4) Management and general		•	1950. Town Council Office, S.	M. Ridgew	AY,
expenses— (b) Salaries, &c. (outdoor staff)	80 0	16 of 27. 5. 50	Kayts, August 14, 1950.	Chair	man
			Sanctioned. E. B. Wt	RATUNGA,	
A.—General expenditure :—			for Commissioner o		rnment
(2) Establishment expenses— (h) Cost of cart and boat plates	10 66	19 of 1 7 50	Colombo, August 18, 1950.		
(3) Refunds	10 00	13 of 1. 7. 50 12 of 1. 7. 50			
(o) Iteration	****	12 01 1 00	POLGAHAWELA TOWN COU	INCIL.	
A.—(2) Establishment expenses—					
(j) Holiday railway tickets	100 0	, 13 of 5-8-50	Third Supplementary Budget for		4
D.—Council lands and buildings :—			Head of Expenditure $Part~I$		1mount Rs . c
(not charged elsewhere)	•		A.—(2) (b) Travelling		350
(4) Maintenance	450 0 .	15 of 5.8 50	C.—(1) Council lands and buildings—Wages	••	40
	,		C.—(8) Council lands and buildings—War allow	wance .	50
E.—Public health :—			D.—(1) (e) Public health—Printing	• •	.80
(2) Scavenging—					520
(a) Wages (e) War allowance	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	14 of 5. 8. 50 14 of 5. 8. 50	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	+	
(3) Conservancy—	00 .2	1101 0:0:00	Part II—Electricity Scheme		
(a) Wages	153 0	10 of 5.8.50	6. Extensions and Improvements 8. Refunds		,000 100
(b) Carts, bulls and lorries (h) War allowance	$egin{array}{cccc} 125 & 0 & \dots \ 250 & 0 & \dots \end{array}$	10 of 5. 8. 50 10 of 5. 8. 50	8. Refunds	• :	100
(., ., .,				2,	,100
I.—Dog registration (Ordinance No. 2 ance, No. 7 of 1893) :—	25 of 1901 and	Rabies Ordin-	•		
(5) Maintenance of dog pound	600 0	7 of 5.8.50	Sufficient savings under any vote are not presented and adopted by the Council at its meet 1950.		
K.—Fire protection :—			•	B. EPAKAND)E
(1) Cost of fire extinguishers,			July 29, 1950.	Chair	
refills, &c	88 20	12 of 5. 8. 50	Sanctioned.	•	
J.—Electricity department :—			E. B. W for Commissioner of	IRATUNGA, Local Govern	nment
(4) Management and general	ර		Colombo, August 18, 1950.	Hoowi Govern	iiiiioiiv
expenses—				•	•
(d) Sundries	1,716 42	16 of 5.8.50			•
Settled and adopted at Council mee 950, March 18, 1950, April 29, 1950,			HIKKADUWA-DODANDUWA TOW	N COUNCIL	r
nd August 5, 1950.			First Supplementary Budget for	1950	
·	Wilfred Gun	Chairman.	HEAD OF EXPENDITURE	تَ	Rs. $c.$
Urban Council,			A.—(4) Contributions and grants	8	550 0
fatara, August 19, 1950.			C.—(1) Wages		120 0
			C.—(8) War allowance	2	202 0
			D.—(1) (j) Expenses of health week	• •	25 0
			D.—(1) (n) Maternity home and child welfare c		200 0
WATTEGAMA URBAN	COUNCIL		D.—(7) (d) Construction	\ 3	350 0
Third Supplementary Buc			Electricity:		
Head of Expenditure	ager for 1880	Amount	(2) (d) Maintenance of supply mains and		
(18) D. 4 - 311	9	Rs. c.	mission lines	1,5	
.—(13) Rent on hiring car and bus sta		26 25	•		947 0
Settled and adopted by the Council at i Urban Council Office,	ts meeting on a	•	Settled and adopted by the Council at its me 22, 1950.	eting held or	ı July
7attegama, August 2, 1950.		Chairman.		AYAWARDENA	۸.
Sanctioned by the Honourable Mini	ster of Healt	h and Local	Dodanduwa, July 31, 1950. Sanctioned.		rman.
E	. B. Wiratur	NGA,	E. B. WIRATI	JNGA.	
for Commission	er of Local Go	overnment.	for Commissioner of Lo	cal Governme	ent.
Colombo, August 21, 1950.			Colombo, August 18, 1950.		

Colombo, August 18, 1950.

L. G. D.—DB, 262

WELIMADA TOWN COUNCIL

Fifth Supplementary Budget for 1949

Head of Expenditure Amount Rs. c.

D.—3 (a) Wages 21 90

Settled and adopted by the Council at its meeting held on July 12, 1950.

G. WALTER PERERA,

Chairman.

Welimada, August 9, 1950.

Sanctioned.

E. B. WIRATUNGA, for Commissioner of Local Government.

Colombo, August 16, 1950.

Miscellaneous

COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

Supplemental Budget, 1950. (No. 6)

NOTICE is hereby given in terms of section 214 (2) (b) of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, that the Supplemental Budget of the Colombo Municipal Council for the year 1950 (No. 6) will be open to public inspection for seven days commencing from August 28, 1950, at the Office of the Municipal Treasurer, Colombo

Kumaran Ratnam, Mayor of Colombo.

Town Hall, Colombo, August 23, 1950.

JAFFNA MUNICIPAL COUNCIL

Dog Registration Fees, 1951

The Dog Registration Ordinance (Chapter 334).

IT is hereby notified that the Jaffna Municipal Council has, in terms of section 4 of the Dog Registration Ordinance (Chapter 334), imposed for the year 1951, a registration fee of Rs. 2.50 on every dog and Rs, 3.50 on every bitch kept within the administrative limits of the Jaffna Municipal Council, payable on or before April 1, 1951.

K. SHANMUGAM, Municipal Commissioner.

Municipal Office, Jaffna, August 19, 1950.

JAFFNA MUNICIPAL COUNCIL

Vehicles and Animals Tax, 1951

The Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947

IT is hereby notified that the Jaffna Municipal Council has—

- (1) under section 245 (1) of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, imposed for the year 1951, a tax on the vehicles and animals mentioned in the schedule, the said rates being the same as were in force during the preceding year; and
- (2) under section 246 (1) of the Ordinance, ordered that the said tax shall be payable on of before March 31, 1951.

SCHEDULE

Rs. c.

For every vehicle other than a motor car, motor tricar, motor lorry, motor bicycle, cart, hand cart, jinricksha, bicycle or tricycle ... 5 0

For every bicycle or tricycle or bicycle car or cart or tricycle car or cart—

 (a) if used for trade purposes
 ...
 5
 0

 (b) if used for other than trade purposes
 ...
 1
 0

 For every cart
 ...
 4
 0

 For every hand cart
 ...
 4
 0

 For every jinricksha
 ...
 2
 50

 For every horse, pony or mule
 ...
 5
 0

 For every bullock or ass'
 ...
 1
 0

K. Shanmugam, Municipal Commissioner.

Municipal Office, Jaffna, August 19, 1950.

JAFFNA MUNICIPAL COUNCIL

Property Rate for 1951

The Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947

IT is hereby notified that the Jaffna Municipal Council has, in terms of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, decided to impose for the year 1951, the following rate, being the same as was in force during the preceding year, within the administrative limits of the Jaffna Municipal Council, subject to the provisions of the aforesaid Ordinance:—

Under section 230 (1), a rate of 12½ per centum payable on March 31, June 30, September 30 and December 31, for the quarters ending on the said days respectively on the annual value of all immovable property situated within the administrative limits of the Jaffna Municipal Council.

K. Shanmugam, Municipal Commissioner.

Municipal Office, Jaffna, August 19, 1950.

KANKESANTURAI TOWN COUNCIL

Danger of Rabies

NOTICE is hereby given in terms of section 11 of the Rabies Ordinance (Chapter 333), that there is danger of rabies within the administrative limits of the Kankesanturai Town Council.

Any dog found in any public place or road or in any place other than a private building, compound or garden, within the limits of this Council and not being tied up or led, shall be liable to be destroyed forthwith by any person authorized by me in writing.

This proclamation shall be in force up to December 31,

A. V. Sathasivam, Chairman.

Town Council Office, Kankesanturai. August 15, 1950

VAVUNIYA TOWN COUNCIL

· Assessment Book, for the year 1950

NOTICE is hereby given under section 235 (1) of the Municipal Councils Ordinance, No 29 of 1947, as read with section 179 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, that the Assessment Book for 1950 is now ready and open for inspection at the Council's Office during office hours.

Town Council Office, Vavuniya, August 21, 1950.

P. Tharmalingam, Chairman.

පුදෙශ පාලනස පිළිබඳ දන්වීම්

(වීසි 1950ක්වූ ජූලි මස 28 වැනි දින අංක 10,130 දරණ ලංකාණුවෙ සැසවී පතුගේ පළවූ ඉංගුසි අතුරු වාවස්ථා පතිකතියේ සිංහල අනුවාදයයි.)

L. G. D.-G A 14/38.

ගුම්සහා ආසුපණන

කම්යතා ආසූප ුරුනෝ (198 වැනි පරිචඡදෙශේ) 49 වැනි විශන් තිය සටතේ නුවී රෙලිස දිසාහික්කයේ පල්ගලපතේ ගම් පුලේශයේ තම් කාසයි සතාව මිසින් සමාාදිතව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින ඇතිය 9,773 දරණ සැසරි අතිරේශයේ පලවූ පුණාසනයෙන් යංශයාධිතවූ එකී උප වහන්තියෙන් සෞඛ්‍ය හා පුදේශ පාලනය පිළිබද අමානෘතුමා කෙකරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ පුකාර අමාතෘතුමා මිසින් සිරකරනලද අතුරු ව≱වසරා.

පී. ඕ. පුනෘන්දු,

•සෟඛාය හා පුරුද්ශ පාලනය පිළිබද අමාතෘ කාය්‍යාංශයේ වැබුඹලන සථාවර ලේකම්කැන.

වර් 1950ක්වූ ජූලි බස 19 වැනි දින සොලඹදීය.

අතුරු වෘම්භා

ව්වනාහි නීරූපනශි

- 1, 🍑 අතුරු වෘව්යාමල--
- " ඛේකර්" යාක්රහක් මිනිසුන්ගේ කෑම් සඳපා ඉතාර යන් ලෙස වික්ණීම පි∢්ස පාන්, මිස්කෝනු රත් රසකැම්ලි විශී පුච්චකු ලබග මොනද, ඒ කෑම විහි පිළිගෙළ කරන ස්ථාන හා ඊට උව්මනා ඔඩුබාහිරුදිය හබබාකර තිබෙන ස්ථානද අදහස් කරනු ලැබේ;
- " පුධානතුමා " යඹුවෙන් කාස% සභාගව පුධානතුමා අදහස් කරනු ලැබේ ;
- "කාගේ" සභාවී'' සනුගචීන් පල්ඉලපගන් හම් පුදේශගේ කම් කායාශි සභාවි සඳහස්කරනු ලැංබ්;
- යම් ගම්බද වෙළඳපලක් සමබනිවෙයන්, ''වේළඳපලකට අයත් පුදේශය'' යනුවෙන් 88 වැනි ඉතුරු වාම්සාවෙම මීසාර කරහලද පුදේශය ඉදහස්කරනු ලැබේ;
- "අපියවූ කෝ ඉන්නරායදයකොටූ කමාන්නය" යනුවෙන් III වැනී අතුරු මිාවෙසථාවේ සඳහන්කරනලද ඔහැම කම්ාන්තයක් අදහස්කරනු ලැබෝ ;
- "ගම් පුදේශය" යනුවෙන් පල්ලෙපනේ සම් පුදේශය අදහස් කරනු ලැබේ.

ඉතිකරි

- 2. (1) ඒ සඳයා ඉහැබෙන පිළිබඳ ඉවේද නිලධාරිකුමාගේ රෙකමන පිට පුධානතුමා මිසින් ශිකුත්කාරනු ලබන ඔල පතුයක් පිට මිස නැක්නම් කිසිවිකු මිසින් බේකාරියක් පීතිටුච්ච කෝ පවත්වාගෙන ශැම් හෝ නොකළ ශූතුයි.
- (2) මේ අතුරු මෘචිස්ථාව ගටහෝ නිකුන්කරහලද සෑම් බල පතුයක්ම 10 වැනි අතුරු වෘචස්ථාව ශවතෝ අවලංගු නොකරන ලද්දේ නේම එස නිකුන්කරන ලද අවුරුද්දේ දෙසෑම්බර් මස නිස්එක්වැනිදට අවසාන වන්නේය.
- 3. බේකරීයක් වශශෙන් පා මිච්ඡික්රීමට මිලංගපාරෙන්තුවන නොඩහැනිලි පහත සදහන් නියම්යන්ට අනුකූලම දනාමැති නම් 2 වැනි අතුරු වෘවස්ථාව යටතේ කිසිවකුට ඒ සඳහා ඔලපතුකේ ලැබීමට අයිනීවාසිකමක් නැත. එනම් :—
 - (a) ඒ කොඩහැකිලි කොදට වානාශුය ඇනිවන ලෙසක්, කොදට එලිය මැවෙන ලෙසක් පිහිටා තිබිය යුතුයි ;
 - (b) සීන්නි හුණු බදගමන් කපලාරු කොට ඒමාගේ සුදුනුණු ශා නිඛිෂ සුතුසි ;
 - (c) බීම සිඉමන්ති දමා තිබිය යුණුසි;
 - (d) ඒ ස්ථානගේ වැසිකීළි පහසුකම් හා කාණු පුමාණවක් පරිදි සපයා තිබිය ශූතුයි ;
 - (e) ම්හලින් කුණු හා දුම්ලි මෑටිම ව්යුක්වාලිමට—සුදුසු දුමා වලින් සාදහලද සිම්ලිමක් ශීබිය ශූතුයි ;
 - (f) කීසියම් කුදෝම්ළක සිට, සෑඹඳුම තීමෙන පෝරගොඩක සිට වැසිකීළීයක සිට හෝ ආවරණයකරනු නොලැබූ කාදෝමක සිට අඩි පණනක් ඇතුළහ ඒ සෝහය පිහිටා හොනිබිය යුතුසි;
 - (g) ඒ ස්ථානමය් පිරි පදමිකර ඇතිම සඳහා පමණක් අඩි 12ක් දිගවූද, අඩි 10ක් පළල්වූද පුමාණයකට අඩුනොවූ මතුපිට බිම් පුමාණයක් ඇති වේනම කාමරයින් සාද, තිසිය යුතුසි;

- (Å) අදුරවල් හා ජනෙල් ඇති පිටි පදම්කරන කාමරයේ අඩු ගණුණේ පැති දෙකකින්වත් පිටත සීදහස් ලෙස වෘතාශුස ඇතිවීම සඳහා පළලින් අඩි හතකව අඩු නොවූ පුමාණසකට ඉඩ පහසු සලස්වා තිබිය යුතුසි;
- (ⅰ) ඉප්රෙණු කාමරයේ ඉදුර පිරි පදම්කරන කාමරය ඇතුළට එක එල්ලේම පිවෘත නොවන ලෙස පිළිගෙළකර කිබිය සුතුනි.
- 4. බේකරීමක බලපතුකාර යා මසින්—
- (4) ඛේකාර්ගස් පෘම්ච්චිකරන හෝ ඛේකාර්යට අයිති සියලුම උපකරණ, ලි ඔබු හා චෙනත් වුච්මනා දුවා පිරිසිදුව තබාගෑනීමට සලස්වන්ණටද;
- (b) ඉබ්කරිගේ මේසවල උඹත්විටු හොදින් සකස්කොට පරකර හක් නැතිවනසේ සම්කරනලද ලෑලිවලින් හෝ අනතුරුද යුක නොවන දිස බී නොහන්නා දුවියෙක්න් හෝ පිලිශේලකරවා ඒ මේස දිනපතාම සූරු දමා පිරිසිදු කරවින්නටද;
- (c) අඩුම ශ≪ාගන් පැස මිසිහතරකට එක වරක් බැහින්වන් සේකාරියන් හිම අතුගාවා එකී කුං∉ විභාම මූඩියක් ඇති වූ€, සිදුරු රහිතවූද භාජනයකට දෙමීමවා දිහපතා සේකාරියෙන් ඉවන්කාරේමන්නවද;
- (d) බේකරිය පිහිටි භූමිතාහය පිරිසිදුව් නබාගැනීමටත් යම් කිසි කාණුවකින්, වැසිකිළියකින් හෝ කුණුවළකින් හා එබඳු වේන යම් භූමිහිරයකින් නිදහස්වී නබාගැනීමට සලස්මන්ණටද;
- (e) වේකාරියේ පාම්ච්චි කාරහ හිටි පොළඹාවේ සීට අඩුම ගණාගන් අඩි තුහන්මත් උස ඇති වේදිකාවක් මන තැමීමට සලස්වීන්හටද;
- (f) බේකරිය පිහිටං සෑති තුම්භාගයෙන් සියඑම කුරුකසළ ඉවින්කරවා දිහපතාම කාරු සෝදවන්නටද;
 - (g) ඒ තුමිකාශගත් පිටි පදම්කර අහන කාමර⊛ගත් පිටින පාත් සෑදීමේ කටශුතුවල ගෙදී සිටින අගවලුන්ට පහසු වෙන් පෑමිංණික හැකි සම්කිසි ස්වාහයක අඩු ශෙණානේ පඬික්කාම ඉඳකාක්වන් කැබීමට සලස්වන්නටද;
 - (ħ) පාන් සෑදීඉම් කටයුතුවල ඉසඳී සිටින අයවලුන්ගේ සුඉශ්ඡනය සඳහා ඒ ස්වානගේ පිරීසිදු චිතුර, පිරීසිදු තුවාය, නියාඉපාතු සැමකිරීමේ මූරුසු හා සමන් යන මේවා කැබීමට සලස්වන්නටද;
 - (i) ඛේකාරී සමබනාගෙන්වූ මේ අතුරු වෘවසාවල පිටපතක් ඛේකාරිශේ සියලුදෙනාටම පෙනෙන සමානයක එල්ලා කැබීමට සලස්වන්නවද;

ඕනෑය.

- ඹේකරීශක බලපතුකාරයා මිසින්—
- (a) වේකරීම නිදුගැනීමේ සථානමක් විශගෙන් හෝ කිසියම් සෙනකු හෝ මේකරීගේ කටයුකුම්ලට උවමනා කරන ඔඩුවලින් ගතාරවූ වෙන කිසිම බඩුවක් තබාගැනීමේ සථානභක් විශගෙන් හෝ පාමිච්චි කිරීමට ඉඩහැරීම;
- (b) නිසිපරිදි සාදනලද්දුවූද මැස්සන්ව ඇතුල්විය නොහැකි වූද පිරිසිදුවූද විදුරු පෙච්චචල තබා මිස යම්කිසි පාන්,විස්කෝතු හෝ රසකැපීලි විනී වෙළඳමට තැබීමට ඉඩහැරීම;
- (c) පාත්, විස්කෝතු හෝ රසකැමීලි වනී සෑදීමේ කටයුතුවල ශශදී සිටින කිසිමිකුට ඒ සඳහා අපථාඩු හා අයහපත්වූ පිටි, වතුර හෝ වෙනගම් දුවායකේ පාමිච්චකිරීමට ඉඩ කැරීම;
- (d) බිම ඇමපවතු කිරීම පි⊲්සීස පහසුවේන් එහා මෙමා ගෙන සා නොහැකිවූ කිසියම් ලී ඔබුවක් හෝ උපකරෙණයන් ඛේකාරිය ඇතුළුන නමාගෑනීම හෝ පාච්ච්චික්රීම;ගෝ
- (e) බේකරියට අයිතිවූ භූමිභාගයෙහි කිසිවෙකුට කිසිමේ සූදුවක් කිරීමට හෝ නොතික්මුණු ලෙස හැසිරීමට ඉහදීම; හෝ

නොකුළු යුතුයි.

- 6. පාන්, පිස්කෝනු හෝ රසකැම්ලි චීහී සෑදීමේ හෝ පිච්චිමේ කාටයුතුවිල සෙදී සිටින සෑම දෙයකු වීසින්ම ඒ කාටයුතු වල සෙදීමට ඉපර නමන්ගේ අන් සෝදාගෙන පපුව, කිහිලි සා ශරීරයන් වැසෙන පරිද්දෙන් පිරිසිදුවූ සුදු වෑස්මක් ඇඳ (කීසෙන්) ඉතාප්පියක් හෝ කලප්පාවකද පැළැදිය යුතුයි.
- 7. කිසිවකු වීසින් ඉතිකාරීගට අසිති භූමිතාගග ඇතුළුක කොළගැසීම සඳහා සපයා තිබෙන පඬික්කමක් ඇතුළට මිස වෙන නැහක මෙසළ ඉනාගැසිග ශූතුයි.
- ි. ඉබ්වෙන රෝහයකින් හෝ සුම් රෝහයකින් හෝ වසංගත රෝහයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ පෙඑනාවූ හෝ එඹලු රෝහය කීන් පෙළෙන කෙනකුට ලසදී සාත්තුකිරීමේ යෙදී සිටියාවූ කිසිම කෙනකුට එක් රෝහය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතමින කාලසීමාවන් පසුවනතෙන් බේකරියට ඇතුල්වීමට හෝ පාත්, විස්කෝකු හෝ රසකැමිලි විහී සෑදීමේ නත් මිකින්මීමේ කටයුතුවලට සමාණිමීමට බේකාරිය කාරව සිටින කිසිවකු වීසින් ඉඩ නොදිය යුතුයි.

- 9. (1) සෑම සුදුසු වේලාවලදී හා පිරි ඈතිව හෝ පාන් පිච්චිව කරනු ලබන ඕනෑම වේලාවකදී පුධානතුමාට හෝ සෞඛාග පිළිබද වෛද, නිලඛාරිතුමාට හෝ සෞඛා පරිකෘක තුමාට හෝ පුධානතුමා. මිසින් ලිගවිල්ලකින් බලය පවරන ලද ඕනෑම නිලධාරිගෙකුට හෝ ඛේකරියට ඈතුල්වී පරිකෘත කිරීමට නිතිපුකාර බලය නීමේ.
- (2) බේකරිගේ බලපතුකාරයා විසින් හෝ එය හාරව සිටින අය විසින් හෝ පුධානතුමාට හෝ සෞඛ්‍ය පිළිබද වෛදු කීලධාරිතුමාට හෝ සෞඛ්‍ය පරීකෘකතුමාට හෝ පුධානතුමා විසින් බලය පවරනලද නිලධාරියාට ඛේකරියට ඇතුල්වී පරීකෘ කිරීමට ඉඩදී ඔහුට ඒ සඳහා ඕනෑකරන සෑම උපකාරයක්ම දිස යුතුයි.
- 10. ඛේකාරී පිළිබඳවූ මේ අතුරු විමෙසාවලින් ඕනෑම අතුරු වෘවසාවක් කබකිරීම කීතා ගම්බද උසාවිගකින් දෙවරක් හෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් විරදකාරයා කරනු ලැබූ යම්කිසි බල පතුකාරයකුට නිගමකරන වෙනත් ඕනෑම දබුවමකට අමකර වශයෙන් ඔහුගේ බලපතුය අවලංගුකිරීමටද ඒ උසාවියට නීති පකාර බලය තිබේ; තවද එසේ බලපතුය අවලංගුකිරීම ගෑන කිලපතුකාරයාට කිසිම අලාකයක් අයකර ගැනීමට අයිතිවාසි කමක් නෑත.

බන් කඩ, රෙස්ටෝරන්ව් ශාලා සහ හේ හෝ කෝපි කඩ

- 11. (1) ඒ සඳහා සෞඛණය පිළිඹඳ සෛවද නිලධාරතුමාගේ රෙනමන පිට පුධානතුමා වීසින් නිකුත් කරනලද බලපතුයක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් කිසියම් බන් කමයක්, රෙස්ටෝරන්ව් ශාලාවක් හෝ තේ හෝ කෝපි කඩයක් පිතිවුවීම හෝ වෙළඳුම පිණිස පවත්වා ගෙන යාම හෝ නොකළ යුතුයි.
- (2) මේ අනුරු වෘවස්ථාව යටතේ නිකුත්කරනු ලබන සෑම බලපතුයක්ම 19 වැනි අතුරු වෘවස්ථාව යටතේ කලින් අවලංකු නොකරන ලද්දේ නම් එය නිකුත්කරනලද අවුරුද් දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනිදට අවසාන වන්නේය.
- 12. බත් කාඛයක්, රෙස්ටෝරන්ට් ශාලාවක් හෝ නෝ හෝ කෝපි කාඛයක් පැමැත්වීමට බලාපොරෙන්තුවන ගොඩනැගිලි පහත සඳහන් නියමයන්ට අනුකූලව නොමැති නම් 11. වැනි අතුරු වාළිසේාව යටතේ ඒ සඳහා බලපතුයක් ලැබීමට කිසිවකුට අසිතිවාසිකමක් නැත, එනම් :---
 - (a) ඒ ගොඩනැකිලි ගොදට වාතාශුය ඇතිවන ලෙසත්, හොදට එළිය වැටෙන ලෙසත් පිහිටා තිබිය යුතුයි ;
 - (b) බින්ති හුණු බදුමෙන් කපලාරැමකාට ඒවාගේ සුදු හුණු භා තිබිය යුතුයි;
 - (c) බිම සිමෙන්ති දමා තිබර යුතුයි;
 - (d) වහලින් කුණු හා දූම්ලි වැටීම වළක්වාලීමට සුදුසු දුම් වලින් සාදහලද සිව්ලීමක් සපයා තිබිය යුතුයි.
- 13. බත් කාමයක, රෙස්ටෝරන්ට් ශාලාවක හෝ නේ හෝ කෝපි කාමයක බලපතුකාරයා විසින්—
 - (a) ඊට අයිති භූමිතාගය සුබ්පවිතු ලෙසක් අනිපදයක කත්තියකත් තමාගැනීමට සලස්වන්නටද;
 - (b) ඔන් කුබේ, ගරස්ටෝරන්ට් ශාලාවේ හෝ කේ හෝ කෝයි කුබේ පාමිච්චිකරන හෝ ඊට අයිති සියලුම උපකර ණ ලී ඔබු හෝ වේනන් බඩු බාහිරාදිය පිරිසිදුව තුබාගැනීමට සලස්වන්නට €;
 - (c) බන් කබේ, රෙස්වෝරන්ච් ශාලාවේ හෝ හෝ හෝ කෝපි කාරේඩ ඇතුලන හෝ ඊට අසිති භූමිභාගයේ ඇති සියලුම කුණු රෙඩු හා දුමීලි අතුගාවා දිනපනා දවසට දෙවරක් බෑඟින් ඉමින් කරවින්නටද;
 - (d) එබඳු කොඩනැහිලිවල වේළඳුමට නබා තිබෙන සියලුම කෝක්, රසකෑවිලි හා වෙනත් අහාර පිරිසිදුවූ හා මෑස්සන්ව ඈතුල්විය නොහැකි ලෙස නිසි පරිදි සංදන ලද්දුවූ විදුරු පෙච්චිවල නෑන්පත් කරෙවින්නටද;
 - (e) සිසලුම අහක දමන තේරෙඹු, කෝපිරෙඹු තෝ කිරි සා කෑම වලින් ඉතිරිවන කොටස් හොදට හේත්තුවෙන පියනක් හෝ මූම්යක් ඇත්තාවූද මැස්සන්ව ඇතුල්මීය නොහැකිවූද භාජනයකට එකතුකරවා දිනපතා දවසකට දෙවරක් බැයින් එක් ශුම්භාගයෙන් ඉවත් කරවන්නටද;
 - (f) කැම හෝ හිම සෑදීමේදී, වීක්ණීමේදී හා පාමිච්චි කිරීමේදී ප්‍රයෝජනණට හනු ලබන සියලුම උපකරන සෑම පෑ විසිහනරකට එකම්රක් බෑගින්වින් සබන් හා විතුරෙන් ඉස්ද්වන්නටද;
 - (g) කිසිවකු විසින් කෑමක් හෝ බීමක් පාවිච්චිකිරීමට පුගෝ ජනයට ගන්නාලද සෑම උපකරණයක් හෝ තාජන ශක්ම එසේ පුයෝජනයට හෝ විභාම වේනන් අයකු මුසින් එය පුයෝජනයට ගැනීමට පෙර සෝදවන්නටද.
 - (h) පරීකෘකර බැලීමට පුර්වන්වන පරිද්දෙන් ඒ සථානශේ වැඩකරන සියලුදෙනාගේම නම් හා ඔවුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවේළේ සදහන් ලැයිකාවන් සියලු කාල්නීම එහි තැබීමට සලස්වන්නවද;

- 14. බන් කාමයක, ඉරස්වෝරන්ව් ශාලාමක ඉහා් ඉන් ඉන් කොර්පි කාබයක බලපතුකාරයා විසින්—
 - (a) කිසියම් ඉවත දමන හෝ රෙනු, ශක්පි රෙනු හෝ කෑම වලින් අභක දමන වෙනත් ඉතුරු කොටස් බලපතු ලක් සාහරේ බිම ඉතිරවන්නට; හෝ
 - (b) බලපතු ලත් සථානගේ කිසියම් සූදුවක් හෝ නොතික් මු€
 ගැසිරීමක් ඈතිවීමට; හෝ

ඉඩනොදිය යුතුයි.

- 15. බත් කමයක, ෙරස් ෙට්රන්ට් ශාලාවක හෝ ෙනේ හෝ කෝපි කමයක බලපතු කාරයා විසින් ඒ සොනගේ වැඩකරන අයට මෙන්ම ඒ සානයට පැමිණෙන අමුන්තන්ටද හැම කල්නීම පහසු ෙවන් පුරෝජනයට හන හැකිවෙන පරිද්දෙන් බලපතු ලන් සානයේ අඩුගණනේ පඞික්කම් දෙකක්වන් නැබීමට සැලැස්විය යනයි.
- 16. කිසිවිකා විසින් මන් කෘඛයක හෝ රෙස්ටෝරන්වී කෘලාවික හෝ කෝ හෝ කෝපි කුඛයක භූමිකාකශ භූතුළත කොළගැසීම සඳහා සටයා තීබෙන පුඛික්කාමක් සෑතුලුට මිස වෙන තැනක කොළ නොගැසිය යූතුයි.
- 17. බෝවෙන රෝගයකින් ඉත් සමේ රෝගයකින් හෝ වසංගත රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලසදී පෙළුනාවූ හෝ එබඳු රෝගයකින් පෙළෙන උකුගෙනකුට ලසදී සාන්තු කිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිසිම කෙහෙනකුට එකි රෝගය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතුමන කාලසිමාමන් පසුමන තෙක් කත් කඛයකට, රෙස්ටෝරන්ට් සාලාවකට හෝ නේ ඉත් කෝපි කතියකට අදතුල්වීමට හෝ එහි යම කෑමක් හෝ බීමයේ සෑදීමේ හෝ වික්ණීමේ කටසුන්තාකට සමාකම්මට හෝ ඒ සමානය තාර සිටින කිසිවකු පිසින් ඉඩදිය යුතු නැත.
- 18. සෑම් සුදුසු ඉවලාවකදීම පුඩානතුමාට හෝ සෞඛ්‍ය පිළිබද වෛද, නීලධාරිකුමාට හෝ සෞඛ්‍ය පරීකෘකතුමාට හෝ පධානතුමා මිසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරනලද ඕනෑම නිලධාරික්කුව මිහෑම බන් කඩයකට, රෙස්ටෝරන්ව් සාලාවකට හෝ තේ හෝ ගණ්පි කඩයකට, දෙනල්වී පරීකෘක්රීවට නීති පුකාර බලය තිබේ. නවද ඕනෑම බන් කඩයක, රෙස්ටෝරන්ව් කාලාවක හෝ තේ හෝ හෝ කෝපි කඩයක, රෙස්ටෝරන්ව් කාලාවක හෝ තේ හෝ හෝ කෝපි කඩයක බලපහුකාරයා විසින් හෝ එය භාරව සිටින සය විසින් පුධානතුමාට ගෝ එබදු නිලධාරියකුට ඒ තුම්භානයට ඇතුල්වී පරීකෘ කිරීමට ඉඩදී ඒ සඳහා ඔහුට වුවීමනා සෑම උපකාරයක්ම දිය සුතුයි.
- 19. බන් කඩ, රෙස්වෝරන්ව ශාලා ඉත් ඉන් හෝ නෝ නෝ කි පිලීබදවූ මේ අතුරු වෘවස්ථාවල සම් අතුරු වෘවස්ථාවක් කඩකීරීම නි≃ා දෙවරක් හෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් හම්බද උසාවියකදී වරදකාරයා කරනු ලැබූ කිසියම් බලපතුකාරයකුට ඒ උසාවිය මහින් නියමකරන් වෙනන් ඕනෑම දබුව්මකට අමතර වශයෙන් මනුගේ බලපතුය අවලංගු කිරීමද නිනාශුකූල පින්නේය. එසේ බලපතුය අවලංගු කිරීම ගැන බලපතුකාර යාට කිසිම අලාභයක් අයකරකැනීමට අයිනිවාසිකමක් නැන.

පොල්ලෙලි කොටු

- 20. ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් නිකුත්කරනු ලබන බලපතු යක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත පිතිටි යම් පුසිබ වැවක, ගංගාවක, කලපුවක හෝ මෝයක පොල්ලෙලි හෝ දූවදබු පෙසවීම පිණ්ස කිසිම කොටුමක් සැදීම හෝ පවත්වාගෙනයාම හෝ නොකට යුතුයි.
- 21. සම් නොටුපලකට, මෝයකට හෝ වෑම් අමුණු කම්ාන්ත සකට අම්තීරව් පවත්නා කොටුම්ක් සමබණියෙන් බලපතුයක් නිකුත් නොකළ යුතුයි.
- 22. පෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත්කරනු ලබන අඩුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස තිස්එක්වෑනිදුව අවසාහ වන්දන්ය.

ආහාර දුවිෂ **වේළඳ**ම

- 2\$. (1) ඒ සඳහා පුධානතුමාගෙන් විබ්වූ පරිදි ලබාගන්නා ලද බලපතුයක් පිව මිස නැත්නම් සිසිවකු විසින් මස්, කුකුළු තාර අදී පක්ෂිත්, අලුත් මාඵ, එලවලු ගෝ නරක්වී සහ වෙනත් අහාර දුවා වික්ණීම පිණිස කිසිම කමයක් හෝ (වෙළඳ, පිපලකින් බාහිරවූ) ස්නෙරක් පවත්වාගෙන යාශුතු නැත. එබඳු සෑම බලපතුයක්ම 28 වැනි අතුරු වෘච්ඡාව යටකේ අවලංගු නොකරන ලද්දේනම් එය නිකුත්කරනලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනිදුට අවසාන වින්නේය.
- 24. අම්කිසි කමයක හෝ (මේළඳම්පලකින් බාබ්රවූ) අම් ස්වාහයක මස්, කුකුඑ, නාර ශදී පක්මත්, අලුත් මාඑ, එලම්ල හෝ හරක්වන සුළු වෙනත් ඉතාර දුමා අයිතිකාරයා නොතොත් වෙළඳම්කරන්නා මිසින් කුකුඑ, නාර ශදී පක්මන් හා අලුත් මාඑත්, එලම්ලුවලින් වෙන්කර තබාගත ශුඛයි. තම්ද කුකුඑ, නාර ශදී පක්මන්ට අනවනා අපහසුකම් මිදින්ට සිදුනොවනසේ සාදහල්ද කුඹුවල දමා ඒ පක්මන් තබාගත ශුඛයි.

ඕනෑය.

- 25. පුඛානකුමා විසින් හෝ එතුමාහෙන් ලියවිල්ලකින් මිබ්බූ පරිදි බලගලත් ඕනෑම කෙනෙකු විසින් මනුෂා අභාරය පිණිස මස්, කුකුඑ, කාර අදී පැකින්, අලුත් මාඑ, පලතුරු, එලවල හා නරක්වන සුඑ වෙනත් අභාර වගී විකිණීම සඳහා පාවිච්චිකරන ඕනෑම කඩයක හෝ (වෙළඳුම්පලකින් ඛාභිජවූ) සෞඛාගක් පරීකාකර බැලිය හැකිය.
- 26. (1) මේ එක්කාම මීලගට ඇති ජෙදගේ සඳහන් කොහෝ දේ සි මිලට අනුකුලවන පෙව්විශන හෝ රථයක දමා මිස නෑක්නම් කිසම මසක් යම් ඔස් මඩුවක සිට යම් කඩයකට හෝ මස් වීකුණන සථානයකට ගෙන යා යුතු ානාවේ.
- (2) (a) මස් ගෙනයාම සදහා පාමිච්චිකරන සෑම පෙච්චියක්ම ඇතුල් පැක්තේ නූත්තනාගම් හෝ පෙරෙන සවහාව නොමැති දුමා වශීයක් අල්ලන ලදුව හා මූහියක් ඇතුවද තිබිය යුතුයි.
 - (b) මස් ඉඟනසෑම සඳහා පාවිච්චිකාරන සෑම රථ්යකාම---
 - (i) අව්වෙන් ගෝ විම්ාවේන් හෝ මැස්සන්ගෙන් හා දුම්ල්ලෙන් අපිථිසිදුම්ගෙන් ආරක්ෂාකීරීමට විහලක්ද;
 - (ii) මහජනයාට නොපෙනෙන සේ කුවරණයම්මට රථසේ විවෘතව පවත්තා එක් එක් කෙළව්රේ කුවරණයක්ද;
- (iii) මස් රැස්කිරීම සඳහා ඇතුල් පැත්තෝ තුත්තනාගම් හෝ දියසියව උරානොගන්නා වෙනත් යම් දුවසෙක් අල්ලන ලද කාමරයක්ද ;

තිබිය යුතුයි.

- (3) මේ අතුරු විශවසභාවේ (1) වැනි ජෙදගේ විඩිවිධාන උලලබසනය කරමින් යම් මසක් ගෙනයනු ලබන්නේ නම් එසේ උලලබසනය කිරීම ගැන වගකියයුතු වින්නේ ඒ මස් ගෙනයාමට නියම කළාවූ අයය. එසේ නැත්නම් ඒ මස් ගෙනයාම යමකු වෙනුවෙන් කරනු ලබනොන් ඒ අයය.
- 27. 23 වැනි අතුරු වි¤විසෝව ශ්ටතෝ නිකුත්කරන ලද බල පතුගක් දරන ඉග විසින්—
 - (a) බලපතුලත් සමානය පිරිසිදුව් හා සෞඛ්ම සම්පත්න කත්තියක තබාහත යුතුසි;
 - (b) ඒ සථානගේ තිබෙන සියලුම මීතුල් සිමෙන්නි හා වීදුරු වලින් පූරවා දුමිය ශූතුසි;
 - (c) ඒ ස්ථානශය් කාටන් පෙරණෙන නැහක බෙලපතුය සවිකළ යුතුයි; බලපතුය එසේ සවීකළ නොහැක්වූ මීට, බල පතුසේ අංකයන්,බලපතුකාරණාගේ හමන් පැහැදිලි ලෙස පින්නාරු කරෙහලද ලැල්ලක් එසේ සමීකිරීමට සැලැස්විය යුතුයි.
- 28. අතාර දුවෘ වික්ණීම සම්බණයෙන්වූ මේ අතුරු වෘවසභා වලින් සම අතුරු වෘවසභාවක් කඩක්රීම නීසා දෙවිරක් කෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් වරදකාරෙසා බෑව් ඔප්පුඩූ සම් බලපතු කාරයකුව ගම්බද උසාවියකින් නිසමකරන වෙනත් දඬුවීමකට අමතර වශයෙන් ඔහුගේ බලපතුස අවල∙ශුකිරීමද, නීතෳනු කූලය; එසේ අවලංශුකිරීම ගැන එ බලපතුකාරයාට කිසිම අලාහයක් අයකරගැනීමට අයිතිවාසිණමක් නැත්තේය.

ම්හාජන සෞඛ්‍ය හා නග්රෙලංකාර හා නොතික්මුණු ලෙස හැසිරීම

- 29. සෑම නෙයකම නොහොත් ඉඩමකම අසිනිකාරයා මිසින් හෝ පදිංචිකාරයා වීසින් තම දේපල ශුදාපමිතු ලෙසත් එකී ගෙයි සිට යාර තිහක් දුරට හෝ තම ඉඩමේ මාසිම ඊට අඩුනම් ඒ මායිම දක්වා හෝ සියලුම මිල්පැලෑදී, ඉතා ඔහුලව වැවෙන් තාවූ හෝ සනීපයව බාධකවූ හස්කොලන් අදියෙන් හා සියලුම කැළිකසළ හෝ කුණුරෙඩු හෝ මදුරුවන්ගේ බෝවීම ඇතිමිය හැකි හාජන යන මේවාසින් තොරවත් තබාගත යුතුයි.
- 30. (1) අමකිසිගසක් හෝ සෙක අත්තක් හෝ හෙම්යක් හෝ වෙනයම් නොටසක් සමකිසි ගොඩනැතිල්ලකට අලාස හානියක් සිදුවන හැටියට හෝ සිදුවින්න පුර්වත්වන හැටියට පොන්යක් සිදුවන හැටියට හෝ සිදුවින්න පුර්වත්වන හැටියට පවත්නාවූවට නොහොත් අම්කිසි හොඩනැතිල්ලක පදිංච්ච සිටින අයට හෝ යම්කිසි දේ පලකට හෝ යම්කිසි පොදු මාවකක හමනාගමනය කරන අයගේ ආරකෘවට හෝ අනතුරු එලවිය හැකි තත්තියක පවත්නාවූ විට, පුධානතුවා විසින් ඒ ගස පිහිටි ඉඩමේ පදිංචිකාරයා වෙන නොකොත් අයිතිකාරයා වෙන භාර කරනුලබන ලියවිල්ලකින්වූ දක්වීමක්ත්, ඒ දුන්වීමේ සදහන් කරනු ලබන කාලසීමාවක් ඇතුළකදී ඒ සහ හෝ ඒ අත්ත හෝ හෙන් හෝ වෙනයම් නොවස බැද සෙන්ම මත් කරන්ව හෝ කෙන් හෝ පදිංචිකාරයාට හෝ මනැය කිළා එක් අයිතිකාරයාව නොකොත් පදිංචිකාරයාට නියමකළ හැකිය.
- (2) මේ අතුරු වෘවස්ථාව යටතේ දුන්වීමක් කාරකරනු ලැබු සෑම කෙනෙකු විසින්ම එකී දුන්වීමේ නියමයන් එහි සදහන් කාලසීමාව ඇතුළතදී ඉණිකළ යුතුයි. එකී අය මිසින් ඒ නියමයන් එකී කාලසීමාව තුළ ඉණිකරන්ට මැරියයි කියා සිටි මිටෙකදී නොහොත් ඉන්ටකිරීම පැහැර හැරිය මිටෙකදී සුඛාන තුමා විසින් හෝ ප්ටානතුමා විසින් ලියම්ල්ලකින් බලය පවරන ලද යම් නිලධාරියකු මිසින් හෝ මෙහෙකරුවෙකු විසින් හෝ ඒ දුන්වීමේ සදහන් කරනලද ඉමුමට ඇතුල්වී, ඒ දුන්වීමේ පුකාර

- එක් අය විසින් කළශුදාව තිබුන කවර කටයුත්තන් වුම්ද ඉඟි කළ හැකිවාන් හැර එසේ කීරමෙන් දරන්ට සිදුවූ මියදම් එකි අයගෙන් කායේදී සභාවිට එන්ව තිබෙන ණසක් පරිඳ්දෙන් අයකරගහනැකිය.
- 31. කිසිවකු විසින් යම්කිසි පුසිම ස්ථානයක අශික්ෂත ලියවිල්ලක් පුසිම කිරීම හෝ යම් අසනා පින්තුරයක් ඇදීම හෝ කැත විචනවලින් පුමණකනරනලද යම් සින්දුවක් නොහොත් ගීතිකාවක් ගායනාකිරීම නොහොත් සබදනයා කීම හෝ මහජන සභාණය දූෂාවිය හැකි වෙනත් යම් කියාවක්කිරීම හෝ නොකට අතුරි
- 32. කිසිවකු වීසින් වේහන් අම කොනකුගේ ගෙයකට නොහොන් මිදුලකට හල් හෝ කුණු කෙසළ වීසිනොකළ ශුඛයි.

පුසිදුඛ මංමාවක් හා අඩිපාරවල්

- 33. එක් එක් මාචන හෝ අවිපාර මේ මේ පුදේශය ඔස්සේ වැටි යා යුතුයයි කියාද එහි පළල මෙතෙක් විශයුතුයයි කියාද කාය\$ සභාව මිසින් තීරණය කරහන්නාලද පුකාරයට සෑම ගම්බද මාචනක් හෝ අඩිපාරක්ම සාදු හෝ නැවන සාදු හෝ පම්ත්වාගෙන යා යුතුයි.
- 34. (1) යම්කිසි යම්බද මාවකක් හෝ අඩිපාරක් සෑදීමේ හෝ අලුත්වැඩියා කිරීමේ හෝ වැඩක් ආරවහකර තිබෙන විට අණවේර යක් නිකුත්කිරීමෙන් හෝ වෙනත් නුම්යකින් හෝ අඩුගණනේ කුත්දවසක්වත් කල්තියා දුනුම්දීමෙන් පසු ඒ කටයුතු සදහා වුවමනාකරන තරම්වූ කාලයක් තුළ මහජනයා මිසින් එකීමාවක හෝ අඩිපාර පාවිච්චිකර නු ලැබීම නහනම් කිරීමට පුධානතුමාට බලය තිබේ.
- (2) නායෝ සභාව විසින් ඒ සඳහා සම්මන කරගනු ලැබූ භෝජනාවකින් බලය පවර තිබෙන වීට, පුධානතුමා විසින් කීසියම් පොදු මාචිනක හෝ අම්පාරක ඕනෑම විථියක හෝ පම්කතියක අඛික රථවාහන ගමනාගමනය සීමාකිරීම හෝ නතර කිරීම නීතෘනුකූල වන්නෙන්ය.
- (3) මිනෑම පොදු මාචිතක් නොහොත් අවිපාරක් සම්බන්ශයන් මේ අතුරු චී¥වස්ථාවේ (2) වැනි ජෙදර සෙටිතේ සීමාකිරීමක් නොහොත් කහෙනම්කිරීමක් පණවා තිබෙනවිට පුධානතුමා මිසින් ඒ සීමාකිරීම නොහොත් තහනම්කිරීම දක්වෙන දන්වීමක් ඉංගීසි, සිංහල හා දෙමළ නාපාචලින් පිළිගෙලකරවා ඒ මාචිත නොහොත් අඩිපාර පටන්ගන්නා ස්නාහෙන්ත්, අවසන්වන ස්නාගේත්, එය වෙනත් යම් මාචිතක් නොහොත් අඩිපාරක් හා සම්බනාචන ස්නාගේත් කාටත් පෙනෙන කැනක පෙදසී ණයකරවිය යුතුයි.
- (4) කිසිවකු මීසින් මේ අනුරු වාච්චේාවේ (3) වැනි ජෙදය යටතේ පුදශීනයකර තිබෙන යම් දූන්වීමක නියමයන් ඉඟුකිරීම පැහැරගැරිය යුතු නෑක.
- 35. ඒ සඳහා පුධානතුමා මීසින් නීසි පරිදි ලියවීල්ලකීන් බලය පවරනලද ඕනෑම කෙනෙකු වීසින්—
 - (1) සාද, තිබෙන්නාවූ නොගොන් සෑදීමට අරමුණුණොමට අැන්තාවූ යම්කිසි පොදු මාචනක් හෝ අඩිපාරක් යාච නොගොන් ඒ අසල පිකිටී ඕනෑම ඉඩමකට වූචිමනා කරෙන සියලුම වැඹකාරෙ සින්, රථවීෳගන සතුන් ගා උපකරණ ඇතිවී උදේ 7ටන් සවස 5ටත් අතර කාලය තුළ ඒ මාචන ගෝ අඩිපාර සමානාගෙන්වූ යම් කම්∍නාතයකේ කීරීම පිණිස ඇතුල්වීමද;
 - (2) එකී මාචිත හෝ අඩිපාර සමධනිමගන්වූ අම් කම් නගයක් කරන සමානගෙන් ඉවත්තිරීමට වුවීමනා පස්, කුණි කළු හෝ දුචිත සාදු තිබෙන්නාවූ නොහොත් සැදීමට අරමුණුකොට ඇත්තාවූ පොදු මාචිතක් හෝ අඩිපාරක් යාවු කෝ ළංච පිහිටි ඕනෑම ඉඩමකට විසිකිරීමද;
 - (3) එකී මාවිත හෝ අඩිපාර සමධානමගෙන්වූ යම් නම්ානාගයක් කරෙගෙන යන කාලය කුළදී ඒ කම්ානාගය කරගෙන යෑම සදහා එකී මාවිත හෝ අඩිපාර අසල ඇති ඉඩම් හරකා කිසියම් නාවිකාලික පාරක් සැදීමද;
 - (4) අම්කිසි ලපාදු මාචිතක් හෝ අඩිපාරක් ආරකාතිරීම පි⊲හිස, වැඩිදියුණු කිරීම පි⊲හිස, අලුත්වැඩියාකිරීම පි⊲හිස හෝ සෑදීම පි⊲මිස, අම්කිසි කා⊲ණු, දිය අගල්, වැටචල් හෝ මෝක්කු සෑදීමක්, අලුත්වැඩියාකිරීමක් හෝ ලැඩකිරීමක් අවශා වෙන්නේ හම එමස් කිරීමට ඕහෑම ඉඩමකට මැතුල්වීමඳ,

නිතනෙකු ල වන්නේය.

එහෙන් (2) වැනි ඉජදගේ සදහන් කරනලද පස්, කුණුකසෙළ හා වෙනත් දුවා නීසි කාලයන් ඇතුළතදී ඉවත්කර දමිය යුතුවාත් හැර (3) වැනි ජෙදගේ සදහන් කරනලද තාවකාලික පාර යම්කිසි හොඩනැගිල්ලක් තිබෙන ඉඩමකට හෝ කොටුකර තිබෙන ඉඩමකට හෝ මිදුලකට උමින් සෑදිය යුතු නැත.

- 36. කිසිවකු විසින්—
- (a) තනා අවසන්කරනලද හෝ කනාගෙන යන්නාවූ හෝ කිසිම ගම්බද මාචිතකට හෝ අභිපාරකට අනතුරු කිරීම, අලාභකිරීම, අවතිරකිරීම, බලෙන් අල්ලා ගෑනීම හෝ චෙනත් කුමයකින් ඛාධාකිරීම හෝ;

(b) කායදී සභාවේ අවසරය සිට මිස නැත්නම් එසේ කතා අවසන්කරහලද හෝ කතාගෙන යන්නාවූ හෝ කිසිම පොදු මාවතක් හෝ අඩිපාරක් වෙන අතකට හැරවීම හෝ :

නොකළ ශූතුයි.

- 37. (1) කුඹුරුමැදින් වෑටි නිංඛන ශම්කිසි පොදු අඩිපොරක් සිරීන් පරිදි එහි නීසි පුලුලේ පුමාණය ඇතිව මෑනවින් පාලණය කිරීම ඒ ඒ කුඹුරු නිමියන්ගේ නා ගොවීන්ගේ ශුතුකාම වන්ගන්ය.
- (2) එබඳු කිසිම අඩිපාරක් ඊට සිරීත් පරිදි වූචමහා කරම්වූ පළල් පුමාණය අඩුවන ලෙස කිසිවකු විසින් කැපීම හෝ බලෙන් ඇල්ලා අවතිර කිරීම හෝ නොකළ යුතුයි.

දූ**ුණ**ලිය

- 38. (a) කිහිවකු විසින් ශම් පුදේශය ඇතුළත දුදුවලින් හෝ කබදුසිවලින් හෝ සුදුකෙළේම හෝ මුදල් ඔව්ටුක්රීමේන් යම් සුබාවක් කිරීම හෝ මොනම අපැමේවත් ඔව්ටු ඇල්ලීමකට සටබනාවීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- (b) කිසිවකු මීසින් තමා පදිංචිව සිටින, තමාව ඇතිනිව තිබෙ**න** හෝ තමා තාරයේ තිබෙන ගෙයක, දේපලක,මරුවක, පාරුවක හෝ රථවාහනයක දදුවලින් හෝ කාඳදුම් වලින් සූදුකෙකැලීමව හෝ මුදල් ඔට්ටුක්රීමෙන් කිසියම් නිවාවක් කිරීමට හෝ ඉඩදියයුතු නැත.

කුකුළන් **නෙ**ටවීම

39. කිසිචිතු විසින් පෝර කොටවීම සඳහා කුකුළන් පුහුණු කරවීම හෝ කුකුළන් පොර කොටවීමෙහි පොදීම කෝ ඉහාකට යුතුයි.

තරගයට කරන්න මිනිදුමීම

40. කීසිවිකු විසින් පොදු මාවනක හෝ අඛ්පාරක කරෙගයට කරෙන්න (රේස්) දුවවීමෙහි නොංකාදිය යුතුයි.

ලිං, පීලි හා ස්නාන සථාන

- 41. යම්කිසි පොදු ලීදක හෝ යම්කිසිස්නාන සථානයක පිරීමි හැණු දෙපසායෙන් මුදෙක් එක් පසායක පමණක් පුයෝජනය සදහායැයි කාය\$ සභාව වීසින් කොටුකරනලද කිසිම සථානයකව අතික් පසායේ කිසිවකු වීසින් ඇතුල් නොවිය යුතුයි.
- 42. ගම්කිසි බෝවෙන රෝගයකින් හෝවසංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන් නාවූ හෝ ලහදී පෙඑනාවූ කිසිවකු වීසින් ඒ රෝගය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාව පසුවනතෙන් කිසිම පොදු ලිදක හෝ පොදු ස්නාන ස්ථානයක් වශයෙන් කාය\$ සභාව විසින් වෙන්කර නලද කිසිම ජලස්ථානයක නෑම හෝ සේදීම නොකල යුතුයි.
- (2) මේ අතුරු වෘවස්ථාවේ 1 වැනි ජෙදගේ සදහන් කරන ලද සම්කිසි අයකුගේ පුයෝජනය සඳහාවූ ජලය සෞඛා සම්පන්නවූ කිසිවකු විසින් ඒ ලිදෙන් හෝ ස්නාන ස්ථානයෙන් ලබාගෙන එය පුයෝජනය ගැනීම පි⊲ණිස එයින් අඩි විස්සක්මින් අංකට ගෙන යා යුතුයි.
- 43. (1) කිසිවකු විසින් පොදු ලිදක හෝ පොදු ස්නාන සථානයක් වශයෙන් වෙන්කරනලද කිසිම තැනකු කිසිම සතකු, රෙදිපිළි, පැදුරු හෝ වෙනත් කිසිම දුවායක් සේදීම හෝ, සේදීමට සැලැස්වීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- (2) කිසිවකු වීසින් මොහම කාරණයක් සඳහාවන් කිසිම පොදු ස්නාන ස්වානයකට කිසිම සතකු දක්කීම, එලවීම හෝ ගෙනගාම නොකළ යුතුයි.
- (3) කිසිවකු විසින් කිසිම පොදු ලිදක හෝ ස්නාන සථාන**යක** වනුර හෝ එය පිහිටි භූමිකාගය හෝ මොන විදියකට**වන් අප**විතු නොකල යුතුයි.
- 44. (1) කිසිවිකු මිසින් කාශ්‍යී සභාවේ අදෙවිකින් නෑම හෝ සේදීම තහනම්කර තිබෙන යම් පොදු ලිදක පිල්ලක හෝ වෙනත් යම් ජලස්වානයක නෑම හෝ සේදීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- (2) කාගඹ සභාව විසින් යම් වැවක, ඇලක හෝ වෙනත් ජලාභානයක යම්කිසි විශෙෂ සානනයක් රෙදි සේදීම සඳහාය, නැතහොත් හෑම සඳහාය, නැතහොත් මනුෂෲයන්ගේ බීම සඳහාය, නැතහොත් සතුන් නෑවීම සඳහාය කියා වෙන්කර තිබෙනමීට කිසිවකු මිසින් එබඳු සානයක් එය වෙන්කොට ඇති කටයුත්තෙන් බාහිරවූ වෙනත් කටයුත්තක් සඳහා පාමිචීමි නොකළ යුතුයි.
- 45. කිසිවිකු වීසින් පුධානතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් ලුත් අවසරයක් නැතුව යම් පොදු ලිඳුක, වැවක හෝ වෙනත් යම්කීසි ජලාඵානයක හෝ ජලය කරත්තයකින් හෝ පිප්පයකින් හෝ කලින් කල කාය≗ි සභාව විසින් නියම කරනු ලබන පුමා⊲ණයට වඩා හෝ ගෙන යා යුතු නැත.

සුප්ථා අංකාර පාන

- 46. කිසිවිකු මිසින් අපථාවු නොහොත් මනුෂා අතාරයට කුසුදුසුවූ කිසිම අතාර පුවාගක් කෝ බිමක් වෙළඳුමට තැමීම නොහොත් ඉදිරිපත්කිරීම නොකළ යුතුයි.
- 47. වෙළඳම පිණිස කමා තිබෙන්නාවූ නොහොත් ඉදිරිපත් කොට තිබෙන්නාවූ ඕනෑම අඟාර දුම්පයක් හෝ බිමක් මනුසුස අඟාරයට කුසුදුසු ඔව හෝ අපථ්‍ය බව පෙළෙනන්ට තිබේ නම් සුධානතුමා පිසින් හෝ සෞඛාය පිළිබඳ වෛද, නිලධාරීතුමා ඔසින් හෝ සෞඛාය පරිකාකතුමා විසින් හෝ පුධානතුමාගෙන් ලියම්ල්ලසීන් බලය ලක් යම අයකු මිසින් හෝ එබදු අඟාර දුම්ය හෝ ඕම වයිස අල්ලා නහනම් කිරීම නිතානුකූලය.
- 48. ගෞඛාග පිළිබඳ වෛද නිලධාරිතුමකු නොවූ මේනත් යම් නිලධාරියකු හෝ අයකු මිසින් 47 මැනි අතුරු මෘවසාව යටනේ යම් අහාර දුවායන්හෝ සිමන් අල්ලාතහනම් නරනම්ව, ඔහු මිසින් ඒ දුවා අල්ලා තහනම්නළේ සම් කෙනෙකු භාරේ තිබියදීද ඔහු ඉදිරිපිටදීම ඒ අල්ලා තහනම්නරනු ලැබූ දුවායේ සැම්පලයක් භාජනයක බසා, එය වැසෙන සේ සිල් තබා ඉපුමාදම් ඒ සැම්පලය සෞඛාග පිළිබඳ වෛද නිලධාරිතුමා ඉදිරියේ හෝ වෙනක් යම් ආණ්ඩුවේ වෛද නිලධාරිතුමකු ඉදිරියේ හෝ පෙන්නුම්කළ සුතුසි.
- 49. 47 වැනි අතුරු විශවස්තා සටතේ සම්ඉතර දුවිශයක් හෝ බිමක් තහනම් කරනු ලබනවීට, එකි දුවිශය නහනම් කරනු ලැබුවේ යම්කිසි අයකුගේ තාරයේ තිබිසදීද ඒ ඉය මිසින් ඒ දුම්ගේ සෑම්පලයක් සීල් තබා තමාට මිනැකකියා ඉල්ලා සිටිසොත් ඒ දුම්ගෙ කහසම්කරන්නා මිසින්, තහනම්කළ දුවිශයේ සෑම්පල යක් තාජනයක බහා, ඒ දුවිශය අයිතිම් සිටි අය ඉදිරියස්දීම සීල් තබා ඒ අයට දිය යුතුයි.
- 50. 47 වැනි අතුරු වාම්ස්වේ සටතේ අතාර දුවිශෙක් හෝ බිමක් කහහමිකළ වෛද ක්ලධාරීතුමා හෝ 48 වැනි අතුරු විවෙසසාව සටතේ අතර දුවිශෙක් හෝ දීවි අතුරු විවෙසසාව සටතේ අතාර දුවිශෙක් හෝ බිමක් ඉදිරිපත්කර තිබෙන වෛද ක්ලධාරීතුමා හෝ එක් දුවිශේ අපථාශ කිය නොහොත් මනුමකතාරයට නුසුදුසුය කියා සහතික කරයි නම්, සධානතුමා පිසින් එක් දුවිශේ විභාශකර දුම්මට නොහොත් එම වෙළදුම පිණිස හැබීම නැත්තෙනාත් මනුමකතාරයක් ලෙන් පුරෝ ජනයට ගැනීම මැළැක්වේන පදීද්දෙන් අනාපයක් ක්රීමට හැලැස්විශ යුතුම්. ඒ අතාර දුවිශය නොහොත් බිම අපථා නොවේ කියා නොහොත් වනුමකතාරයට සුදුසුය කියා වෙද කිලධාරීතුමා සහතික කරනොත්, නහනමකර හු ලැබූ එබඳු අතාර දුවිශේ නොහොත් බිම විශීය අසිතිකාරයාට අපසු දිය කුතුයි.
- 51. අවාහාමික හේතුන් නිසා හෝ අම්කිසි රෝගයකින් හෝ දීගේ හිලියාමෙන් හෝ සර්පයකු මිසින් දන්නරනු ලැබීමෙන් හෝ පිස්සු බල්ලකු මිසින් සපාකනු ලැබීමෙන් හෝ මළාවූ නොහොත් වනමාගයකු විසින් මරණු ලැබුවාවූ සනකුගේ මස් විකිණීම හෝ වෙලදමට කැබීම කිසිවකු විසින් නොකළ යුතුයි.

නාංණ, ශෙකසකීලී, අඟැම් විළවිල්, අඑ විළවල් හා ගෙනෙඛා පහසුකම් සඳහාවූ උපකරණ පරීකෘකර බැලීම හා ශැම්පචිතු කිරීම

- 52. පුධානතුමා මිසින් හෝ සෞඛ්‍යය පිළිබද වෛද, නිලධාරී තුමා මිසින් හෝ සෞඛ්‍යය පරීකෘකතුමා මිසින් හෝ පුධානතුමා හෙන් ලියවල්ලකින් බලය ලත් යම් කෙනෙකු පිසින් හෝ ගම් ප්‍රදේශය තුළ සම් දේපලක පිහිටි ඕනෑම් කාණම්ක්, කෙසකිළියක් අශු වී මළක්, අදු විළක් හෝ සේපාර කෘර සඳහා තඩන්තු කර කුලඛන සම දෙයක් පරීකෲකිරීම හා ඕනෑම සුදුසු වේලාවකදි එසේ පරීකෲකිරීම සඳහා එබපු සවානෙකට ඇතුළ්වීමක් නිතෘනු කුලය; තවද එකි ස්නාගේ අයිතිකාරයා මිසින් හෝ පදිංචි කාරයා විසින් හෝ පදිංචි කාරයා විසින් හෝ පදිංචි කාරයා විසින් හෝ ප්‍රදේශව අධාරකළ සුදුසි
- 53. පුධාහතුමා විසින් ගම්පුදේශය ඇතුළහ ඕහෑම දේ පලක අසිතිකාරයා මේත හෝ පදිංචිකාරයා වේත නිකුත්කරෙනු ලබන දන්වීමකින් වහාම හෝ ඒ දන්මීමේ දක්වනු ලබන යම් කාල සීමාවක් ඇතුළත හෝ ඒ දේ පලේ පිහිටි යම් කාණුවක්; කොසකිලියක්, අශූම් විළක්, අලු වළක් හෝ සහීපාරකාව සඳහා නොවන්තුකරනු ලබන දෙයක් සනිපංර කානුකූල භත්ණයක තමනැතීමට වුවීමනා මිය හැකිවූ ඒ දන්වීමේ සඳහන්කොට ඇති යම් යම් දේවීල් කරන්ට හෝ ඒවා ඇතුලේ නිවෙන දේවල් එහි සඳහන් යම් පුකාරයකට සුදුස්සක් කරනු පිණිස වෙනත් යම් සේානයකට ඉවත්කරෙවන්නට හෝ ඕනෑය කියා නියමකරන හැකියි.

ු වැසිකිළි සෑදීම

- 55. (1) අපවල් පුදේශඥ තුළ මිනිසුන් වාසයකරෙන මිහෑම දේපලක අයිතිකාරයා පිසින් හෝ බදුකාරයා විසින් වැසික්ශියක් සාද පමන්වාගෙන යායුතුයයි කියා කාය⊼ී සභාව විසින් යම් පුදේශසක සීමා නියමකර තිබෙන කවර විටකදී වුවන් පුධාන තුමා මිසින් එකී අයිතිකාරයා වෙන හෝ බදුකාරයා වෙන භාව නියන් අයිතිකාරයා වෙන හෝ බදුකාරයා වෙන භාව පුලාණයන ලියවිල්ලකින්වූ දූන්වීමකින් යමකිසි චණීයක භා පුමාණයක වැසිනිළියක් කායාී සභාව විසින් නිරණයෙකාව ඇති පුකාරයටවූ නියමයන්ට එකහවද, කාණු ආදිය සමාණ කොටද, ඒ දේපලේ අසවල් යාණයේ සාදන්ට මිනෑයයි ආණකෙකට එකි සියලුම නියමයන් ඒ දූන්ම්මේ සඳහන්කළ ගැකිය.
- (2) මේ අතුරු විශවසභාවේ 1 වැනි ජෙදය යටෙනේ දුන්වීමක් තාරකරනු ලැබූ සෑම දේපල නිමියෙකු විසින් හෝ බදුකාරයෙකු විසින්ම නමාට ඒ දුන්වීම භාරදුන් දින සට දම්ස් නිහක් ඇතුළතදී හැම අතින්ම ඒ දූන්වීමේ දක්වා ඇති නීසමයන්ට එකාශව වැසිකිළියක් සෑදිය යුතුකි.
- 56. පුධානතුමාගෙන් අවසර නැතුව කිසිවිකු විසින් කිසිම ලිදක සිට අහි සියයක අබ්**මින්කමහා 3** තුළ වැසිකිළි වළක් සෑදීම ශෝ තෙබන්තු කිරීම හෝ ගනාකට යුතුයි.

මැරුණවූ සතුන්ගේ මළකුණු ඉචිත්කිරීම

- 57. යම්කිසි සනකු මැරුණවිට, ඌ මැරුණු වේලාවේ සිට පැ දෙළහන් ඉකුත්වී සන්තාට මන්තෙන් ඒ සනාගේ මළකුණ වළලා දමීමට සැලැස්වීම ඒ සනා අයිනිකාරයාගේ හෝ අයින් කාරයා නොමැති කල්හි ඒ සනාගේ මරණය සිදුවූගේ යම ඉඩමකඳ, ඒ ඉඩාවේ පදිංචිකාරයාගේ හෝ යුතුකම් වින්ගන්ය.
- 58. මැරැණවූ යම් සතකුගෝ මළකුණක් වළලාදුම්මට 57 වැනි අතුරු වාවස්ථාව සටගන් විහකිය යුතුවූ යම්කිසි කොහෙකු පැදෙළහක කොලසීමාව ඇතුළුහදී ඒ සහා වළලාදුම්මට පැහැර හැරියාත් පුධාහතුමා විසින් ඒ සහා වළලාදුම්මට සැලැස්විය යුතුවාන් හැර ඒ නිසා දරන්ට යෙදුහාවූ වියදුම් එකී අයෙශෙන් කාය\$ සභාවට අයකරෙගන්ට නිඛෙහ ණයක් පරිද්දෙන් අයකර නත හැකිය.

කීරී පම්ටි හා කිරී චිකි⊲්රීම්

- 39. (l) කිසිවකු විසින් ඒ වේලාවේදී—
- (a) 60 වැනි ඉතුරු වා⊅මාළුාව යටගත් බලපතු දරන්නකු ඉතෝ 73 වැනි ඉතුරු වා⊅මාළුාව යටගත් ලියාපදි∘වි කිරීමේ කොඩ පතුයක් නිකුත්කරනු ලැබූ කිරි ⊛චිරුසේදකු; ාගෝ
- ි (b) ලීයාපදිංචිකරනලද කිරී සපයන්නකු ගෝ 79 වැනි අතුරු මාවසාව සටහෝ නිකුත්කරෙනු ලැබූ හඳුනාගැනීමේ කාඩි පතු හෝ දරන්නකු ; හෝ
- චින්ගන් නම් මිස හැත්නම් ගම් පඉඳ්ශය තුළ නිපදවහලද කිරි ඒ පුදේශය තුළ පිකිදුණීමට තැබීම, විකිදුණීමට ඉදිරිපත්කිරීම ගෝ ගෙනයෑම හෝ, විකිදුණීම ගෝ ඇ§ිද විකිදුණීම ගෝ ගොකළ ශුතුයි.
- (2) 82 වැනි අතුරු වාචස්ථාව යටතේ ලියාපදිංචි කිරීමේ කාඩ් පතුයක් නිකුත්කරනු ලැබූ ලියාපදිංචිකළ කිරී බෙදු කරීන්නතු වින්නේ නම මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත කිසිම මීමෙක ඒ පුදේශයෙන් පිටන නිපදවන ලෙද කිරී, මිකිශ්මීමට නැබීම, විකිශ්මීම, විකිශ්මීමට ඉදිරිපත්කිරීම, නෙනගොස්දීම, ඇපිද විකිශ්මීම හෝ වෙළුදාමට ගෙනයාම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 60. පුබාහතුමා විසින් නිකුත් කරනලද බලපතුයක් දරන්නේ හම් මිස හැත්නම් කිසිවකු විසින් එළදෙනුත් දෙදෙනෙ කුත් හෝ ඊට වැඩි ගණනකින් යුත් කිරි පච්චියකේ පචන්චා ගෙන යායුතු නොවේ.
- 61. බලපතුයක් කිකුත් කිරීමට අදහස් කරනුලබන ස්ථානය පහත දක්වෙන නියම්යන්ට අනුකූලව තිබෙනොත් මිස නැත්නම් එළදෙනුත් දෙදෙනකු හෝ ඊට වැඩි ගණනකින් යුත් කිරී ප්වීවයක් තබාගැනීමට කිසිවකුට බලපතුයක් දෙනු නොලැමේ.
- (1) ඒ සථානයේ එලදෙනුන් නතරකිරීමට අරමුණුකර තිබෙන සෑම ගොඩනැහිල්ලක් හෝ මඩුවන්ම—
 - (a) ගමොල්, ගල්, කමොක් නොහොත් ලීවලින් සාදු තිබිය ශූතුසි;
 - (b) එ**හි සිත්තිවීල සහ කුඑ**ණුවල සුදු**නුණු ගා** තිබි**ය යු**තුයි;
 - (c) කලක් පවතින දුවෘශකින් සාදහලද වහලක් ඈතුව තිබිය
 - ශූතුයි; (d) එහි බම සිමෙන්තියෙන් හෝ සිමෙන්ති කොන්ඨුච්චලින් හෝ ශල්තාරවලින් සකස්කර තු ලැබ කල් හෝ ගමොල් අල්ලා තිබිය යුතුසි;
 - (6) මුහුා, හෝදන වතුර, හා වෙනත් කුණුවතුර වසහලද භාජන එකකට හෝ ඊට වැඩි ගණනක් ඇතුළට ශලා ගෑමට සැලැස්වීම පිණිස සිමෙන්තියෙන්, සිමෙන්ති කොන්කීව්වලින් හෝ ශල්තාරවලින් සකස්කරතු ලැබ ශල් හෝ ගඩොල් අල්ලන ලද කාණු ඇතුව කිසිය සුතුසි;

- (f) කිරී පච්චියේ තබාගැනීමට අදහස්කරන එළදෙනුන්ගේ සංඛකාවේ හැවීයට එක් එළදෙනකුට අඩුගණනේ දිනින් අඩි අටක හා පළලින් අඩිපහක බිම පුමාණයක් බැගින්ද සණ අඩි හාරසියයක වානාශය ඇතුම් නිබිය යුතුයි.
- (2) ඒ සථානගේ කිරී කාමරග මෙන් පාමිච්චි කිරීමට අදහස් . කරන ගොඩනැගිල්ල මෙන් ඔඩුම—
- (a) හරක් ඔඩුව සෝ වේනන් ගොඩහෑසිලිම්ල සිට අඩි වී පිපහකට අඩුනොවූ දුරකින් හා කිසියම් වැසිකිලියක වැසිකිලි විළක, අළු වළක, සඳුකාලික පෝරගොඩක හෝ පොළුව යට කණිනලද අනාවරණ කාණුවක සිට අඩි සියයකට අඩුනැති දුරකින්ද පිනිටුවා නිඛිය යුතුකි.
- .(b) ගල්, ගමොල් හෝ කමුත්වලින් සාද කපලාරුකොට ඇතුලේ සුදුහුණු ගාහලද උසින් අඩි හතකට නොඅඩු බිත්ති ඇතුව තිබිය යුතුයි;
- (c) එලිමහනට හොරා නිඛෙන මස් අඩුගණ**නෝ එකකට** එකක් ඉදීරිගෙන් පිහිටි බින්තිදෙකක්වන් ඇතුව තිබිය යුතුකි;
- (d) එහි මීම සිංමන්ති දමන ලදුවිඳ, බික්ති පොළුවිට සම්බණ විත සාංහ සිංමෙන්තිශාසන් විටකුරුකාරෙන ලදුවිඳ තිබිය යුතුසි;
- (e) ඇතුළට දූවීලී වැටීම විළක්වාලීමට හැකි පුඑතු විද්ද තොල් සාගම් කරන ලද ලෑලිවිලින් සාදනලද සීලීමක් ඇතුව තිබිස යුතුසි;
- (f) පොළෝ මව්ටමේ සිට අඩුගණනේ අඩි හළුක්වත් උසින් පිහිටි වහල්පලක් ඇතුව තිබිය යුතුයි;
- (g) අඩුගණතේ ජනේලයක් හා දෙරක්ද, බිම විශී පුමාණයෙන් පහළොවෙන් එක පැගුවකට අඩුනොවන ජනේල විශී පුමාණයක්ද, මැස්සන්ව ඇතුළ්පීය නොහැකි ලෙස ආවරණය කරනලද ජනේල හා දෙරවල්ද අඩු හණනේ එක දෙරකටවක් පුතිවීරුඹව් පිහිටුවනලද ජනේලයක්ද ඇතුව කිබිය ශුතුයි;
- (ħ) ක්රීගරුඔ, ශල්ලෑලි, තුත්තනාගම් හෝ පුධාහතුමා පිසින් පිළිගන්නාලද නොපෙරෙන සුම්ඔස්ස්ත් ශුත් ඓන සම් දුවෘශකින් ආචරණය කරනලද මේසයක්ද ශුඛ පුවුවු තබාගනු ලබන කුණු පෙට්ටියක් හා පිරීසිදු බෝහල තැබීමට සුදුසු රාක්කයක්ද ඇතුව තිබිය ශුතුයි.
- 62. කිරී පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් ඒ සමානයෙන් පිටත කාටත් පෙනෙන සමානයක "Licensed Dairy" සහ වාසගමන් එහි සිංහල හා දෙමළ අනුවාදන් (බලපතු ලත් කීරී පච්චිය) පැහැදිලි ලෙස අදිනලද ලැල්ලක් සවිකර නැබිය යුතුයි.
- 63. ඕනෑම වේලාවකාදී පරීකාකර බැලීමට හැකිවන පරිදී සෑම බලපතුකාරයකු පීසින්ම (කිරීවෙළෙන්දන්ද ඇතුර්ව සියලුම සේවකයන්ගේ නම් හා ඔවුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළවල් අඩංගු ලැයිස්තුවක්ද, කමා කිරි සපයන සියලූම අයවලුන්ගේ නම් හා ඔවුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළවල් සහින ලේඛනයක්ද කිරි පරිවිය තුළ දෙඩාගන යුතුයි.
 - 64, කිරී පච්චියක බලපතුකාරයා මිසින්—
 - (a) අඩුගණගේ අවුරුද්දකට දෙවරක්වත් එහම් ජූති භා දෙසැම්බර් සහ මාස්වලදින්ප්‍රධානතුමා විසින් ලියවිල් ලකින් නියම්කරකු ලබන වෙනත්යම් කාලවේලාවල් වලදීන් කිරීප්‍රීවිශේ කොටසක් කොට ඇති සෑම කාමරයකම බිත්තිවල සුදුකුණ ගෑවීමටත් එහි ලී වැඩ සබන් හා උණු ම්තුරෙන් සේදීමටත්;
 - (b) අඩු ගණමත් දිනකට එකවරක් බැකින්විත් කීරී කෘමරණේ බීම හා එහි මේසගේ උඩ නව්ටුව සේදවීමටක් ;
 - (¢) කිරි පච්චිගේ සිගලුම කොටස් හා එහි අවට පුදේශගත් කාණුත් අඛපවිතුව හා මහා තත්තියක කබා කෑනීමටත්;
 - (d) අඩු ගණනේ දවිසකට මරක් මැතින්වක් සියලුම ගොම කුණිකසළ, මූතු හා සේදීයන මිතුර කිරීපච්චියෙන් ඉවත්කොට මහජනයාට අවිතිරයක් නොවන යම පරිද්දෙකින් සුදුසු කරම් අෑකට ගෙනනොස් සුදුස්සක් කරවීමටත්;
 - (6) කණකොළ හෝ පිදුරු හැර වේනත් සියලුම ගව ආහාර මීයන්ට ඇතුල්මීය නොහැකි සුදුසු භාජනවල කෑන්පත් කරවීමටත් ;
 - (f) කීරිපච්චයේ පෘමිච්චිකරන හෝ ඊට අයින් සියලුම උපකරණ, ලිබ්බු, හා චේනන් දුම∗ පිරීසිදුව නබාගැනීමටන්;
- ම්නෑකරන සියලුම විහිවීධාන සැලෑස්වීමට ම්ගකිලාගන යුතුසි..
 - 65. කිරීපච්චියෙක බලපතුකාරයා මිසින් :—
 - (a) ඉතා හොදට ශුඛපම්තු නොකරනලද කිසිම භාජනයකට කිරී මින්කිරීමට;

- (b) වීදුරු පිගන් මෑටි, මප දමනලද පිගන් මෑටි, ඇනමල් හෝ ගැල්වනසිස්, කාරසු යනවා යන මේවාසින් තනනලද තාජනයකට ගැර වෙන කිසිම තාජනයකට කිරී මීන්කාර නැබීමට ;
- (¢) කිරී චින්තර තුබාගැනීමට පාවිචීම් කරනු ලබන මොහම තාජනයක්වන් කිරී කාමරමයන් පිටන කිසිම නැහක තැබීමට :
- (d) කිරිදෙවන මේලාව එක්කම ඊට මත්තෙන් එලදෙනගේ මුරුල්ල තා තනපුඩු හොදට අබ පම්තුකොට සිරිසිදුමු තෙන රෙද්දකින් පිසදමනලදුවීද, කිරි දෙමන අයගේ අත් කොදට සෝද පිරිසිදුකරන ලදුවීද තිබෙනොක් මිස නැත්නම් කිසිම එළදෙනෙකුකෙන් කිරි දෙවීමට;
- (4) වීකිංණීමට අදහස්කරන කිරි, කිරි කාෙමරගේ ගැර වෙන සථානශක නමා තිබීමට; හා
- (ƒ) මොනම නාරණයක් සදහාවත් කිසිම සනකුට හෝ කුරුල්ලකුට කිරී නාමරයට ඇතුල්වීමට හෝ එහි නතරවී සිටීමට;

සැලැස්වීම හෝ ඉඩදීම හෝ නොකළ යුතුයි.

- 66. කිරී පච්චියක බලපනුකාරයා විසින් කිරී පච්චියේ කටයුතු සඳහා සැපසිය යුත්තේ පුධානතුමා විසින් අනුමකකරන ලද යම් ජලසම්පාදන කුමයකින් ලබාගත් විකුර පමණයි.
- 67. (1) කිරි පච්චියක මලපතුකාරයා ඉසින් කිරීපච්චියේ පෘමිච්චිකරන කිසිම කිරී තාජනයක්, වෙමරු සෘදන යනතුයක්, සොදය වෙන්නරන යනතුයක් හෝ වෙන උපකරණයක් කිරී පච්චියේ කවයුතු සඳහා මිස වෙනක් කටයුත්තකාට පෘච්චි කිරීමට ඉඩනොදිය යුතුමාත් හැර, එමළ සෑම තාජනයක්, වෙමරු සාදහ යනතුයක් හෝ චේචින් කරනු යක් හෝ හොර සහදා යනතුයක් හෝ චචිචින් උපකරණයක් එය පෘච්චිවකරනු ලබන එක් එක් චාරයෙන් පසුව පළමුව ඇල්වනුරෙන්ද, දෙවනුම උණුවනුරෙන් හා හෝඩාවලින්ද අවසානයේදී උණුකර නිමිනලද වනුරෙන්ද සේදීමට සැලැස්මිය යුතුයි.
- (2) කිරී පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් භාජන ශුඛ පම්තු කිරීමට යොදන මූරුසු හා කිරි පච්චියේ වෙනත් උපකරණ පාපිච්චිකළ සෑම වාරයකටම පසුවී මිනින්තු දහයක් නැම්බීමට සැලැස්මීය යුතුසි.
- 68. කිරී පච්චියක බලපනුකාරයා විසින් කිරී පච්චියේ තිමෙන කිරී සහිත දෙම තාජනයක්ම පිරිසිදු වැස්මකින් හෝ පියනකින් සුදුසු පරිදි ආරකෘතිරීමට සැලෑස්මිය සුතුවාත් හැර කිරි ගෙන සාමේදී එය නරක්වීම මිළක්වාලමට සියලු විධිවිධානද යෙදිය යුතුයි.
- 69. කිරි පච්චියක බලපතුනාරයා විසින් කිරි ඉබ්ඩාකිරි ඉම් ක පිළියෙලකිරීමේ කටයුත්තකින් බාහිරවූ කිසිම කටයුත්තක් සඳහා කිරි කාමරය පාමිච්චිකිරීම හෝ පාම්ච්චිකිරීමට ඉඩදීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 70. බෝමේන රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් හෝ වසංගත රෝගයකින් හෝ පෙළෙන්නාවූ හෝ ලඟදී පෙළුනාවූ හෝ එස්පුරෝගයකින් පෙළෙන කිසිවිකුට ළඟදී සාන්තු කිරීමෙහි යෙදී සිටිසාවූ කිසිම කෙනකුට ඒ රෝගය බෝවීමට හා රෝග ඕජකත් මෝරණු ලැබීමට ගතවින කාලසීමාවන් පසුවනතෙක් කිරීප්ටීමට හෝ ක්රිකාමරයට ඇතුළ්වීමටවන් කිර පිළියෙළ කිරීමේ, විකිණීමේ හෝ ගෙනයාමේ කටයුත්තකට සහතාගිවීමට වත් බලපතුකාරයා විසින් හෝ කිරි පච්චිය හෝ කිරි කාමරය තාරවී සිටින කිසිවකු විසින් හෝ ඉඩ නොදිය යුතුසි.
- 71. කිරීපච්චිමේ රැකාවේ නියුක්ත අගව්ලූන් අතර යම් බෝවෙන රෝගයක්, සමේ රෝහයක් හෝ විසංගත රෝසයක් තටගැනුනොත් හෝ ඒ පිළිබදව යම් සැකයක් පැණනැංකොත් බලපතුකාරයා විසින් ඒ බව වතාම පුබානතුමාට දුනුම්දිය යුතුයි.
- 72. කිරී පච්චියක බලපතුනාරයා විසින් කාරාරේශයෙන්, දරුණු ලෙස බුරුල්ල දුවීල්ලෙන, කුර හා කට ලෙමින් ඇන්තුංක්ස් නම් ගව වසංගතු රෝශයෙන් හෝ බුරුල්ලේ සැදෙන "ඇත්විනොම්කොසිස්" නම් රෝශයෙන් පෙළෙන කිසිම එළ දෙනකුගෙන් ලත් කිරී වීකිණ්ම හෝ විකිණ්මට ඉඩදීම, හෝ මනුමායන්ගේ පාවිච්චිය සඳහා විකිණ්මට අදහස්කරන කිරීම්ල හෝ එකතුකිරීමට ඉඩදීම හෝ එකතුකිරීමට ඉඩදීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 73. පුබාහතුමා විසින් අවුරුදුපතා සෑම බලපතු ලන් කිරි පච්චියකම අයිනිකාරයා වෙත ඔහු යටතේ රාකාවෙහි නියුකත එක් එක් කිරි වෙමළෙන්ද වෙනුවෙන් ඒ අයගේ නම හා මාපට ඇතිල්ලේ සලකුණත් බලපතුකාරයාගේ නමත් කිරි පච්චියේ ලියාපදිංචිකිරීමේ අභිකයන් අබංගු ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඛ්පතුයක් බැගින් නිකුන්කළ යුතුයි. පුබානතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් බලය ලත් වෛද, නිලධාරියකු විසින් ඒ අය පරිකානර බලනු ලැබමනු බෝවෙන රෝශයකින්, වියාකත රෝශයකින් හෝ සෙම රෝශයකින් නොපෙලෙන්නකු යයි සහතික කරනු ලබානතුරු එබදු ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඛ්පතුයක් නිකුන්කරනු නොලැබේ. එබදු ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඛ්පතුයක් නිකුන්කරනු නොලැබේ. එබදු ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඛ්පතුයක් වෙන කෙනෙකුට පැවරිය නොගැකිනි.

- 74. (1) පුඩාහඳ මා විසින් හෝ පුඩාහඳුවා විසින් ලියවිල්ල කින් බලයපවරහලද ඕහෑම නීලධාරියකු විසින් ඕහෑම බලපතු ලන් කිරිපච්චියකින් හෝ බලපතුලත් කිරිපච්චියකින් ලන් කිරී විකුණන්හාවූ, කිරි වික්ණීමට තබන්හාවූ හෝ ඇවිදිමින් කිරී විකුණන්හාවූ හෝ කිරි බාරදෙන්හට ගෙනයන්හාවූ ඕහෑම කොහෙනුගෙන් එයට නියම මුදලගෙවා විහුහකර බැලීම පිණිස කිරි සෑම්පලයක් ඕනෑම වේලාවක ඉල්ලා ඊට වැටගෙන මුදල ගෙවා ලධාගන ගැකියි.
- (2) කිසිම කිරි පච්චියක බලපතුකාරයකු විසින්, ලියාපදිංචි කරනු ලැබූ කිරී චේසෙන්දකු විසින්, හෝ චේනන් අයකු විසින් නීතිපුකාර චේ අතුරු චින්චිස්ථාවේ (1) චින්ති ජෙදය යටතේ කරනලද ඉල්ලීමක් පුනිකෙස භෞකළ යුතුයි.
- 75. එක එක එළදෙනෙකුගෙන් ලන් කිරී විකිණීමට හෝ මේ දෙම පිණිස ඉදිරීපත් කිරීමට කැමනි සැම අයකු විසින්ම තමා ලියාපදිංචි කළ කිරී සපයන්නකු වශයෙන් කායේ සභාවේ පොත්වල සටහන් කරවාගත යුතුයි.
- 76. පුධානතුමා මිසින් ලියම්ල්ලකින් මලය පවරණලද මෙළිදු නීලධාරීයකු විසින් එලදෙන, ස්ථානය හා උඋකරණ පරීකාකර මලා එබදු අයකු ලියාපදි∘චි නොකළු යුතුයයි ශෝජනාංකරන්නේ නම් පුධානතුමාව ඒ අය කිරී සපයන්නෙකු විශාගෙන් ලියාපදි∘චි කිරීම පුනිශකාප කරන හැකිසී.
 - 77. ලියාපදිංචි කරනු ලැබූ සෑම කීරී සපයන්නණු විසින්ම-
 - (a) ගවමඩුව, එහි පෘමිච්චිකරන උපකරණ හා චේහන් දේවල් අබ පවිතුව තබාගැනීමටත්;
 - (b) කිරි•දෙවන අස හා කිරි •බදහරින අස රෝහයකින් ආපළළහ අසමන බවටන්;
- අවශා සියලුම විධිවිධාන හා පිළිවේන් යොදුගැනීම්ට විග. ' බලාගත යුතුයි.
- 78. කිරිදෙවන වේලාව එක්කම ඊට මන්තෙන් එළදෙනගේ මුරුල්ල හා නනපුඩු හොදට ගැම පුම්තුකොට පිරිසිදුවූ නෙන රේද්රකින් සෝදද කිරීදෙවන අයගේ අන් හොදට සෝද පිරිසිදු කරගෙනද තිබේනම මිස නැත්නම් ලිසාපදිංචිකර නලද කිසිම කිරී සපයන්නකු විසින් කිසිම එළදෙනෙකුගෙන් කිරි දෙවීමට සැලැස්වීම නොහොත් ඉඩදීම හෝ නොකළ ශූතුයි.
- 79. ලියාපදිංචිකාරහලද කිරී සපයන්නකු පිසින් ඉල්ලීමක් කොට පුධානතුමාගෙන් නොමිළුගේ ලබාගන් හඳුනාගැනීමේ කාඛ්පතුයක් දරන්නේ නම් මිස හැක්නම් කිසිවකු විසින් ලියා පදිංචිකළ කිරී සපයන්නකු වෙනුවෙන් කිරී බෙදහැරියශුතු නැත.
- 80. (1) ලියාපදි•චිකරෙහලද සෑම කිරී සපයන්නෙකු වීසින්ම කිරී එකතුකිරීමට, චීන්කරෙ තැබිමට ගෝ මමද ගැරීමට සැලැස් විස යුන්නෝ—
 - (a) සංඛ්ද දුවාගකින් සාදන ලද්දුවූද;
 - (්) සුදුසුවූ වැස්මක්, මුම්යක්, හෝ ඇබයක් අපයා ඇත්තාවූද ;.
 - (c) දිනපතා පැමෙනන උද∰වතුමරන් සේඳීය හැක්කොඩුද කාජනවලය.
- (2) ලියාපදිංචිකරනු ලැබූ සෑම කිරී සපයන්නකු විසින්ම කිරි එකතුකිරීමට, වත්කර තැබීමට හෝ බෙදුහැරීමට පාවිච්චිකරන සෑම තාජනයක්ම ඒ භාජනය පාවිච්චිකරන එක් එක් විරෙයට පසුව පළමුව ඇල්වතුරෙන්ද, දෙවනුව උණුවතුරෙන් හා සෝඛා වලින්ද අපිසාන වශයෙන් උණුකර නිවිණලද විතුරෙන්ද සේදීමට සැලැස්මිය යුතුසි.
- 81. (1) ගම පුදේශය ඇතුළුතෙ අම් ස්ථාණයක නොබා, ඒ පුදේශය පිටන නීපදවිහලද කිරී විකිද්මීමට බලා පොදාගින්තුවිහ සෑමිඅගෙකු විසින්ම, කිරී වෙබඳුමරින් හකු විශාගෙන් නමා කායේදී සභාවේ පොන්වල ලියා පදිංචි කරවා ගන ශූතුයි.
- (2) එහිඳු ලියා පදිංචිකිරීමක් සඳහා කිසිම ගාසතුවක් •ගෝ මුදලක් අයකරනු ඉහාලැණබ්.
- 82. ලියාපදිංචිකළ සෑම කිරී බෙඳුගරින්නකු වීසින්ම ඒ බෙඳු. හරීන්නා සටහෝ කිරි විකිණීම හෝ ගෙන හොස් හාරදීම සඳහා රකෘංචී යොදවාගෙන නිබෙන එක් එක් කිරි වේළෙන්ද චෙනුවෙන් පුධානතුමා ලවා අවුරුදුපතා ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඩි පතුනක් නිකුත් කරවා ගත යුතුයි.
- 83. (1) ක්රී නිපදවනු ලබන ක්රීපච්චිය පිහිටා ඇති පුදේශ යෙහි විබ්වූ පුකාර සංසෝපිත පුදේශාඛිකාර සභාවේ පුඛානතුමා විසින් 81 වැනි අතුරු වෘචිස්ාව සටතේ ක්රීපච්චිය පරීක්ෂාකර බැලීමෙන් පසුව සම අය කු පිටතින් ගෙනෙකු ලබන ක්රී බෙද හරින්නකු විශයෙන් ලියාපදිංචි ක්රීමට නුසුදුසුයයි සැලකර සිටින්නේ නම් පුඛානතුමා මිසින් එබදු අයකු එසේ ලියාපදිංචි ක්රීමට නුපුර්වන්යසි පුකාශකරෙන හැකීයි.
- (2) යම් බෝචෙනරෝගයකින්, වසංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් කොරව සිටින්නේය කියා එක් පුධානතුමා විසින් බලය පවරහලද වෛදු නිලධාරියකු මිසින් පරිකාකර බලාසහතික කරනු ලබන ඉහත සඳහන් 81 වැන් අතුරු වාවස්ථාව සමක් පුධානතුමාට යම් කිරී වෙළෙන්දකුට ලියාපදිංචි කිරීමේ නාඛ්පතුයක් නිකුන් කිරීමද, එලෙසම පුතිකෙසෙ කළ හැකියි.

84. 82 වැනි අතුරු වාවසාවෙ සටගත් පුධානතුමා විසින් නිකුත්කරනු ලබන සෑම ලියාපදි∘වි කිරීමේ කොඩිපතුයකාම පහත සඳහන් කරුාෙණු අඩංදා විය පුතුසි:—

- (a) ස්ථාමියාශේ නම හා ලියාපදිංචිකිරීමේ අංකය;
- (b) වෙළෙන්දුගෝ නම හා ඔහුගෝ මාපව ඇනිල්ලේ සලකුණ.
- 85. ලියාපදිංචිකරනු ලැබූ සෑම කිරී වෙමළෙන්දකු විසින් හා කිරී විකිශ්මීම පිළිබිඳවූ අතුරු වෘචිසාව යටතේ හඳුනාගැනීමේ කාඛ්පතුශක් දරණ සෑම අයකු විසින්ම, විකිශ්මීමට කිරි ගෙන යාමේදී, ඉඳිරිපත්කිරීමේදී, හෝ ඇමිද විකිශ්මීමේදී, තමාගේ ලියාපදීංචිකිරීමේ කාඛ්පතුය හෝ අඳුනාගැනීමේ කාඛ්පතුය හෝ අඳුනාගැනීමේ කාඛ්පතුය තමා ලස තබා ගතශුතුවාන් හැර පුධානතුමා විසින් විඛිචූ පරිදි ඒ සඳහා බලය පවරනලද නිලධාරීයකු මිසින් එය පෙන්නුම් කරන්ට මිනැය කියා ඉල්ලා සිටිවිට එය ඉදිරිපත් කළෙ ශූතුද විනිශ්ශය.
 - 86. කිසිවකු පිසින් හම් පුදේශය ඇතුළත—
 - (a) "Skimmed Milk" යන ඉංගිසි පදය හා එහි සිංහල, දෙම් සු පරිවතිනත් ලියහලද ලේඛලයක් පිට අලවනලද භාජනයක වත්කර කුලැබද, විකුණන අවසාංශවදී එය යොදය ඉවත්කරන ලද කිරි යනුවෙන් පුකාශකර නු ලැබද නිංඛනොත් මිස නැත්නම යොදය ඉවත්කරන ලද කිරි; හෝ
 - (b) චිතුර ඉහා ඉචිහත් යම් බාහිර දුවායකේ ඉහා දුවියක් මිශු කරෙන ලද්දඩු කිරි; ඉහා
 - (c) දිශසීරාව නොපවත්නා සු**එ** ගම්කිසි සංවිඛද දුවෘයකින් සුදුසු පරීදි ඉනාවසනලද කටවල් ඇති බෝහලවල දමනලද කිරී;

වීක්ණ්මීමට නැබීලි, වික්ණ්මීමට ඉදිරිපත්කීරීම ගෝ බෙදුගැරීම, වීක්ණ්ම හෝ ඇමිද වීක්ණ්ම හෝ නොකළ යුතුයි: එහෙත් හෝ හෝ කෝපි කඩසක හෝ බත් කඩසක ඒ සෝ නගස්දීම පෘචිච්චි කිරීම පිණ්ස ඉන්, කෝපි හෝ කොකෝවා මිශුකරහලද කිරී මේ අතුරු වාවසාව සඳහා මිශුකිරීමක් වශයෙන් සලකුතු නොලැබේ.

87. කිරි පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් (කිරිපච්චි හා කිරි චේළඳුම සංඛණාවූ) මේ අතුරු වාච්ඨාච්ල සිංහල පිටපකකුත් බලපතුයන් රාමුකොට කිරිපච්චියේ කාටන් පෙනෙන ස්ථානයක එල්ලා තැබීමට සැලැස්මීය යුතුයි.

ශවළද,ම්පලව**ල් හා** කඩපලවල්

- 88. මීනෑම ගම්බද වේළඳුම්පලක සිට හැනෑප්මක අඪ මීෂ්කම්භයක කවයක් ඇතුළතවූ පුදේශය ඒ වෙළඳුම්පලට අසිතිවූ පුදේශය බව මෙසින් පුකාශ කරනු ලැබේ.
- 89. ඕනෑම ගම්බද වේළඳම්පලකට අයින්වූ පුඉද්ශාශ ඇතුළුන ඒ වෙළඳම්පල විෂිෘතව පවත්නා කිසිම දවසක ඒ හම්බඳ වෙළඳම්පලේ නබා මිස වෙන කිසිම ස්ානයක නබා කීසිවිකු පීසින් කිසියමේ ඵලවල, පලතුරු, මාඑ, මස් හෝ වෙනත් හරක් වන කතාර දුවා මිකි⊲ැම්ම හෝ මිකි⊲ැම්මට තැබීම හෝ විකි⊲ැම්මට ඉදිරීපත් කිරීම හෝ නොකළ යුතුයි. එහෙන් මේ අතුරු වෘවස්⇒ාවේ ඉතත සඳහන් පිහිමිධාන—
- (අ) නියම වශයෙන් වෙළඳුම් කිරීම පිණිස ස්රිර ස්ථානයන් නොමැතිවූ හෝ ඒ සඳහා මහපාරවල් අයිනේ හෝ වේනන් පොදු ස්ථානවිල ස්රිර ස්ථාන පිහිටුවාශෙන නොමැතිවූ හෝ අෑවීදිමින් බඩු මීකුණෙන වෙළඳුන් මිසින් එලවලු හෝ පලතුරු විකිණීම;
- (b) බත් කාමයක හෝ තෝ තෝ කෝපි කාමයකා බලපතු කාරෙසා මීසින් ඒ කාමේ ඇතුළත අනුහට කිරීම සඳහා ඉදිම්ව කොමසල්ගෙම් හෝ වේනන් පලතුරු විකිදැබීම;
- (c) කීසිවිකු වීසින් කුරුම්බා වීකිණ්ීම;
- යන මේ වේළඳුම්වලට සමාබන් කමක් නැත. 🔌
- 90. කායාමී සභාව මිසින් අනුමහා කාරනලද සතිගස් යෙම් යම් දවස්වල ඉපරවරු 6 සිට පස්වරු 6 දක්වා සෑම ගමිබද ඉවළඳුම් පලක්ම විවාසාකර හැබිව යුතුකි.
- 91. කීසියම් දුවාරයන් ගෝ දුවාර වගීයන් වෙළඳුම්කිරීම පි⊲්ණීස පමණක්ග කි≾ා නාංශ§ී සභාව විසින් ගම්බද වෙළඳුම්පලක කිසියම් ⊛කාටෆක් වෙන්නර නිඛෙන කල්හි කිසිවකු විසින්—
 - (a) එසේ වෙන්කරහල්ද කොටසේ තබා මිස ඒ වෙළුළැඹිපලේ හෝ කමපලේ වෙහ කිසිම සිහෙහයක හෙමා එබඳු දුවායක් ඉහෝ එබඳු දුවා චීගීයකේ වීකිදැබීම ගෝ වීකිදැබීමට නැබීම; හෝ
 - (b) එගස් වෙන්නාරෙහලද නොට සේ නබා වෙනන් දුචාශක් ගෝ චෙනන් දුචා විශීයක් වීකි⊲ැනීම ගෝ වීකි⊲ැනීමට නැබිම හෝ;

ඉහාකළ ශූතුයි.

92. ගමකිසි ගම්බඳ ඉවළඳුම්පලක කිසියම් කඩවාක්කීයක්, බංකුවක්, හෝ වෙහන් ස්නානයක් පෘවිච්චිකිරීම සමානාමා ගෙන් පහල දක්වීන ගණන් අනුව ගාසනුවක් අයකළ යුතුකි.

මාල වෙළඳුම්පැල් සෑම හනරස් අඩ්යක පුමාණයට—

- දෙවිසණාට. (a) වෙජවර $_1$ 6 සිට පස්වර $_1$ 1.30 දක්වා .. ශතා 10
- ි (b) පස්වරු 1.30 සිට පස්වරු 6 දක්වා ්.. ශත 20 එළවලු හා මාලු වෙළඳුම්පලේ හතරැස් අඩි ගතරක පුමාණයට—
 - (a) පෙරවරු 6 සිට පස්වරු 1.30 දක්වා .. කෙන 0.5
- , (b) පස්වරු 1.30 සිට පස්වරු 6 දක්වා .. ඉත 10

පුසිබ වෙන්දේසිගේ දමා සම් වේළද දුවිශයක් විකිණ්ම සඳහා යම් කඩ කාමරයක් හෝ ස්ථානයක් පාවීච්චිකිරීම වේනුවෙන්වූ සාසභූව එකී වේළඳුමෙන් ලැබෙන මුඵ දි දලින් ∉ිසයට දෙකකි.

- 93. ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් හෝ ඔහුගේ බලය යට නේ හෝ නිකුන්කරනු ලැබූ අවිසරපතු ක් ඇතුව හා එබදු අවිසර පතුගත කොන්දේසිවලට හා නියම්සන්ට එකහෙවම්ස නිසිවකු විසින් ගම්බද වෙළඳුම් පලක හෝ කබපලක කිසිම කාඛ නක්කියක්, බංකුවක් හෝ වෙනත් ස්ථානයක් පාමිච්චි නොකළ ශූතුයි. එබදු සෑම අවසරපතුස්ක්ම එහි සඳහන්කර නිමෙන දීනයට අවසාන වන්නේය.
- 94. 92 වැනි අතුරු වෘවස්ථාව ගටතෝ ගෙවිය යුතුවූ ගාසාවුව පුඛානතුමාට හෝ පුඛානතුමා වීසින් බලය පවරනු ලැබූ වෙනන් කෙනෙනාට ගෙවිය යුතුවාන් හැර නමාගෙන් ලැබීය යුතු ගාසතුව ගෙවනතුරු 93 වැනි අතුරු වෘවස්ථාව යටෙනේ කිසිවකුට අවසරපතුයක් නිකුත් නොකළ යුතුයි.
- 95. ඒ ඒ වේළඳුම්පල පෘමිච්චික්රීම හා පුයෝජනයට ගැනීම සම්බන්ධයෙන් අයකළ හැකිවූ හාසතු දුක්වෙන දන්වීමක් ඉංගිසි, සිංහල හා දෙමළ යන භාෂාවලින් පිළිදෙලකොට පුධානතැමා විසින් එක් එක් හම්බද වෙළඳුම්පලේ සියලූදෙනාටම පෙනෙන සථානයක එල්ලා තැබීමට සැලැස්වීය යුතුවාත් හැර ඒ දුස්වීමේ නියමකරන ලද ගණන්වලට වැඩිවූ මොනම ගාසතුවක්වත් කිසිවකු වීසින් ඉල්ලීම හෝ හාරගැනීම හෝ නොකළ යුතුකි.
- 96. සෞඛ්‍ය පිලිබද වෛද නිලධාරතුමා සමග සාකච්ඡා කොට කිසියම් මිශෙෂ ආහාර දුවියයක් මහාජනයාගේ පෘමිච්චියට හෝ අනුහවියට අහාජණයදයකය හෝ පිඩාදයකය කියා කාය\$ සභාව විසින් ඒ ක්තුගෙන තිබෙන කවර විටෙකදී ඩුවක් අණමෙර ගැස්වීමෙන් හෝ වෙනත් සංගන විධියකින් හෝ දැනුම් දීමෙන් පසු කාය\$ සභාවට සුදුසුය හැතෙන් නාඩු යම් කාලපරිවේදයකාව ඔහැම ගම්බද වෙළසුය සභාවෙන් හෝ බඩ නික් අභාර දුවියෙන් ඔහැ ගම්බද වෙළඳුම් පලකට හෝ කඩ පලකට එක් අභාර දුවියෙන් ගන ඊම හා එහි නබා මික්ලේම නහනම්කිරීමට කායාී සභාවට නීතිපුකාර බලය තිබේ.
- 97. කීසියම් ගම්බද වෙළඳුම්පලක් ෙගෝ කාඩෙපලක් ඇතුළහ කිසිවකු මිසින්—
 - (a) බලපතු ලත් මස්මඩුම්කදී හෝ හමේ මස්මඩුම්කදී හැර වෙනත් යම් මොහාම ස්ථානයකෙදීමින් මරුණු ලැබු කිසිම සවකකුමෙන් මිළුකුෙණක් හෝ මස්; හා
 - (b) කායේදී සභාව වීසින් ඉහ් කායේදී සභාව වීසින් සම්පාදණය කරනලද කිසියම් අතුරු විශවිස්වෙමක් යටතෝ ඉහේ මිකිශ්මීම ඉහ් තබාගැනීම කහනමිකරෙනලද කිසිම දුවායකේ;

෧ව්ළඳම්කිරීම ඉත් ෙම්ළඳඹ පි⊲්රීස තබාගැනීම ඉනා**කළ** ශූතුයි.

එගෙන් අයිස් දමා ශිතානාරහලද මිස්, දඩමස් ගෙන් අලුත් මාඑ වීකිණ්ම සමාබනාගෙන් මෙම් අතුරු වාචිසාවාවේ (a) ගෞජදගේ සඳහන් නිසමගෙන් අදුළු ගෙනාවේ.

- 98. මෝවෙන රෝගයාකින්, වස ගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී පෙඑනාවූ හෝ එබදු රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී හත්තුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිසිම කොහෙනකු විසින් එකී රෝහය මෝවීමට හා රෝග රෝහය මෝවීමට හා රෝග හම්බද වේලේ ලැබීමට ගතමන කාලසීමාවන් පසුමනතෙන්, ගම්බද වේලුදම්පලක කඩ බක්කියක් හෝ බංකුමක් හෝ වෙනන් සිටිනානක් පාවිච්චිතිරීම හෝ එහි මොනම දුවි ගෙක්වත් විකිණ්ම සඳහා නැඹීම හෝ නොකළ සුතුකි.
- 99. ගගෙම් කිසිම වෙළඳුම්පලක් පාමීච්චිකරෙන කිසිවිකු වීසින්—
 - (1) ඒ ඉංදිළඳුම්පල තුළු හෝ එහි අවිට ෙනහින්මු € විධියකට හැසිරීම හෝ කාරදරයකට හේතුවින මොහම දෙයක් කිරීම; හෝ
 - (2) එබදු යම් වේළඳාම්පලක් ඇතුළත කෑම් බිම් ඉවීමේ කට යුතු කිරීම; හෝ
 - (3) නමා ගැන හරිහැටි අතුටුදුයක විසාර්යක් දීය නොහැකීව සවස 6ට වේළඳුම්කිරීම වලිබඳ කටයුතු අවසාන කරනු ලැබුවාම පසු ඒ වෙළඳුම්පලේ හුකුරවී සිටීම හෝ එහි නිකාරුමණේ ඇපිදීම; හෝ

- (4) ඒ කබපළේ හෝ එහි අවට ඇති කාශ්‍යී සභාව සනනකවූ තොමනැගිල්ලක, කබකාමරවල හෝ ලාම්පුවීල කිසිම කොටසකට හෝ වෙනගම් දේපළකට හෝ අලාභයක් කිරීම හෝ කිසියම් පලුද්දක් කිරීම හෝ ඒ වෙළඳුම්පලේ පාවිච්චිය සඳහා සපයා තිබෙන වතුර නරක්කිරීම හෝ අපිරීසිදුකිරීම; හෝ
- (5) ඒ වෙළඳම්පලට අයිති ගොඩහැස්ල්ලක ශූමිභාගගේ කොටසන් කොයි විධියකින්වත් කොටුකිරීම හෝ එහි කාලක් පවිතින ලෙස සම පැලැල්ලක්, වැටක් හෝ වෙහියම් දෙසක් සෑදීම; හෝ
- (6) පුධානතුමාගේ විශෙෂ අවිසරයක් නොමැතිව සවිස 6 සිට උදේ 6 දක්වා කාලය තුළදී ඒ කාඩපල ඇතුළත කිසිම බඩුමුව්ටුවක් තැබීම; හෝ
- (7) එහි වෙළඳාම් පිණිස පුදකිනය කරනු ලබන පලතුරු, එලවලු, මස්, දබමස්, හෝ වෙනන් අතර විශී අපිරිසිදුවූ හෝ සෞඛ්‍යසම්පන්න නොඩු කිසිම සථානයක කැබීම : හෝ
- (8) පිරිසිදු ලෙසටත්, මැස්සන්ට පැමිණිය නොහැකි ලෙසටත් කිසිපරිදි සාදහලද පෙච්චිවල තබා මිස පිසනු ලැබූ හෝ නොලැබූ හෝ කිසිම ආහාර දුවායෙක් වීකිණීමට තැබීම; හෝ

නොකළ යුතුයි.

- 100. ගම්බද වෙළඳුම්පලක හෝ කඩපලක ඔහෑම කඩ ඔක්කියක් පාෳච්චිකරහ හෝ එහි හතරවී සිටින සෑම අයකු වීසින්ම ඒ කඩ බක්කිය තුළ හෝ ඒ අූූල හොදින් වැහෙන පියනක් හෝ වැස්මක් ඇතිවූඳ මැස්සන්ට ඇතුල්විය නොහැකිඹුඳ හාජනයක් නෙබා ඒ භාජනයට සියලුම කුණු රොඩු ආඳිය දුමිය සුතුයි.
- 101. කිසිම ගම්බද වෙළඳුම්පලක හෝ කඩපලක භූමිතාශ යෙහි කිසිවෙකු මිසින් දූජිලි හෝ කුණු රෙනු, කිසියම් සනාකුගේ ඇට හෝ සම්, හෝ මහාජන සෞඛ්‍යට භාත්මීය හැකිවූ හෝ අපියවිය හැකිවූ වෙනත් කිසිම දූච්‍යයක් මීසිකර නොදුමිය යුතුයි.
- 102 ගම්බද වෙළඳුම්පලක් භාරව සිටින අයට හෝ ශම්බද වෙළඳුම්පලක නටයුතු බලා කරෙවීමට හෝ එහි හොස්තු හා කුළි අයකිරීමට හෝ එහි සාමය ආරකෘෂකාට එය ශුඛ පවතුව තබා ගැනීමට හෝ කාය\$ සභාව වීසින් පත්හරහලද වෙහත් අයකුට නීතිපුකාර තම රාජකාරිය ඉෑටකිරීමේදී කිසිවකු විසින් ඊට බාධාවක් හෝ විරුඛකමක් නොපැ යුතුයි.
- 103. රථවාහනයක් පදවන්නකු වීසින් ඒ රථවාහනය ගම්බද වේළඳුම්පලකට අයිති භූමිතාගය ඇතුළත හෝ එය අයිනේ හෝ රථවාහනයෙන් බඩු බෑමට හෝ ඊට බඩු පැටවීමට හෝ වූවමනාවට වඩා දීඹී කාලයක් නවත්වා නොතැඹීය යුතුයි.
- 104. ගම්බද වේළඳුම්ජලක් හෝ කමපලක් පිහිටුම්ම හෝ කාවකාලික වශයෙන් වසා දම්ම ගැන අණමෙර ගැස්ම්මෙන් හෝ තමාව සුදුසුගයි ගැසෙන වෙනත් පුකාරගකින් හෝ පුඛානතුමා විසින් කල් ඇතුව දැනුම් දිග යුතුයි.

පුද්ගලික වෙළඳුම්පලවල් හා කඩපලවල්

- 105. යම්කිසි (පුසිබ) වෙළඳ,ම්පලකට අයිතිවූ පුදේශයක් ඇතුළත කීසිම පුද්ගලික වෙළඳ,ම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුමීම හෝ පවත්මාගෙන සාම නොකළ යුතුයි.
- 106. (1) ඒ සඳහා පුඛානතුමා විසින් නිකුත් කරනලද බලපතු සක් පිට මිෂ නැත්නම් (වෙළඳ මීපලකට අයිනි පුදේශයකින් බාහිරවූ) කිසිම පුදේශයක් අදතුළත කිසිම ජුද්ගලික වේළඳ ම පලක් හෝ කඩපලක් පිනිටුවීම් හෝ පවත්වා ගෙන යාම හෝ නොකළ ශූතුයි.
- (2) l වැනි ඉජදය යටහෝ නීකුන් කරෙනු ලබන සෑම බලපතුයක්ම—
 - (a) මීව යාකොව ඇති A උප ලේඛනසේ සඳහන් පෝර්මයේ පුකාරයට විය යුතුයි;
 - (b) එහි දුක්වෙන කොත්දේසිවලට යටත්විය යුතුයි;
 - (c). 108 වැනි අතුරු විවෙස්වාව ගටතේ අවලංගු නොකරන ලද්දේ නම් එය නිකුත් කරනලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස තිස්එක් වැනිදට අවසාන විය යුතුයි.
- (3) 1 වැනි ජෙදය යටතේ නිකුත් කරනු ලබන එක් එක් බල පතුය වේනුවෙන්වූ ගෘසතුව රුපියල් එකසියයකි.
- 107. පුද්ගලික වෙළඳුම්පළක් හෝ කඩපළක් පිහිටුවීමට බලාපොරෙන්තුවන භුමිතාගය සෞඛාය පිළිබද වෛද, නිලධාරිතුමා විසින් අනුමකකරනු ලබනතුරු එහි පුද්ගලික වෙළඳුම්පලක් හෝ කබපලක් පිහිටුවීමට හෝ පවිත්වා ගෙන සාමට බලපතුරුක් ලැබීමට කිසිවුණුට අයිතිවාසිකමක් නැත.

108. මේ අතුරු වාවස්ථාවලින් යම් අතුරු වාවස්ථාවක් හෝ බලපතුගේ කොන්දේසිවලින් යම් කොන්ද්සියක් හෝ කුඩිකිරීම නිසා ගම්බද උපාවියකින් බලපතුකාර යනු දෙවෙනි වරට හෝ ඊට අනතුරුව වරදකාරයකු කොට මිනිවෙනකරනු ලැබූ විට 106 වැනි අතුරු වාවස්ථාව යටහෝ නිකුත්කරණලද ඔලපතුයක් ඒ උසාවිය මගින් අවලංකුකළ හැකියි. එසේ අවලංකුක්රීම හේතුකොටගෙන ඒ බලපතුකාරයාට කිසියම් අලාකයක් අයකරගැනීමට අසිනිවාසිකමක් හැත්වෝය.

109. ගම්බද උසාවියකින් කලින් බලපතුයක් අවල-ගුකරනු ලැබූ කිසිවිකුට පුධානතුමා මිසින් 106 වැනි අනුරු වෘචිස්ථාව යටතෝ බලපතුයක් නිකුත්කිරීම් පුතියෙසපකළ හැකියි.

සාමානා

110. සුදුසුවූ හැම කල්හීම පුඛානතුමා මිසින් උත් අයංඛාය පිළිබද වෛද ක්ල ඛාර්තුමා විසින් හෝ සෞඛාය පරි සම කතුමා විසින් තෝ පුඛානතුමාගෙන් ලිසම්ල්ලකීන් බලය ලක් වෙනක් ඕනෑම කෙනකු විසින් ඕනෑම වෙළඳම්පලකට හෝ කබපලකට ඇතුල්මී ඒ වෙළඳම්පල හෝ කඩපල හෝ එහි වෙළඳමට තබා තිබෙන හොහොත් පුදශීනයකර තිබෙන ඕනෑම අතාර දුවායෙක් පරීසෘං ක්රීම නිතාසුකූල වන්නේය. තවද මේ අතුරු වාවසාව සටතේ තම රාජකාරීයල වුක්රීමේදී පූමේසන කමර නිලධාරීය කුටවත් කිසිවකු වීසින් බාධාකිරීම හෝ වීරුඛකමක් පෑම නොකළ යුතුයි.

අපියවූ හා අන්තරායද කවූ කම්නෙන

- 111. (l) පහත දුක්වෙන කමාත්ත අපියවූ කමාත්ත වශාශයන් සැලකිය යුතුයි:---
 - (a) ශබන් සෑදීම;
 - (b) පොල්ලෙලි පෙසමීම පිණිස කොටුවක් තබාගැනීම.
- (2) පහත දුක්වෙන කර්මානත අත්තරයදෙයකවූ කර්මානත වශයෙන් සැලකිය යුතුසි—
 - (a) කොප්පරා ගම්ඩාකිරීම්;
 - (b) යනතු සූතුංදියෙන් කෙල් හිදීම;
 - (c) පොල් වියලා සකස්කිරීම ;
 - (b) ජල බලයෙන් වාළප බලයෙන් හෝ වෙනත් යාන්නික බලයකින් ලී කදහ් හෝ දුවි දඬු ඉරීම ;
 - (e) නෝඩා ලැමනෝඩ් ආදී සිසිල් බිමවයි සෑදීම;
 - (f) පිදුරු ගඩවාකිරීම;
 - (q) නිනී⊕පච්ටි කර්මාන්තස;
 - (h) එක ගෝනීයකට වඩා අලු හුණු කබඩාකිරීම;
 - (i) කබුක්කල්, ලබාගැනීමට කල් වළවල් හැරීම.
- (3) පහත සඳහන් කමානත අපියවූ හා අන්තරාසදයකවූ කමානත වශයෙන් සලකිය යුතුයි :—

නඩොල් හෝ උලු පිච්චීම

- 112. (1) සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛද නිල්ඛාර්තුමාශන් රෙකමන වීව ප්‍ධාතතුමා විසින් ඒ සඳහා නිකුත්කරනලද බලපතුසක් දරන්නේනම් මිස නැත්නම් කිසිවිකු විසින් අපියවූ කිසියම් කර්මාන්තයක් හෝ අනතරාශ්දයකවූ කිසියම් කර්මාන්තයක් කරමාන්තයක් නොකළ යුතුයි.
- (2) 121 වීෑනි අතුරු වාවිස්ාව යටතේ අවලංගු නොකරන ලද්දේහම දෑම බලපතුගත්ම එය නිකුත්කරනු ලැබූ අඩුරුද්දේ . දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වෙැනිදට අවිසාන චීන්ගන්ය.
- (3) කිසිම බලපතුයක් වේන කෙනෙකුට පැවිරිය නොහැකිය.
- ` 113. (1) අපුයවූ කිසියම් කම්පන්නයක් හෝ අන්තරයදයකවූ කිසියම් කම්පන්නයක් කරගෙනයාමට මලාපොරෙන්තු වන ස්පානය සෞඛ්‍යය පිළිබඳ වෛද, නිලධාරීතුමා විසින් අනුමන කරනු ලැබද;
- (2) ඒ සඳහා පුගෝජනය ගෑනීම්ට බලාපොරොත්තු වන යම් ගොඩනැගිල්ලක් තිබේතම් එය පහනසඳහන් නියමයන්ට එකෙහ වද තිබෙනොත් මිය නෑත්නම් කිසිවකුට බලපතුයක් ලැබීමට අයිනීවාසිකම්ක් නෑත. ඒ නියමයන් කවරේදයත්:—
 - (a) ගොඩනැහිල්ල හොඳහැට් සාදෙන්බිහ් යුතුවාන් හැර එය ඇතුළට හොඳට හුලං වැදෙන ලෙසන්, හොඳට එළිග වැුුමටන ලෙසන් සෑහෙන තරම් නාංදු හා වැසිකිළි පහසුකම් ඇතුවින් නිබිත සුුුුකුයි;
 - (b) ඒ ගෞඛනැශිල්ලේ වහල කල්පවතින දුවෘච්ලින්සාදු එහි බිම සිමෙන්ති දමා තිබිය යුතුයි;
 - (c) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ විහල්පල පොළවේ සිට අඩි හයකට නොඅඩුවිය යුතුයි;
 - (d) ඒ ගෞඛනැගිල්ලේ සෑම් කාමරයක ම විවෘතකළ ගැකිවූ ජනේල තිබිය යුතුයි; තවද ඒ ජනෙල් විවෘතකළ මිට ඒ විවෘතව පවත් හා කොටස මතු පිට බිලමුත් පුතුලෙ වෙන් එකප ගුවකට අවුලොවීය යුතුයි;

- (e) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ සෑම කාමරයක ම බිත්ති උසින් අඩි හතකට නො අඩුව ගඩොල්, ගල්, හෝ කෘඩාක් ගල් වලින් සාදහලදුව තිබිය යුතුයි,
- (ƒ) ඒ බිත්තිවල ඇතුල් පැහ බිම සිට අඩුගණාණත් අඩි තතරක් වත් අඩුගනෘඩු උපට සිමෙන්තියෙන් කපලාරු කොට අවිශශ කොටස් හුණු බදුමෙන් කපලාරු කරනු ලැබ සුදුහුණු ගෘන ලදුව් තිබිස යුතුයි;
- (g) ඒ ශගාඩනැයිල්ලේ ලී වැඩ කෙල් සායම්කරන ලදුව ඉත් සුදුහුණු ගාන ලදුව ඉත් තිබිය යුතුයි.
- 114. බලපතුයක් නිකුත්කරහලද කාල සීමාවක් ඇතුළතමු ඕහෑම වේලාවක ඒ බලපතුය නිකුත් කරනු ලැබූ අපියවූ කෝ අත්තරය දශකවූ කම්හේතයක් සඳහා පාමිච්චි කරනුලබන කිසියම් කොබනැශිල්ලක් 113 වැනි අතුරු මහවස්තාවේ විත්විධානවලට එමහට නොපවත්තේ නම් පුධානතුමා විසින් සෞඛනය පිලිබඳ වෛදු නිලධාරිතුමාගේ රෙකමන පිට බලපතුකාරයා වේඛ හරකරවනු ලබන අභ්විමකින් ඒ දීන්වීමේ සඳහන්කර නිමෙන දවාකට පුථමරයේ ඒ ගොඩහැසිල්ල එකි වීබ්විධානවලට එකත වන පරිද්දෙන් කළයුතු සෑම දෙයක්ම කරන්ට ඕනෑය කියා බලපතුකාරයාට නිමෙනදනස් කළ හැකිය.
- (2) මේ අතුරු වෘචසායාවේ 1වැනි ජෙදස සටතේ දුන්වීමක් තාරකරනු ලැබූ සම් අපිසවූ තෝ අන්තරාසදය කවූ කමාන්තයක් සඳහා බලපතුලත් කිසිවකු වීසින් ඒ දුන්වීමේ දක්වා ඇති තියමයන් එහි සදහන් කාලය ඇතුළනදී ඉඟිකිරීම පැහැර හැරීය යුතු නැත.
- 115. 114 වැනි අතුරු වා මිසාව සටතේවූ ඕනෑම දූන් ම්මක් බලපතුකාරයා විසින් අපියවූ හෝ අන්තරයදයකවූ කම්ාන්ත යක් කරගන යන සානයේ ගසා හෝ අලවා ඇත්තාවූ පීංචක, හෝ බලපතුකාරයා විසින් එකී සමානයේ රසාවෙහි යොද ගත්තාලද යම්කිසිමකුට තාරකරනු ලද්දවූ වීවෙන, එය ඒ බලපතුකාරයාට තාර දූන්නාක් මෙන් සැලකිය යුතුයි.
- 116. යම් අපියවූ හෝ අන්නරාශ්දයකවූ කමාන්තයක් කර ගෙනයාම අදහා බලපතුලත් අය ම්සින්—
 - (a) ඒ කම්ාත්තය සඳහා පාමිච්චිකරෙහ සෑමි ගොඩහැ ිල්ලීකාම බීම දිහපතා අතුගා ශඬපමිතු කිරීමටද;
 - (b) අඩුගණනේ දෙළළාස් මාසයකට එක විරක් බැඟින්වන් එබවු සෑම ගොඩනැඟිල්ලකාම බින්නිවල සුදු කුණ ගැවීමටද;
 - (c) ඒ කාමාන්තය සෙඳහා පාම්ච්චි කරන සියලුම උපකාරෙණ මෙමලම හා භාජන සුඬපමිතුව කැබීමටද;
 - (d) සියලුම ඉණු, භූමිභාගය අතුගා ඉවත දමින කැලි කෳළ රොඩු බොවු හා කැටකැබලිද ඒ කම්ාන්තාශස් වෙහන් යම යම කටයුතු සඳහා ඉයාදෙචන්ඉන් හැකි සියලුම දමාෘද, ඛවරණය කරතුලැබූ කාජනවල දමා දීහපතා ඒ කාමාන්තය කරගෙන යන භූමිභාග⊛යන් ඉඩන්කර වීමටද;

සැලැස්වීය යුතුයි.

- 117. සම් අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කමා නහසක් කරගෙන ගෑමට බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් කිසියම් ලිදක් හෝ වැවික් හෝ ගංගාවක්, ඔයක්, ඇලක්, දෙලක්, දියපාරක්, මිලක් හෝ ගොඩ බිමක පිහිටි වෙනත් යම් ජලාභානයක් අපවිතු කිරීම හෝ දූෂා කීරීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 118. යම අපියවූ හෝ අන්තරයදයකවූ කරේමාන්තයක් කරගෙන යාමට බලපතු ලත් කිසිවිකු විසින් අසල්වැසි අයට කරදරයක් වියගැකි යම පරිද්දෙකින් හෝ ඔවුන්ගේ සෞඛ්‍යට හෝ සැප පහසුනම්වලට අනතුරක් වියගැකි පරිද්දෙකින් හෝ ඒ කුම්ානාගය කරගෙන යායුතු නැත.
- 119. යම් අපියවූ හෝ අන්තරායදයකමු කම්ාන්තයක් කරගෙන සාම සඳහා බලපතු ලත් සෑම අයකු විසින්ම ඒ කම්ාන්තය කරගෙන යන අවිස්වාවලදී එයින් නිකුත්වන අපියවූ වානය හො ගෑස්—
 - (a) අන්තරාගදයකවූ හෝ අපියවූ විපාකයක් ඇතිනොවේ සුදුසුවූ අතුමකට ඉහළට ගොස් උඩු නුලහටම සම්මිශුවී වනපතවනු ලැබීමට ; හෝ
 - (b) එක එල්ලේම යිහ්හන මැඳින් ගෝ ඒවා උකුකරණ උපකරණයක් ඇතුළත මහෝ ස්විනු ලැබීමට; ගෝ

සැලැස්විය යුතුයි.

120. සෑම සුදුසු ශම්ලාව්ලදීම පුධානතුමාට ගෝ සෞඛාය පිළිබද ගෙවද, නිලධාරීතුමාව හෝ සෞඛා පරීකෘකතුමාට හෝ පුධානතුමා විසින් ලියවීල්ලකින් බලය පව්රනලද කාය∄ සභාවේ මිනෑම නිලධාරීයකුට අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ යම කම්ාන්තයක් කරගෙන සන්නාවූ ඕනෑම සභානයකට ඇතුල්වී පරීකෘකර බැලීමට නීතිපුකාර බලය තිබේ. තවද බලපතු කාරයා විසින් හෝ ඒ සභානය භාරව සිටින අයවීසින් හෝ එබඳු පරීකාණයක් පැවැක්වීමට අවකාය දිස් සුතුයි. 121. අම් අපියවූ හෝ අන්තරාශදයකවූ කර්මාන්ත සමබණ යෙන්වූ මේ අතුරු විවෙසාවලින් අම අතුරු විවෙස්ථාවක් කඩ කිරීම නිසා ගම්බද උසාවිඅකදී වරක් හෝ ඊට වැඩි විාරගණනක් වරදකාරයාකරනු ලැබූ අම් බලපු කාරගකුට ඒ උසාවියෙන් නිශ්මකරන වෙනත් අම් දිබුවීමකට අමතර වශයෙන් ඔහුගේ බලපතුය අවලංගුක්රීමද නීතාවනුකූලය. එසේ බලපතුය අවලංගුක්රීම ගෑන ඒ බලපතුකාරයාට මොනම අලාභයක්වන් අයකර ගැනීමට අසිනිවාසිකමක නැත්තේය.

ගෙමිදුල්

122 ගම් පුදේශය ඇතුළතවූ ඕනෑම ගෙයක පදිංචිකාරයා වීසන් හෝ (පදිංචිකාරයකු හැන්නම්) ඒ ගෙයි අයිතිකාරයා විසින් හෝ ඒ ගේ අවට ගැබපවිහු ලෙසන් සනීපාරසාක නන්තියකන් කුණු රෙඹුවලින් හා විල්පැළෑටිවිලින් නොරවන් නමාගත ජුතුයි.

ඉගවල් ගැබ**පව**නු කිරීම

- 123. යම්කිසි ගෙයන් බොහෝ අපරිසිදු තත්තියක හෝ එහි පදිංචීම සිටින අතගේ නොහොත් අසල්වාසීන්ගේ සෞඛ්‍යයට බාධාවනතරම කැඩිකිදී කිය තන්තියක තිබෙන්න කමේ පෙනෙන කමර මිටෙකදී චූමින් පුධානතුමා මීසින් ඒ ගෙයි අසිතිකාරයා වෙත භාරකරවනු ලබන ලියවිල් ලකින් වූ දුන්වීමකින් ඒ දුන්වීමේ සඳහන් කාලසීමාවක් තුළ කරන්ට උචමිනා යම් සම් කටයුතු කරන්ට මිනෑය කියා කියමකරන හැකියි.
- 124. (1) 123 වැනි අහුරු වෘචිස්ථාම යටතේ දුන්වීමක් නාර කරනු ලැබූ හැම ගෙනිමියකු මීසින්ම ඒ දුන්වීමේ නියමයෙන් නියමිත කාලසීමාච ඇතුළුතදී ඉහටකළ යුතු වන්නේක.
- (2) යම් ගෙන්මියකු, 123 මැනි අතුරු වෘචසාව යටතේවූ දුන්වීමක නියමකන් ඉසිට නොකරසි නම් නැතහොත් පැහැරහරී නම් එජීට පුධානතුමා මිසින් ඒ වෑඩේ කරවා ඒ සඳහා දරක්ට යෙදුනු වීයදම් කායම් සභාවට අයවිය යුතුව තිබෙන ණයක් මෙන් අයකරගත හැකිය.

අශැචි ඉවත්කිරීම හා කසළ ශෝධනය

- 125. අශුවි ඉවත්කීරීමේ සේවයක් ආරම්භකරන ලද්දවූ පුදේශයක් ඇතුළත පිහිටියාවූ ඕනෑම ඉඩමක අසිතිකාරයකුට ලිස්වීල්ලකින් කාරදෙනලද දැන්වීමකින් නෞඛ්යය පිළිබඳ වෛදු කිලධාරීතුමාගේ හෝ එබඳු වෛදු නිලධාරීතුමාගේ හෝ එබඳු වෛදු නිලධාරීගෙකු විසින් බලය පවරනලද නිලධාරීගෙකුගේ රෙකමන් කිරීමක් මීට පුධානතුමා මිසින් අනුමන කාරනලද පුමාණයක හා චනීයකද, ඉඩමේ පිහිටි විසදුනුවූ අකාරයකටද බාල්දි කබන වැසිකිළියක් සාදන්ට ඔනෑය කියා පුධානතුමා විසින් නියමකු හැකිසි.
- 126. අශුම් ඉවත්කිරීමේ සේවයක් ආරම්භකරනලද්දුවූ පුදේශයක් ඇතුළත පිහිටියාවූ ඕනෑම ඉඩවක තිබෙන 125 වැනි අතුරු විශවයවාවේ සදහන්කරනලද පුමාණයකට හා ආකාරය කට සාදනලද බාල්දි වැසිකිළියක් නොවන්නාවූ ඕනෑම වැසිකිළී වළක් හෝ වැසිකිළී කක් හෙනිපාර කාවේ අතුරු ඔහෑම වැසිකිළී වළක් හෝ වැසිකිළී කක් සහිපාර කාවේ අතුරාග්දයකය හා අපම්තුය කියා සෞඛ්‍ය පිළිබද වෛද ශ්ලධාරියකු සහතික රිසින් බලය පවර හල ද හිලධාරියකු සහතික කරයි නම් එබළු ඉඩමක් අයිතිකාරයාට ලියවීල්ලකින් භාරදෙනලද දුන්වීමකින් ඒ ඉඩමේ තිවෙන්නාවූ එබළ වැසිකිළිවළ හෝ වැසිකිළිය වසාදමන්ට ඕනෑය කියා පධානතුමා විසින් නිවේදනය කළ හැකියි.
- 127, 1.75 වැනි අතුරු වෘවසාංගම් හෝ 126 වැනි අකුරු වෘවසාංගමේ සඳහන් කරු ලද පුකාර නිමේදහයක් භාරකරනු ලැබුවාවූ සෑම අසිතිකාරසකු විසින්ම මොහම කාරහයක් නිසාවත් මාස දෙකකට අඩු නොවන්නාවූ හා එකි දන්වීමේ සඳහන්කර තිබෙන්නා දී කාලසීමාවක් ඇතුළතදී එකීනිවේදනගේ සඳහන්කර තිබෙන නිසමයෙන් ඉති කළ යුතුයි.
- 128. අගුවි ඉවන්කිරීමේ සේවයක් ආරම්භකරහලද්ද, වූ පුදේශයක් ඇතුළත පිහිටියාවූද බාල්දි තබන මැසිකිළියක් තිබෙන්නාවූද ඉඩම්වල සෑම පදිංචිකාරයකු විසින්ම එබඳු වැසිකිළිය සෑම කල්හිම ගුඹපවිතු ලෙසන්, යහපන් ලෙසන් පවත්වාගත යුතුයි.
- 129. කායම් සභාවේ සේවයකරණ අතුව ඉවන්කරන මෙහෙ කරුවකු හැර වේන කිසිවෙකු විමත් අතුව ඉවන්කිරීමේ සේවයක් පවන්නාවූ පුදේශයක් ඇතුළත පිහිටියාවූ බාල්දි තබන වැසිකිළිය කින් අතුව ගෙනයාම හෝ වේනක් කුමයකින් ඉවත ලැම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 130. දුප්පත්කම නිසා කායඹ සභාව මිසින් නිදහස්කරහලද පදිංචිකාරයකු හැර, අශුචි ඉවින්කිරීමේ සේවය පවත්නා ඕහෑම අඛමක පදිංචිකාරයා පිසින් මීට යාකොට තිබෙන B උප ලෙඛනසේ දක්වෙන ගණනක අශුචි ඉවත්කිරීමේ ගාස්තුවක් මාස්පතා කායේ සභාමීට ගෙවිය යුතුසි.

- 131. ඕනෑම ඉඩමක සාදු ඉවර කරන ලද්දුවූ හෝ සාදුගෙන සතු ලබන්නාවූ වැසිකිළියක් හෝ වැසිකිළි වළක් පරීකෘකර බැලීම සඳහා ඉර පැයීමටත්, ඉර බැසීමටත් අතර ඕනෑම වේලාමිකදී සෞඛාය පිළිබද වෛදු නිලධාරීතුමා මිසින් හෝ එකි ඉඩමට ඇතුල්වීම නිතානුකූලය. තවද එකි ඉඩමේ පදිංචිකාරයා මිසින් එබළ නලධාරීය කුට පරීකෘත්තීම සඳහා අවශාවූ සෑම උපකාරයක්ම දිය යුතුයි.
- 132. මුඑ ගම් පුදේශය වෙනුමේන් හෝ එහි යම් කොටසක් වෙනුවෙන් හෝ කැලිකසළ ඉවත්කිරීම පිංගීස වැඩ පිළිවෙළක් අරම්භකර තිබෙනවිට, එබළු සේවියක් අරම්භකර තිබෙනවිට එබළ සේවියක් අරම්භකර තිබෙනවිට එබළ සේවියක් අරම්භකර තිබෙන ඒ පුදේශය තුළු පිහිටි ඕනෑම ඉඩමක පදිංවිකාරයා විසින් තමාගේ ඉඩම් අතුගා ඉවත දමන අථ, කුළු රෙයු හා වෙනත් කැලිකසළ සුදුසු පියනක් සහිතවූද පුධානතුමා විසින් අනුමතකරනලද පුමාණයක්හා හැඩතුරැකමක් ඇතිවූදධාල්දියක හෝ මාජනයක තෑන්පත් කරෙමිය යුතුයි.
- 133. 132 වැනි අතුරු වාර්යවාවේ සඳහන්කරනලද යම ඉඩමක පදිංචිකාරයකු වීසින්—
 - (a) පුධානතුමා මීසින් අණබෙර ගස්වා පුසිබකිරීමෙන් හෝ චේනයමේ කුමයකින් නියමකරකලද කාලවේලාවල් අතර දිනපතාම එකී බාල්දිය හෝ කාජනය එකී ඉඩමෙන් පිටන පාරේ ගමනාගමනයට අවභිරයක් ඇතිනොවන ලෙස පාරෙ අයිනකින් තැබීමට සැලෑස් මීය යුතුයි;
 - (b) නොගේඹි සභාවේ නොසළහෝධනාගෙන් විසින් එකි බාල්දිය හෝ හාජනය නිස්කොට ජෑ බාගයක් ඇතුළෙකදි එය ඒ සභානයෙන් අස්කරවිය යුකුසි.
- 134. 133 වැනි අතුරු විශවසභාවේ සඳහන් කරනලද කාල වේලාවලදී මිත කිසිවකු විසින් 132 වැනි අතුරු විශවසභාවේ සඳහන් කරනලද කිසිව බාල්දියක් හෝ භාජනයක් කිසිව පාරක නොතැබීය යුතුයි.
- 135. දුප්පන්නම නිසා කාශ්‍යී සභාවී විසින් නිදහස්කරනලද පදිංචිතාරයකු හැර කැලිකසළ ඉචින්සිරීමේ සේවිය පවිත්නා ඕනෑම ඉඩමන පදිංචිකාරයා විසින් මීට යාකොට තිබෙන B උප ලේඛනගේ දක්වෙන ගණනකකැලිකසළ ඉචින්සිරීමේ ගාසතුමින් මාස්පනා කාශ්‍යී සභාවට ගෙවිය යුතුයි.
- 136. යම්ක්සි මාසයක් වේනුවේන් ගෙවීය යුතුමු 130 වැනි අතුරු වෘච්සාවාවේ සඳහන් කරනලද අශුවි ඉම්න්තිරීමේ ගාසතුවද, 135 වැනි අතුරු වෘච්සාවමේ සඳහන් කරනලද කැළිකසළ ඉවන් කිරීමේ ගාසතුවද, ඒ එක්කම ලබන ඊළඹ මාසයේ දහවැනි දින හෝ ඊට මත්තෙන් පුධානතුමාට හෝ එක් ගාසතුව අස්කිරීමට එතුමා මිසින් නිසිපරිදි ලියවීල්ලකින් බලය පවරකු ලැබූ වෙනත් කෙනෙනතුව හෝ ගෙමිය යුතුය.
- 137. නුවරඑළි දිසැබ්න්නය වෙනුවෙන් සම්පාදිතව, 1929න් වූ අංශ්සේතු මත 9 වැනි දින අංක 7,727 දරන ගැසව් පතුගේ නිශෝග යනුවෙන් සඳහන්ව පළ අතුරු වංචාණා පල්ලෙපනේ ගම් පුදේශය සම්බන්ගයන් පමණක් එහි 12, 13, 21, 23, 24, 31, 32, 33, 34, 35, 37 (b) 50, 51, 55, 56, 58, 63, 70 හා 77 යන අතුරු වාවිසා අවලංගුක්රීමෙන් මෙයින් සෙලාබ්ධනය කරනු ලැබේ.

${f A}$ උප ලේඛනය

මලපතු පෝර්මය

[106 වැනි අතුරු වාවිසුවාවි]

පුද්ගලික වේළඳුම්පළක්/*කමෙපළක් පිහිටුවා පවත්වා ගෙනයාම පිණිසවූ බලපතුසයි

_____ පදිංචි ____ නෑති අගට මෙහි සඳහන් දින සිට 19 ___ දෙසැම්බර් මස තිස්එක් වෑනි දින දක්වා සෑම අවස්ාවලදීම මීට යාකොට ඇති කොන්දේසිවලට යවත්ව පල්ලපතේ ____ නම් පුදේශයේ ____ පිහිටා තිබෙන ____ කියන ඉඩමේ පුද්ගලික වේළඳුම්පළක්/*කඩපළක් පිහිටුවා පවත්වාගෙන සෑමට මෙසින් බලය දෙනු ලැබේ.

පල්ලෙපගේ ගම් කාය\$ සභාවේ පුධානතැන.

19—ක්වූ ———— මස —— වැනි දින දීය.

ඉහත දුක්වූ බලපතුය පිළිබද කොන්දේසි

1. පුද්ගලික වෙළඳුම්පලේ /*කාවපලේ අගකළහැකි ශාස්තු භාකුලිවල ලැයිසතුම්ක් ඉංගිසි, සිංහල හා දෙමළ භාෂාවලින් පිළිසෙළකොට වෙළඳුම්පලේ/*කාවපලේ සියලුදෙනාටම පෙනෙන ස්වානයක පුද්ශීනයකර තිබිය යුතුයි.

- 2. නාශ්‍යි සභාව විසින් හෝ කාශ්‍යි සභාව විසින් සමාදනය කරනු ලැබූ කිසිම අතුරු විශවසාවන් අටතේ හෝ මිකිණ්ම හෝ තබාගැනීම තහනම්ක කිසා පුකාශකරනු ලැබූ කිසිම දුවෘගක් පුද්ගලික වෙළඳැම්පලේ/*කඩපලේ කිසිවකු විසින් මිකිණ්මට හෝ විකිණ්ම පිණ්ස තබාගැනීමට බලපතුකාරයා විසින් ඉඩහොදිය අතුයි.
- 3. සෑම පුතුලික වෙළඳුම්පලක/*කඩපලක බලපතුකාරයා වීසින්ම පලතුරු, එලවීල, මස්, මාඑ හෝ වෙනන් ආහාර දුවා අපිරිසිදුවූ හෝ ගෞඛා සම්පන්න නොවූ සමානයක ගනාකඩන ලෙසට අවශාවූ සෑමදෙයක්ම කළ යුතුයි.
- 4. බලපතු කාරයා මිසින් පිරීසිදුවූ හා මැස්සන්ට ඇතුල්මිය නොහැකි ලෙස හොද හැටියට සාදනලද්දාවූ වීදුරු ඉපච්චිවල ඔහා මිස පිසනු ලැබූ හෝ පිසනු නොලැඩූ හෝ කිසිම ආහාර දුවායක් මිකිණීම පිණිස නොතැබීය යුතුයි.
- 5. බෝවෙන රෝගයකින්, විසංගත රෝගයකින්, ඉහා සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී පෙඑනාවූ හෝ එබඳුරෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී සෙඑනාවූ හෝ එබඳුරෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ලහදී සාන්තුකිරීමෙහි ශෙදී සිටියාවූ කිසිම කෙනෙකුට එකි රෝගය බෝවීමට හා රෝග බිණයන් මෝර දේ ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසුචිනතෙක වෙළඳුම් පලේ/*කබපලේ කිසිම කඬකක්කයක්, බංකුවක් ගෝ වෙනත් සොනයක් පාමිච්චිකිරීමට ඉහා එහි හතරවී සිටීමට හෝ එහි මොනම දුවායක්වීමට නිඛ්දුණීමට තැබීමට හෝ බලපතු කාරයා මිසින් ඉඩ නොදිස යුතුයි.
- 6. බලපතුනාරයා මීසින් වෙළඳුම්පඉල්/*කඩපඉල් භූමිභාගය ශුද්ධ පවිතුකොට, කුණුකසළවලින් නොරව නමා ගතයුතුවාන් හැර මැස්සන්ගෝ බෝවීම හෝ එබදු වෙනයළු අචිතිරසක් ඇතිවීම වීැළැක්වෙන පරිද්දෙන් ඒ භූමිභාගණයන් අතුගා ඉවත දමන කුණු රෙසු හා සියලුම කුණුණෙක≍ළ පුච්චා දුම්මට, වළලාදුම්මට, හෝ වෙනත් විදියකින් සුදුස්සක්කෙර ඉවත් කිරීමට හෝ සැලැස්විය යුතුයි.
- 7. බලපතුකාරයා විසින් වේළඳාම්පල/*කාඛපල ඇතුලේ කෝ එය අසල රථවාහන නවන්වා නැබිම පීණිස විශස ඉඩම කෑල්ලක් වෙන්කර නැබිය යුතුයි.
- 8. මලපතු කාරයා මිසින් වෙළඳුම්පලේ/*කාඛපලේ භූමිභානය ඇතුළත සාමය ආරකෘතළ යුතුයි.
- 9. දෙදෙනිකසළ හා ෙබු දුම්ම පිණිස මිලපද කාරයා වීසින් හොඳට හේත්තුවී වැහෙන්නාවූ හා මැස්සන්ට ඉැතුල්වීය නොහැකිවූ තාජන සෑහෙන නරම් ගණනක් සැපසිය යුතුසි.
- 10. බලපතුකාරයා විසින් සෞඛාය පිළිබද වෛද, නිලධාරී තුමාගේ රෙකමින පිට පුධානතුමා විසින් අනුමන කරනලද වර්යක වැසිකිළි සෑහෙන කරම් ගණනක් වෙළඳුම්පලේ/* කොඩපලේ තුමිනාගය තුළ සාදු නිකිස සුතුයි.
- 11. සම්කිසිවසංගත රෝගයක් පැතිරී පවත්හා කාලයකදී සෞඛ්‍ය පිළිබද වෛද, නිලධාරීතුමාගේ රෙකමහ පිට පුධාන තුමා මිසින් මේ බලපතුය තාම්කාලික ව්ශයෙන් අවලංගුකළ හැකිසි. එබඳු අවලංගුකිරීමක් ගැන බලපතුකාරයාට අලාභයක් ඉල්ලා අයකරගැනීමට අසිතිවාසිකමක් නැත.

* උච්මනා නැති විචන 🕏 කපෑදම්නූ.

B උ**ප ලෙ**ඛනය

(130 වැනි හා 135 වැනි අතුරු වාවසථා)

.. 0 25

රැ. ශා. අශචි ඉචින්කිරී⊛ම් ගාසතුව බාල්දියකොට .. 1 0

කැලිකඳළ ඉවත්කිරීමේ ගාසතු**ව බාල්දියක**ට

L.G.D.-GE 14/36/1.

ගමිසභා ආස⊾පෙණන

ගම්සනා ආදායණාවත් (198 වැනි පරිවෙජදගේ) 49වැනි වගන්නිය සට නෝ, නොළඹ දිසැබුක් කාගේ බෙවීමුල්ල ගම්පුදේශගයේ ගළිනායායී සභාව විසින් සම්පාදිතව, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අසික 9,773 දරණ ගැසට් අතිරේකගේ පළවූ පුකාසනාගයන් සංශෝධිතවූ එකී වගන්නියේ (3) වැනි උප වගන්නියෙන් සෞඛාග හා පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමානාගැමා කෙරෙහි පැවරී තීබෙන බලයේ පුකාර එකුමා පිසින් සේරකරෙන ලද අතුරු විශුවුණා.

පී. ඕ. පුණාදලු,

ඉසෟඛාග හා පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමානා නොය‱ො∙මගේ මැඩබලන ස්වාවීර ඉල්නාමේනෑන.

විම් 1950ක්වූ අගෝස්තු මස 14 වැනි දින කොළඹදීය.

අතුරු වෘචිභා

- l. මේ අතුරු විකවසභාවල—
- "පුධාහතුමා" යතුවෙ<mark>න් කාය</mark>ී සභාවේ පුධාහතුමා අ**දහස්** කරනු ලැබේ;
- "කොස\$ සභාව" අනුවෙන් ගම් පුලේදාගේ ගම් කාසෞඛ් සභාව අදහස්කරනු ලැබේ;
- ' කිරී පචිටිය'' යනුමවත් මහජනයාට කිරී විකිණ්ම පි⊲සිස එළඉදකුත් තුත්•දෙංහකු•ෙගෙන් •හෝ ඊට වැඩි ශෙණන කිත් හෝ කිරී දෙචකු ලෙබන ඕනෑම සෝා නගක් අඳහස් කොරනු ලැබබි;
- "ගම් පුදේශය" යනුවේන් කොළඹ දිපතු**ක්කාගේ බෙම්මුල්ල** ගම පුදේශය **අදහස්කා**රනු ලැබේ.

කිරි පච්චි

- 2. (1) ඒ සඳහා පුඩාහතුමා විසින් නිකුන්කරන ලද බලපතු යක් දරන්නේ නම් මිස හැන්නම් කිසිවකු විසින් එළදෙනුන් තුන්දෙනකුගෙන් හෝ ඊට වැඩි ගණනකින් ශුතන කිරී පච්චියක් පිනිටුවාමගන සා සූතු නොවේ.
- (2) පුධාහතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලසපචරෙන ලද සෞඛ්‍ය පරීඝාතයෙන්, ශ්මී කිඛ්චකු තබාගැනීමට අදහස් කරන කිරී පච්චියක් පරීඝාංකර බලා ඒ අයට බලපතුයක් නිකුන් නොකළ ශුතුශ්කි රෙකමදුරු කරෙන්නේ නම්, පුධාහතුමා විසින් එක් අයට කිරී පච්චියක් තබාගැනීමට බලපතුයක් නිකුන් ඉතාකර සිටිය හැකිය.
- 3. (1) එළදෙනුත් තුන්දෙනකුට අඹු කිරී පච්චියකින් ලත් කීරී විකිණීමට හෝ වෙළදුම පිණිස ඉදිරිපත් කිරීමට නැමති සෑම අය කු විසින්ම, නමා ලියාපදිංචිකළ කිරී සපයන්නකු වශයෙන් කාය\$ සභාවේ අපාත්වල සටහන්කරවාගෙන ඒ සඳහා පුධාන තුමාගෙන් අවසර පතුයක් ලබාගෙන යුතුයි.
- (2) පුධානතුමා විසින් ලියවීල්ලකින් බලය පවරහ ලද සෞඛාව පරීකෘකයෙන්, යමිකිසිවකු තබාගැනීමට අදහස්කරන කිරි පට්ටියක් පරීකෘකර බලා ඒ අය කිරි සපයන්නකු විශාගෙන් ලියාපදිංචි නොකළ යුුෆුයයි රෙකළදුරු කුරෙන්නේ හම් පුධාන තුමා විසින් එකී අය කිරි සපයන්නකු වශයෙන් ලියාපදීංචි නොකර සිටිය හැකියි.
- 4. කිසිවකු මිසින් විතුර හෝ වේහාක් යම් බාහිර දුවියක් ගෙ දුවායක් සමග කවිලම්කරන ලද කිරි ගම් පුදේශය ඇතුළත මීකිශ්මීම, ඇවිඳ විකිශ්මීම, විකිශ්මීම පිණිස ගෙනගෙනස් හාරදීම හෝ ගෙනයාම හෝ වීකිශ්මීමට තැබීම හොකළ යුතුයි.
- 5. තමා කිරී පච්චියක බලපතුකාරයකු හෝ ලියාපදිංචි කරනු ලැබූ කිරි සපයන්නකු නොහොත් එබදු බලපතු කාරයකුගේ හෝ ලියාපදිංචිකරනලද කිරී සපයන්නකුගේ බලය ලත් නියෝජිතයකු වන්නේ නම් මිස නැත්නම්, කිසිවකු මිසින් මොනම වේලාවකදීවත් ගම් පුදේෳය ඇතුළත කිරි මිකිණිම හෝ මිකිණීමට තැබීම, තබාගැනීම, ගෙනසාම, ඇවිද වීකිණිම, හෝ මිකිණීමට ඉදිරිපත්කිරීම නොකළ යුතුයි.
- 6. සෑම බලපනු කාරයකු, ලියාපදිංචිකළ කිරි සපයන්නකු නොහොත් කිරී විකිණිමට බලය ලත් වේළෙන්දකු විසිස් වේද දෙම සදහා කිරී ගෙනයන විට, භාරදෙන්ට යනවිට, ඇවිද විකුණනවීට, නොහොත් විකිණිමට ඉදිරිපත් කරනවිට, තම බල පතුය, අවසර පතුය නොහොත් ලියවිල්ලකින්වූ බලයද රැගෙන යා යුතුවාත් හැර ඕනෑම සෞඛ් පරිකණෙක කු පිසින් හෝ ඒ සඳහා පටානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරහලද නිලධාරියකු විසින් ඒ බලපතුය, අවසරපතුය හෝ ලියවිල්ලකින්වූ බලය පත්තිව ඕන්ට ඕනෑය කියා ඉල්ලුම්ටක එය පරිකාකර බැලීමට ඉදිරිපත්කළ යුතුයි.
- 7. කිරි පච්චියක බල ∸තුකාරෙයා විසින් යටන් පිරිශෙසින් දවසකට එක වරක්විත් සියලුම ශොම, කුණුක ≭ළ, ගවමුතු හෝ ගවමවුව සේදීයන වතුර කිරි පච්චියෙන් ඉවත්කරවා, මහා ජනයාට කන්දෙස්ක්රියාවක් නොවන යම් පරිද්දෙකින් කිරි පච්චියෙන් සෑහෙන තරම් අ.තව හෙනයාමට සලස්වා ඒවාට සුදුස්සක් කරමිය යුතුයි.
- 8. කිරි පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් කිරි පච්චියේ සියලුම කොටස් හා එහි අවට පිහිටී පුදේශයද ශුඛපවිතු ලෙස හා සනීපාරණක තතාවියක තබාගත යුතුසි.
- 9. කිරි පච්චියක බලපතුකාරයා විසින් හොඳට පිරිසිදු නොකරන ලද්දමුද කිරි පච්චියේ කටයුතු සඳහා විශයමයෙන්රවීම පාමිච්චි නොකරනු ලබන්නාවූද කිසිම කාජනයකට කිරී වත්කර මීම හෝ කිරි වන්කිරීමට ඉඩදීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 10. කිරී පච්චියක බලපතු කාරයා විසින් වීදුරු පිලන්, ඔප දමාපු මැටී, බෙලෙක් නොහොත් ඇනමල් හෝ තුන්නනාගම් වාත්තුකළ යකඩ ඔඳුනක හැර වේනත් මොනම ඔදුනකචන් කිරී වත්තර තබාගැනීමට සැලැස්වීම හෝ ඉඩදීම නොකළ යුතුයි.

- 11. බෝවෙන දෝහයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් හෝ වසංගත දෝහයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී පෙඑනාවූ හෝ එබදු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙනුට ලහදී සාන්තුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ හෝ කිසිම කෙනෙනු වීසින් ඒ රෝගය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලය පසුවන නෙක් කිරී පච්ටියකට ඇතුල්වීම හෝ කිරී සකස්කිරීමේ හෝ විකිණි මෙ හෝ ගෙනයාමේ කටයුතුවලට සහභාගිවීම හෝ නොනුළ යුතුයි.
- 12 කිරි පච්චියක බලපතුකාරයා මිසින් හෝ ලියාපදිංචිකාළ කිරි සපයන්නකු වීසින් හෝ දවාචනේ යන එළදෙනකුගෙන් හෝ සම් රෝගයකින් පෙළෙන එළදෙනකුගෙන් හෝ මිකිණීම සඳහා කිරි ලබාගැනීම පිණිස කිරි නොදෙවිය යුතුයි.
- 13. මොනම විඛිශේ වුවත් ගම් රෝගයක් පැතිර පවත්නා ඕතෑම පුදේශයකා, පුඩානතුමා විසින් 3 වැනි අතුරු මාවස්ථාවේ සමනෝ නිකුත්කරණලද ඕනෑම බලපතුයක් හෝ වූවමනා විය හැකි තරම් කාලයකට අම්ලංගුකිරීම නීතානුකූල වන්නේය.
- 14. පුධාහතුමා විසින්, ගෞඛා පරිකාකතුමා විසින් මෙන් ඒ සදහා පුධාහතුමා විසින් විහිවූ පරිදි ලියවිල්ලකින් බලය පෙචිරහ ලද ඕහෑම කොහකු විසින් ඕහෑම වේලාචකාදී මෝ ගම් පුදේශය ඇතුළහ ඕහෑම සොහයකදී හෝ විකිණ්මට ගෙහයන්හාවූ නොහොත් ඉදිරිපත්කරන්හාවූ කිරි පරිකාංකර මැලිය ගෑකියි.
- 15. මේ අනු රු විවේසරා සට තේ නිකුත්කරනු ලබන සෑම බල පතුයක් හෝ අවසරපතුයක්ම එකී බලපතුය හෝ අවිසරපතුය නිකුත්නරනු ලැබූ අවුරුද්දේ දෙසෑම්බර් මාසයේ නිස්එක්වැනිදට අවලංගු වින්නේය.

අපථාවූ අභාරපෘත විඛී

- 16. අදතුළේ දමාතිබෙන දුවිස දුවිලි මිලින් හෝ මෑස්සන්ගෙන් හෝ අපවිතු වීම මැලැක්වෙන පරිද්දෙන් සිර දුවෘයකින් සාදන ලද්දද කාජනයක හෝ කොපුවක දමා මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් පිසහලද්දවූ කිසිම කතාර දුවෘයක්, කෑවිලි, විස්කෝනු කදි පිටි කෑම පැත්රස කෑම, සරුවින්, පැණිරස බිම, වින්වල හෝ බෝහලවල සුරකිනලෙස තමා ඇති පලතුරු, එවෙලාවේම පුයෝජනයට ගැනීම සඳහා කපනලද, ලෙලිගසනලද, හෝ ඔයක ලද පලතුරු වෙළඳුමට ඉදිරිපත්කිරීම, තැබීම හෝ ගෙනසාම හෝ නොකළ යුතුයි. එක් කාජනය හෝ කොපුව හැම කල්තීම ඇත. පවිතුව තබාගත යුතුවාන් හැර එහි සම සම පුවෘ කමන්නාවූ හෝ එස ශුණුවනු කරන්නාවූ හෝ අවස්වාවලදී කැර එය විවෘතව තබා නොගන යුතුයි.
- 17. (1) සෞඛා පරිකකෙයකු විසින් හෝ කාය් සභාවෙන් පත්කරනලද වෙනත් නිලධාරියකු විසින් හෝ වෙළඳුවට නබා තිබෙන නොහොත් පුදශීනයකර තිබෙන ඕනෑම අතාර දුමියෙක් හෝ බිමක් පරිකාංකරීමත් වෙළඳුවට තබා තිබෙන නොහෝ පුදශීනය කරතිබෙන එකි අතාර දුම්යෙ හෝ බිම අපථා බව හෝ ඔහුනාහාරයට කුසුදුසු බව පෙනෙන්නට තිබේනම් එකී දුවයෙ හෝ බිම අප්ථා කව හෝ පිළිබඳ වෙන පොත්තට තිබෙනම් එකී දුවයෙ හෝ බිම අප්ථා කර පොබාය පිළිබඳ වෙද නිලධාරතුණා වෙන හැමීමත් නිතානුකූල වන්නේය.
- (2) (1) වැනි ජෙදය යටතේ අල්ලා තහනම්කරණලද යම් අතාර දුවිෂයක් හෝ බිමින් අපථ්‍යය කියා හෝ මනුෂෲතාරයව කුසුදුසුස කියා හෝ සුධානතුමා හෝ සෞඛ්‍ය පිළිබද වෛද, නිලධාරිතුමා සහතික කරනොක්, ඒ අතාර දුවිෂය හෝ බිම අයිතිව සිටි අයට අලාබය නොහොවා එයවිනාශකර දුමිය හැකිය.

මැරුණවූ සඳහ්ගේ මළකු € ඉවත් කිරීම

- 18. යම්කිසි සතකු මැරුණවීට, ඌ මැරුණු වේලාවේ සිට පැය දෙළහක් ඉකුත්වී යන්නට මන්තෙන් ඒ සතාගේ මිළකුණ විළලාදුම්මට සැලැස්වීම ඒ සතා අයිතිකාරයාගේ හෝ, අයිතිකාරයකු නොමැති කල්හී ඒ සතාගේ මරණය සිදුවූගේ යම ඉඩමකදේ ඒ ඉඩමේ පදීංචිකාරයාගේ හෝ යුතුකම් විහ නේය.
- 19. මැරුණවූ යම සනකුගේ මළකුණක් විළලාදුම්මට 18වැනි අතුරු විවෙස්වේ සටතෝ වහකිය යුතුවූ යම් කෙනකු පැයදෙළහක කාලසීමාව ඇතුළතදී ඒ සනා වළලාදුම්ම පැහැර හැරියෝත් ප්ධානතුමා විසින් ඒ සනා වළලාදුම්මට සැලැස්විය යුතුවාත් හැර ඒ නිසා දරන්ට යෙදුනාවූ වියදම් එකී අයගෙන් නාග∄ සභාවට අයකරගන්ට තීබෙන ණයක් පරිද්දෙන් අයකරගන හැකිය.

අනතුරුදුයක ලෙස නැම් තිබෙන ශස්

20. ගම් පුදේශය තුළ අම්කිසි ගසක් හෝ ඒ ගසේ අත්තක්, ගෙබ්යක් හෝ වේහයම් කොවසක් එක්කෝ යම්කිසි ගොඩ හැශිල්ලකට අලාභහාතියක් සිදුවන හැටියට හෝ සිදුවත්න පුච්චන්වන හැටියට හෝ එසේ නැතහොත් ඒ හොඩනැගිල්ලේ පදිංචිවී සිටින අයට හෝ අම් දේපලකට හෝ ශම්කිසි පොදු මාවතක ගමනාගමනයකරන අයට අනතුරුදයක ලෙස හෝ අනතුරු එලවිය හැකි තත්තියක පවත්තාවූ කොයියම් විටෙක වූවක් පුධානතුමා මිසින් ඒ ගස පිහිටි ඉඩමේ අයිතිකාරයා වෙත හෝ පදිංචිකාරයා වෙත කාරකරනු ලබන දුන්වීමකින් ඒ ඒ අවස්කාමේ හැටියට, ඒ ගස හෝ ඒ ගසේ අත්ත, හෙමිය හෝ වෙනසම් කොටස් කපා ඉවත්කරන මෙන් හෝ බැඳ සකතිමත් කරන මෙන් එකී අයිතිකාරයාට නොහොත් පදිංචිකාරයාට නියමකළ හැකිය. එකී අයිතිකාරයා විසින් ගෝ ප ංචිකාරයා විසින් එකී දන්වීමේ නියමහෝ ඒ දන්වීම ලැබී දම්ස් හතක් ඇතුළතදී ඉණිකිරීම පැහැරහරින්නේ නම් පුධානතුවා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරනලද ඔහැම නිලධාරියකුට හෝ මෙනකරුවකුට ඒ ඉඩමට ඇතුල්වී එකී අයිතිකාරයාගේ හෝ පදිංචිකාරයාගේ වියඳමින් එකී අයිතිකාරයා පිසින් හෝ පදිංචි කාරයා විසින් ඒ දූත්වීමේ පකාර කළ සුතුළු තිබුන කටයුතු ඉණි කළ හැකිය. ඒ සඳහා දරන්ට යෙදුන වියදම් කාය∄ සභාවිට එන්නට තිබෙන ණයක් පරිද්දෙන් අයකරගනද හැකියි.

ම-මාවත් හා අඩිපාරවල්

- 21. එක් එක් මාවන හෝ අඩිපාර මේ මේ පුදේශය මස්සේ වැටී යා යුතුයයි කියාද, එහි පළල මෙතෙක් විශයුතුයයි කියාද කාශ% සතාව විසින් නීරණය කරෙගන්නාලද පුකාරයට සෑම පොදු මාවකක් හෝ අඩිපාරක්ම සාදු හෝ නැවන සාදු පවන්වා ගෙන යා යුතුයි.
- 22. (1) යම්කිසි පොදු මාවතක් හෝ අඩ්පාරක් සෑදීමේ හෝ අපුත්වැඩියා කිරීමේ වැඩක් අරමහකර තිබෙන විට අණවෙර යුත් තිබුණු කිරීමේ හෝ හෝ වෙනත් කුමයකින් හෝ අඩුගණනේ තුන්දවසකවන් කල්නියා ද හුම්දීමෙන් පසු ඒ කටයුතු සඳහා වුවමනාකරන තරම්වූ කාලයක් තුළ මහජනයා විසින් එක් මාවත හෝ අඩ්පාර පාමිච්චිකරනු ලැබීම කහනම් කිරීමට පුඩාහ තුමාට බලය තිබේ.
- (2) කාශාරී සභාව වීසින් ඒ සඳහා සම්මන කරෙගනු ලැදි ගෝජනාවකින් බලය පවරා තිබෙනමට පුඩාහතුමා වීසින් ක්සියාම පොදු මාවගක හෝ අඩිපාරක ඕනෑම වණීය ය හෝ පඬික්නියක අධික රථවාහන ගමුනායමනය සීමාකිරීම හෝ නතුරකිරීම නිතානුකූල චන්ගන්ය.
- 23. ඒ සඳහා පුධානතුමා වීසින් ලීය\$ල්ලකින් බලය පවරන ලද ඕනෑම කෙනෙකු ෑ සිසින්—
- (1) සාදු තිබෙන්නාවූ නොහොත් සැදීමට අරමුණුකොට ඇත්තාවූ සම්කිසිපොදු මාවිතක් හෝ අඩිපාරක් සාව නොහොත් ඒ අසළ පිහිටි ඕනෑම ඉඩමකට වුවමනාකරන සියලුම වැඩකාරයින්, රථවාහන, සතුන් හාඋපකරණ ඇතිවී උදේ 7ටත් සවස 5ටත් අතර කාලය තුළ ඒ මාවන හෝ අම්පාර සමබණ යෙන්වූ යම් කමාත්තයක් කිරීම පිණිස ඇතුල්වීමද;
- . (2) සාදු තිබෙන නොගතාක් සැදීමට අරමුණුකර තිබෙන ගම් මාවශක් හෝ අඩිපාරක් සම්බනයේ හේ කම්නත්තයක් කර ගෙන යන සථානයෙන් ඉවත්ක්රීමද වුවමනා පස්, කුණුකසළ හෝ දුච්‍ය එකී මාවන හෝ අඩිපාර යාව හෝ ලංචි පිහිටිමනෑම ඉඩමකට විසික්රීමද;
- (3) සාදු නිඛෙන ඉනාහෙනත් සැඳීමට අරමුණුකොට තිබෙන සම පොදු මාවනක් හෝ අව්පාරක් සමානියෙන්වූ සම් කමා නහසක් කරගෙනයන කාලය තුළඳී ඒ කමානසය කරගෙන යෑම සඳහා එකී මාවන හෝ අව්පාර අසල ඇති ඉඩම් හරහා කිසියම් නාවකාලික පාරක් සෑඳීමද;
- (4) ගම්කිසි පොදු මාචනස් දෙන් අඩිපාරක් අරසාංකිරීම පිණිස, වැඩිදියුණු කිරීම පිණිස, අලුත්වැඩියාකිරීම පිණිස හෝ සැදීම පිණිස සම්කීත කම්කිති කාණු, දිය අසල්, වැටවල් හෝ බෝක්කු සෑදීම, අලුත්වැඩියාකිරීම හෝ සැඩකිරීම අවශාමින්නේ නම් එසේ කිරීමට මහෑම ඉඩමකට ඇගුල්වීමද, නිතානුකූල වන්නේය; එහෙන්:
- (a) (2) ජෙදයේ සඳහන් කරනලද පස්, කුණුකසල හෝ වෙනන් දුවා නිසි කාලයක් ඇතුළහදී ඉවත්කර දුමිය සුද යි.
- (b) (3) ඡෙදහේ සදහන්කරනලද තාවිකාලික පාර සම්කිසි හොබනැගිල්ලක් නිබෙන ඉඩමකට හෝ කොටුකර තිබෙන ඉඩමකට හෝ මිදුලකට උඩින් ගෙන සායුතු නැත.
 - 24. කිසිවිකු විසින්
 - (a) සාදු තිබෙන මහේ සාදුගෙනයකු ලබන කිසිම ෙපාදු මාචිත කට හෝ අම්පාරකට අහතුරු කිරීම, හානිකිරීම, අචිභීරකිරීම හෝ එය බෙලෙන් අල්ලාගැනීම එය හෝ පාලිච්ලි කරනු ලැබීමට වෙනත් කුමයකින් ඔාධාකිරීම්;
 - (b) කාශේෂි සභාවේ අචසරක පිටමීස හැත්වමේ සාදු තිඛෙන හෝ සාදුමෙගනයකු ලබන කිසිම පොදු මාචනක් හෝ අඩිපාරක් වෙන අතකට හැරවීම; හෝ

නොකළ ශූතුකි.

25. (1) කුඹුරු මැදින් වැටිතිමෙන පොදු අම්පාරක් සිරීන් පරිදි එහි නිසි පළල් පුමාණය ඇතිව මැතවීන් පාලහස කිරීම ඒ ස් කුඹුරු නිමියන්ගේ හා කොමින්ගේ ශුවුකාමිකි.

- (2) සිරින් පරිදි පොදු අභිපාරකටෙ වූමමහා නරම්වූ පළල් පුමාණක අඩුවන ලෙස කිසිවකු මිසින් කුඹුරක්මැදින් වැටි ඇත අඩිපාරක් කැපීම හෝ බ⊛ලන් අල්ලා අවගර කිරීමගෝ නොකළ ශතයි.
- 26 කිසිවුණු මිසින්, යමිකිසි ාෙපාදු මාච්තක් ගෝ අමිපාරක් දීගේ පිහිටි කාංදුවෙක් ගොඩකිරීම කෝ කාංදුවෙකට අවශීරකිරීම ගෝ ගොකට පුතුසි.

ඉහාමනා හැසිරීම

- 27. පුඛානතුමාගෙන් ලත් අවසර පතුයක බලගේ පුකාරයට හා ඒ අවසර පතුගේ සඳහන් කාලවේලාවල් හා සීමාවීන් ඇතුළතදී මිස නැත්නම් කිසිවිකු මීසින් කිසිම පොදු මාවනක හෝ අඛ්පාරක යම් රැස්වීමක් පැවැත්වීම හෝ යම් පිරිසක් හෝ ජනසමූහයක් අමතා කථාවක් පැවැත්වීම හෝ දේශනාංකිරීම හෝ නොකළ යුතුසි
- 28. කිසිවකු මීසින් කිසිම පොදු මාවතක ඉත් අඩිපාරක ඉත් කිසිම පොදු ස්ථානයක නමාට තමා අර ාා කරගත ඉතාහැකි ලෙස බීමන්කමින් ඉතෝ ඉතානික්මූණු වීදීයකට ඉත් හැසිඉරමින් නොසිටිය අුතුයි.
- 29. කිසිවකු විසින් අම්කිසිවකුට හිංසාකරන අදහසින් හෝ අම්කිසිවකුට හිංසාවක් සිදුවයහැකිවේය යන බව දන දූනම හෝ සිදුවේසෙසි විශටාස කිරීමට හේතුසාධක ඇතුවහෝ අදහා විචන පාමිච්චි නොකළ යුතුසි.

දැන්වීමයි

1950 කොළඹ නාගරික සසාවේ ජනු ලැයිසතු සංශ**ශා**ධන කිරීම

කොළඹ නාශරීක සෙනවට අයන් පහත දක්වෙන කොඨාශ යන්තී ජනු ලැසිසතු සංශෝධන කිරීම නිමකරන්ට යෙදුන ඩව එම් 1946 අඹක 53 දරණ පුාදෙශික අධිකාර ඡනු පනතන් 17වෙන් වගන්තිය අනුව, 1949 අඹක 5 දරණ (සංශෝධනා) පුාදෙශික අධිකාර ඡනු පනතින් සංශෝධික පරිදි, මෙයින් දූනුම් දෙනු ලැබේ:—

ාතිංක ණ	ກາ.	නම්
11.		සන් ඉසබස්තියන්
14.	٠.,	කො ම්පණුණු වීදිය
15.		වැකන්ද
16.		තු හැ පිටිය
18.		මරද න
19.		සුදුවැල්ල
22.		කු ප්පි යාචිත්ත
23 .		•බාරැ ල් ල
25.		තිඹිරිගස් යාය
28.		හැ ව්ලොක් ටඩුන්

මේ ජනු ලැසිස්තුවල පිටපත් කොළඹ නාගරීක සභා කාශ්‍යීලගේ හා මේ කාශ්‍යීාලගේත් තබනු ලබන බැවින් මේක් සාානයන්ට කාශ්‍යීාල වේලාවන්හි පැමි්ණ ීමෙන් නොමිළගේ පරීකෘකර බැලීමට පුළුවන.

- (ඒ) කීසිවෙකුගේ නම ජන ලැයිස්කුවලට ඇතුලක් කිරීමට තරම් සුදුසුකම් තිබියදීන් එසේ ඇතුලක්කර නොතිබේ නම් ;
- (බී) කිසිවෙකුගේ නම නිවැරදි ජන ලැසිස්තුවට ඇතුලත්වී නැතැසි කිසා වෙන කිසියම් ලැසිස්තුවකට ඇතුලත්කර ගැනීමට අවශා නම් ;
- (සී) ඉහත සඳහන් ලැයිස්තුව්ව නම ඇතුලත්ව සිටින පුද්ගල යෙක්ව, වෙන කිසියම් අයෙකුගේ නම ඒ ලැයිස්තුවට ඇතුලත්කිරීම ගැන විරුඛවේ නම;

මහුගේ ඒ අයිතිවාසිකම් හෝ විරුබවාදිකම් මේ දූත්වීම නිකුත් කළ ද සිට 14 දිනක් ඇතුලත මා වෙත ලිගා එවීමෙන් දූතුම් දිය යුතුයි. ඒ අයිතිවාසිකම් හෝ මීරුබකම් ලිපි මානියෙන් හෝ කොළඹ නාගරික කොමසාරිස්තුමාගේ කාශ්‍යිාලයෙන් හෝ මෙම කායබාලයෙන් ලබාගෙන හැකි පෝර්මවලින් දූතුම් දීමට පූර්වන.

ඇස්. අමරසිංහ, ජනු අඛිකාරීතෑන, කොළඹ දිපැතික්කාය.

ජන • කාමසාරිස්තුමා • ශ් (පුංගදි ශික) කාශ්‍යිාලය, • නාං. 15, ඛාර්න්ස් ප්ලේස්, • කාළඹ, 1950 අංගෝස්තුමස 25 ාවනි දින. L.G.D.-G.C. 14/48/47.

கீராம சமுதாயச் சட்டம்.

கிராம சமுதாயச சட்டத்தின் (அத்தியாயம் 198) 49 ம் பிரிவின் கீழ் புத்தனம் டிஸ்திறிக்கிறுள்ள புத்தனம் பற்று கிராமப் பகுதியின் கிராமச் சங்கத்தால் உண்டாக்கப்பட்டு, 1947 ம் ஆண்டு செப்ரெம்பா மாத்தது 24 ந தேதிய 9,773 ம் இலக்க விசேஷ் "கெசெற்" றில் பிரசரிக்கப்பட்ட பிரக்டனத்தால் திருத்தப்பட்ட அப்பிரிவால் சுகாதார், ஸ்தல் ஸ்தாபண் நிரிமீது வைக்கப்பட்ட தத்துவங்களின் பலத்தைக்கொண்டு அவரால் அங்கேளிக்கப்பட்ட உபவிறிகள்.

பி ஓ. பாஞணடோ, பதில் நிரந்தாக காரியதரிலி, ககாநார், ஸ்தல் ஸ்தாபன் மந்திரி காரியால்யம்.

கொழும்பு 1950 ம ௵ (ஜூல்) ஆடிய்" 10 ந டை.

உபவி நகன.

மேலே தொங்கும் மரங்கள்.

1. (1) எந்த மாழும் அல்லது அம்மாததின் கினே அல்லது கூய அல்லது வேறு பாகம் எதுவும் எக்கட்டிடத்துக்கேனும் அழிவு உண்டுபண்ணிஞல் அல்லது உண்டுபண்ணக்கூடியதாக இருந்தால் அல்லது அக்கட்டிடத்தில் இர்றிழிப்பானாகவூக்கு ஃப்புத்தான அல்லசு ஃப்புத்து கண்டுபண்ணக்குரிய நில்மையிலிருந்தால் அக்கிராசனா அந்த மரம் நிற்கும் காணியின் சொந்தக்காரருக்கு அல்லது அதில் குடியிருப்பவருக்கு எழுத்துமூலமான அறிவித்தல் ஒன்று கொடுத்து அந்த அறிவித்தலில் சொல்லப்படும காலத்துக்குள், நிலேமைக்கேற்ப, அந்த மாததை கட்டிப் பாதுகாப்பளிக்கும் படி. அவலது அம்மாததை அல்லது அம்மாததின் கிளேயை அல்லது காயை அல்லது வேறு பாகத்தை வெட்டி அப்புறப்படுத்தும்படி கேட்கலாம்; அறிவி ததை கொடுககப்பெற்ற சொந்தக்காரா அல்லது குடியிருப்பவா அதில சொல்லப்படும் காலத்துக்குள் அதன் தேவைகளே பூரத்திசெய்யத் தவுறுமிடத்து அக்கராசனரால் எழுத்தில் அதிகாரமனிக்கப்பெற்ற உத்தி யோகத்தா அல்லது வேலேயாள் எவரும் அக்காணிக்குள் சென்று சொந்தக காரா அல்லது குடியிருப்பவா அறிவித் தல்மூலம் செய்யும்படி கேட்கப்பட்டதை சொந்தக்காரரின் அல்லது குடியிருப்பவரின் செல்வில் செய்யலாம். அத்னுல் நேரும் செலவு சங்கத்துக்கு வரும்தியான ஒரு கட2னப்போல அற்விட்ப படலாம்

- (2) இந்த உபவிதிகளில்—
- " அக்கோசனா" என்பது சங்க அக்கிராசனா என்ப பொருள்படுமின்றது ,
- "சங்க்ம" என்பது புத்தளம்பற்று இராம்ப பகுதியின் போமச சங்கம் என்ப பொருள்படுகின்றது.

கொழும்பு நகரசங்கம்.—வாக்காளர் இடாப்புகள திருத்தல.

1946 ம ஆண்டின் 53 ம இல்கக் அதல் ஸ்தாபன் அதிகாரிகளின் தெரிவுச் சட்டத்தின் 17 ம பிரிவின்கேழ் (ஸ்தல் ஸ்தாபன் அதிகாரிகளின் 1949 ம ஆண்டின் 5 ம இலக்க (திருத்தச்) சட்டப் பிரகாரம் திருத்தப்பட்டபடி) கொழும்பு நகர் சங்கத்தின் பிஸ்வரும் வட்டாரங்களின் வாக்காளா இடாப் புகள் திருத்தப்பட்டுவிட்டன் என்று இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கப் படுகிறது

வட்டார இலக்கமும் பெயரும்--

- (11) சென சபாஸ் நியலா,
- (14) கொமபெனிததெரு,
- (15) வேககநத
- (16) ഈ-ബ്രാവിപ്പുവ
- (18) மருதோனே,
- (19) சுதுவெல்ல,
- (22) குபடியாவததை,
- (23) பொறமோ,
- (25) திடபிரிகலையாய,
- (28) ഈവതെടെ നേഖുത്ത.

வாககாளா இடாபபுககளின பிரதிகள் கொழும்பு நகர சங்கக் கந்தோரிலும் இந்தக் கந்தோரிலும் கந்தோர் நேரத்தில் இல்வச் பரிசிலினக்குக் கிடைக்கும்—

- (அ) வாககாளர் இடாபபுகவில் தமது பெயா பதியப்படுதவற்குத் தகுதி உடையவா என உரிமை கேட்சிற எலரும், அவருடைய பெயர் அங்ஙனம் பதியப்படாத, `
- (ஆ) சரியான இடாபபில தமத பெய^{ு ப}பியபபடவிலூல என*றும அது* வேறு இடாபபுக்கு மாற்றப்பட வேண்டுமென்றும் உரில**ம்** கேட இன்ற,
- (இ) மேறகுறித்த இடாபபுகளில் தாவது பெயா பதியப்பட்ட அவர அங்ங்காம் வேறொருவருடைய பெயா தோன்றுவதற்குத் தடை சொல்லுகின்ற, எவரும் இவ்வறிவித்தல் வெளியான 14 நாடக்குக்குள் தமத் உரித்தை அல்லது தடையை எழுத்து மூலமாக எனக்கு திறிவிக்க வேண்டும் உரிமை கீன்யும் தடைகீன்யும் கடிதே மூலமாகத் தெரிவிக்கலாம், அல்லது நகர சங்கம் கந்தோரில் அல்லது இந்தக் கந்தோரில் பெற்க்கூடிய பத்திரங்கள்

எஸ அமாசிஙஹை, தோதேல அநிகாரி, கொழுமபு டிலைதிறிக

(ஸதல ஸதாபன) தோதற கொமிஷனா கநதோா,

15, பாரனலை பிளேஸை,

மூலமாகத தெரிவிக்கலர்ம

கொழும்பு, 1950 ம ஞி (ஓகஸ்ற) ஆவணிமி 25 ந உ